

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 • Engelandstraat 29 • @ noticia@diario.aw • www.diario.aw • 1,50 FLORIN

**Sindicato
FTA a perde
referendum
na The Mill**

ENERGIA

Minister Richard Arends mustando cu
contrabanda di gasolin ta algo hopi
eligroso pag.3

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Plaat Trapezium

Special 5,- pa ft!

Ariba e color: Blanco, Cora, Terracotta

Dress For Less

Best Fashion, Best Prices

Today Friday June 30th, Saturday July 1st
and Sunday July 2nd, from 9am to 6pm

**Dress for less will have a Pre-Opening Sale
at Washington # 94 (Super Car Rental)**

Everyone is invited to come take a look at our
wide selection of Ladies fashion and Accessories.

Diahuebs mainta a habri cu bada-bada na Tanki Leendert

**Ex-joncuman a
destrui vitrina**

✓ Dama den negoshi a keda maltrata ✓
✓ Homber agresivo y burachi a keda herida ✓
✓ Dos Ambulans a duna yudanza

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta trempan, despues di yobida fuerte, diripiente un homber burachi a yega na e tienda "Bahia" cu ta situa den e centro comercial Tanki Leendert 249. Paden tabatin su ex preparando pa habri e negoshi. Ora e dama a mira e homber, el a core lock e porta.

Pero e homber a rek un scop, kibra e vitrina, pa asina drenta y ataca e dama indefenso. Yamadanan a cuminsa drenta na Polis y mesora nan a yega.

Ora cu Polis a yega a topa cu un homber bao influencia y cu herida serio na su pia drechi. Paden tabatin un dama maltrata severamente, y e negoshi tabata tur na sanger. E dama e momento ey tabatin un Baby den braza.

Polis a detene e homber, y el a wordo atendi pa Ambulans. E dama herida tambe a wordo hiba cu un otro Ambulans.



**Summer Vacation
SALE!**

Intertoys TOYS
GIFTS & BIJOUX
GAMES
www.intertoysaruba.com

Diasabra y Diadomingo

Cumpra 1 y ricibi 50% descuento ariba segundo articulo

Segundo articulo ta wordo considera esun di mas barata. Descuento valido solamente ariba 1 y 2 juli ariba cos di hunga cu uso di Super Food Bonus Card.
Intertoys Aruba ta situa na Super Food Plaza, segundo piso.



**MINI
MEGA**

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl.

350.000,-

*Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



YARD SALE

SATURDAY, 1 JULY, 2017

TIME: 8:00 AM - 12:00 PM

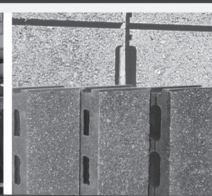
LOCATION: ATCO CONCRETE - BARCADERA

**15%
DISCOUNT ON
PAVERS**
5CM, 6CM &
BISHOPMUTS 8CM



**10%
DISCOUNT ON
PLASTERING
SAND**

**SPECIAL DISCOUNT ON
READY-MIX CONCRETE
BLOCKS
SPLITBLOK HOLLOW 6"**



EXTRA DISCOUNT CORNER

Prioridad di Partido POR ta pa cera costanan por completo y para entrada ilegal di hende, arma y droga



ORANJESTAD (AAN): Segun Otmar Oduber, pa por soluciona e problema di ilegalidad POR den gobernacion lo mehora proteccion di nos costanan enfocando riba uzo di tecnologia di ultimo tempo, (entre otro drones, radar, "bio-technology") iluminacion den areanan vulnerabel y vigilancia cu helicoptero.

Ademas, ta introduci un maneho stricto di admision di stranhero nobo pa limita e posibilidadnan di estadia ilegal riba nos isla. Ta intensifica maneho di Warda

Nos Costa pa gara y expulsa esnan cu ta drenta na forma ilegal, lider di POR Otmar Oduber a splica.

Banda di un maneho efectivo cu ta garantiza seguridad y bienestar di nos ciudadanonan, lo introduci castigonan mas severo y inmediato contra tur cu atenta contra nos bishitantenan. Aruba te ainda ta depende

pa 92% riba turismo y seguridad ta un di e aspectonan principal cu Aruba ta logra di atrae e turista pa Aruba, e situacion ta importante y POR ta tuma esaki na serio. Si reforsa y modernisa school pa Polis, e ora por cumpli cu demanda cu comunidad pa mas polis y e necesidad pa recapitacion continua di nos agentenan

policial.

Den POR su Plan di Accion por haya mas informacion riba Husticia y otro temanan manera medio ambiente, educacion, salubridad, deporte, infraestructura, labor entre otro. Temanan cu POR ta reconoce nan balor y ta muestra e plan cu tin pa desaroyo riba cada un di e temanan aki.

FTA no a logra haya mayoria den referendum na The Mill Resort



ORANJESTAD(AAN): Sindicato no a logra drenta den The Mill Resort.

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Dialuna 26 di Juni tabatin referendum unda 52 empleado tabatin oportunidad pa vota si ta acepta Sindicato den The Mill Resort & Suites of no.

Di e 52 empleadonan cu a vota, solamente 12 empleado a vota pro-FTA.

Esnan cu no kier Sindicato tabata 22 empleado. Tabatin 0 voto blanco, y 2 voto invalido.

Pues e resultado di referendum: FTA no a haya mayoria.

Nos a caba di haya paña

Pa bo fiesta di graduacion, pasa serca nos y cumpra un bunita shimis. Tambe nos tin carson largo cu camisa pa e mucha homber y hopi mas.

COLECCION NOBO

Toys4us
coi-HUNGA di calidad!

Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Minister Richard Arends mustrand cu contrabanda di gasolin ta algo hopi peligroso

ORANJESTAD(AAN): E siman aki DIARIO a entrevista Minister Richard Arends riba e peliger y competencia tambe pa tur e compnan di gasolin na Aruba. Ta e gasolin cu ta sali di contrabando for di Venezue- pero ta yega legal Aruba. Segun Minister Arends, man pasa el a cera cono- cu e directiva nobo di e asociaci3n di Pompstacion- n di Aruba, cual tabata reunion habri y fructif- o, unda cu a discuti riba ferente punto, vooral pa

e cambio cu awor aki cu ta Fuel Marketing and Supply Aruba, cual ta un compania di RDA.

Un di e puntonan cu a clarifica den e reunion eyan tambe ta cu FMSA ta keda un compania estatal. Ta keda un compania di RDA, mescos cu WEB y Elmar ta companianan di Utilities. Esaki tambe lo bay ta e caso di FMSA, pa kita cualkier confusion cu por crea eyfo cu lo bay bende e Supply di fuel na un tercera parti. E ta keda bao di RDA. Esey ta un

di e cosnan cu a clarifica durante e reunion aki, despues cu varios biaha minister de Meza a haci esey. E asunto di contrabanda di gasolin, ta algo hopi peligroso, aparte di ta un competencia inhus- to. E ta pone bida di hende na peliger. E no tin siguri- dad tecnico. Tur pomp di gasolin ta wordo controla pa DTI.

Ta hendenan individual cu ta trece gasolin for di afo y e cantidad di gasolin cu ta wordo trafica, ta igual na suma na e litrahe di un pomp

di gasolin chikito. Enbes di 15 pomp di gasolin, nos tin paralel e cantidad igual na un pomp di gasolin extra cu ta bay di contrabando. Gobierno di Aruba tey pa legalisa level plainfield. Di parti di Gobierno lo sinta hunto cu colega Dowers di husticia pa wak con pa controla esaki un tiki mas. Ya caba tin un cooperacion entre departamentonan di Douane, departamento di APA/Astec, cu ta controla eigenlijk un tiki mas severo den nos awanan, pa tur tipo

di contrabando, tur tipo di trafico, trafico di hende, trafico di koper, trafico di arma, y esaki tambe ta algo cu ta bay controla.

E minister ta haci un yamada cu no ta un responsabilidad di Gobierno so, pa e ciudadanonan no participa den esakinan. Lo bay bin un campaña hunto cu Citgo, Refineria di Aruba y Asociaci3n di Gasolin, y no pone nan bida y di otro na peliger, door di cumpra gasolin cu no ta wordo controla y cu ta wordo trafica.

Amy Richards di Partido MEP ta pidi hobennan sea critico riba e debe halto di Gobierno



Sea critico di tur locual bo tende!

Ora un persona ta declara “Mi ta wak unda mi placa ta bay.”, ta simplemente un argumento bashi pa por tapa tur e corrupcion y abuso di poder cu nos ta mirando pa e ultimo 8 añanan aki. A yega ora pa berdaderamente mira unda nos placa ta bay. Esaki lo sosode, una bes partido MEP drenta gobernacion. E ora, Aruba lo conoce un maneho responsabel, transparente y progresivo panos comunidad.

Falta di prioridad:

Canando den e barionan rond Aruba, bo lo pensa cu e gobierno actual ta doño di companianan di construcion y ta gobierna door di pega bloki y cement so. Cu partido MEP den gobierno, e inversionnan lo bay back directamente den e comunidad.

Door di crea un plataforma di Arte den nos comunidad, lo ofrece oportunidadnan nobo pa nos muchanan y hobennan. Lo combati criminalidad cu man duro, pa asina trece back orden y respet. Lo introduci un control riguroso di prijsnan den supermercadonan, pa percura pa baha e costo di bida. Lo inverti den nos schoolnan y mehora e calidad di enseñansa pa percura cu nos muchanan por tin un bon futuro. E ora SI Aruba lo por bisa “Awo mi ta wak unda mi placa ta bay!”

Glenn Thodé ta bira e siguiente presidente di conseho electoral

ORANJESTAD(AAN): Cada cuater aña ta eligi un presidente pa Consejo Electoral nobo.

E aña aki lo bay bin un decision nobo pa wak ken ta bay bira e siguiente presidente. E unico cu ta tuma un decision ta presidente di Corte di Husticia pa determina ken ta nombra e presidente di Consejo Electoral.

No tin un procedimiento pa propone un presidente. Den e caso aki e president mes no por propone su mes. Pero si bin un otro persona, di mes e por propone.

Tempo cu Hubert Maduro a bin, e presidente saliente, defunto Shon Lopez a propone



Maduro pa bira Presidente di Consejo. Mientrastanto DIARIO a haya informacion for di fuentenan cu sa, cu e persona cu o bira ta Glenn Thodé.

Glenn Thode ta rector di Universidad di Aruba y ex-Gezaghebber di Bonaire. E ta un experto den leynan tambe. Den e simannan cu ta bin e lo worde nombra como presidente di conseho electoral.

Despues di esey, Hubert Maduro probablemente lo bira e vice presidente. Actualmente e vice presidente ta Florencio Wernet cu mientrastanto ta bay retira completamente. For di awor aki caba un pabien na Glen Thode cu su nombracion.

Patruya di polis a yuda pacient drenta su cas

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Patruya di polis San Nicolas a wordo manda na un cas pa duna e habitante un man. Na yegada polis ta topa un hende muher inicial S.J. cu a declara cu su mama a bira malo y e mester wordo hiba hospital. Awor el a bolbe cas cu su mama pero debi cu su mama ta hende grandi y no tin forza e no por trece

su so den cas. Polisnan a yuda pa baha e señora for di auto y a compaño hibe cuidadoso te den su camber. Y a lant'e y a pone e señora di edad riba su cama. Comandante a wordo poni na altura. Un biaha mas a keda demostra polis tambe ta un ser humano y semper nan tey pa duna un man na nos grandinan.

Samsung Galaxy j-2 a somenta na Scol Basico

ORANJESTAD,(AAN);-- Polis di San Nicolas a wordo manda diaranzon na Cristo Rey School situa na Brasil relaciona cu ladronicia. Patruya na e scol a wordo atendi pa juffrouw cu ta hefe interino y el a declara, cu desconocinan a horta celular color maron marca Samsung modelo Galaxy J-2 for di un alumno di 13 aña.

El a declara di a laga su celular den su tas atras. Despues di pauze el a ripara cu su tas tabata habri.

Na momento cu el a controla su tas el a ripara cu su celular a somenta. Polisnan a papia

cu e klas completo pero ningun no a wak. E alumnonan a habri nan tas voluntariamente pa asina por a wak den dje. Segun e Juffrouw no ta prome biaha cu articulonan ta somenta den klas.

Ademas juffrouw a controla den WC nan pero tambe sin resultado. E juffrouw y esnan cu ta dirigi e scol lo bay tuma entre otro medidanan tocante e ladronicia encuestacion. E lo tuma contacto cu mama di e victima pa pone na altura di caso relaciona cu e ladronicia. Si acaso e kier entrega keho e lo pasa na warda a hasi esaki. E caso tin atencion di polis.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Federico E Grandi: "Tur religion mester ser tolera...pasobra...cada ser humano mester yega cielo na su propio manera".

Bo tabata sa cu segun estadisticanan mas UFO ta ser mira ora cu e planeta Mars ta mas cerca di Tera?

Di acuerdo cu e Departamento Nutricional di e Universidad di Cornell, e mehor temperatura pa conserva cuminda congela ta 0 grado Fahrenheit (-18 grado Celsius).

Mahoma: "Seda a ser inventa pa muhernan por anda bisti y sunu a laves".

Bo tabata sa cu John Stuart Mill (1806-1873), un filosofo Ingles, a siña Griego prome cu el a cumpli tres aña di edad? Y mas cu esey, prome cu el a cumpli ocho aña el a siña su rumannan Latin y Algebra!

E harañanan mas grandi conoci ta e "theraphosidnan" di Brazil. Nan tin pianan cu ta alcanza 10 inch di largo. Un hembra cu a ser haya na Manaos, Brazil, na aña 1945, a midi 9 inch y mey di pia pa pia!

Bo tabata sa cu na Egipto antiguo bo por a cumpra un esclavo masculino cu 15 liber di conoflok?

Den restaurantnan na China, bo por pidi un sopi di neishi di pahra y nan lo trece pa bo un sopi realmente traha di e neishi di un tipo di pahra yama "swift".

Na aña 1840, e barco "Britannia" a haci e prome viahe di e linea cunard di bapor.

Thomas Fuller: "Mihor bo kibra bo palabra si bo ta bay haci peor manteniendo e".

E cruzamento mas rapido di Oceano Pacifico a ser haci cu un barco (4,840 milla nautico) den 6 dia 1 hora y 27 minuut. Ta trata di "Sea-Land Commerce", cual a sali di Yokohama, Japon, pa Long Beach, California, na aña 1973, marcando un velocidad averaje di 33.27 knot, o sea 38.31 milla pa hora!).

E termino "Silueta" of "Silhouette" a haya su nomber di Etienne de Silhouette, un autor Frances y estadista cu tabata hopi artistico den e arte di corta perfil for di papel.

Gasolin no tin ningun punto especifico di congelacion. E ta congela na cualquier temperatura entre -180 grado y -240 grado Fahrenheit (-118 grado te -151 grado C). Ora cu e congela, sinembargo, e no ta bira nunca totalmente solido, pero ta bira manera gom of wax.

Arthur Schopenhauer: "Placa ta felicidad humano den abstracto; esun anto cu no ta capaz mas pa disfruta di felicidad humano den forma concreto ta dedica su mes totalmente na placa".

Bo tabata sa cu e prome pos di petroleo moderno a ser taladra (coba) na Titusville, Pennsylvania, na aña 1859?

Aunke e ta ser yama "Principe Enrique e Navegador", en realidad Principe Enrique, di Portugal, nunca a navega abordo di un barco. Loke el a haci si ta promove e exploracionnan cu a converti Portugal den un poder maritimo den siglo 15.

EPB San Nicolas: Informacion di Graduacion y Inscripcion pa estudiante

ORANJESTAD (AAN)--- EPB San Nicolas ta informa cu ultimo dia pa cumpra y busca carchi pa ceremonia di graduacion pa 'Class of 2017' ta diabierna dia 30 di Juni 2017 di 8' or di mainta

pa 3' or di atardi. Ceremonia di graduacion lo tuma lugar diamars dia 4 di Juli 2017 na Marriott Hotel. Dia di inscripcion pa alumno di EPB San Nicolas aña escolar 2017-2018 ta 30 di Juni

2017 di 8' or di mainta pa 2' or di atardi. Lo tin un dia y horario adicional pa inscripcion cu lo ta dia 3 di Juli 2017 di 8 or di mainta pa 2' or di atardi y 6' or di atardi pa 8' or di anochi.

Lotto di Dia a entrega un check di 65.000 Florin



ORANJESTAD (AAN): Lotto, e loteria di Aruba a entrega un check di e bunita suma di Afl. 65.000,- na e dos ganado di Lotto Di Dia di 17 di juni, 2017. Meneer Damiano G. a cumpra su ticket di suerte na Lucky Taurus.

Lotto Di Dia ta hunga tur dia, di dialuna pa diasabra pa 9:00PM y diadomingo pa 2:00PM, y ta costa solamente dos Florin pa ticket. Cu e wega adicional di Lotto Di Dia bo por gana premio cash instantaneo, pa 1 Florin so mas.

E asina yama Facilito ta costa just 1 Florin mas y ta masha facil pa hunga; Bo tin cu just cuadra un number di Lotto Di Dia cu un number di Facilito y bo ta gana e premio cash menciona instantaneo. Pidi bo rebendado pe Lotto Di Dia y su Facilito.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba

Slightly-Used Appliance SALE

NEW SHOWROOM MODELS: Toasters, Blenders, Vacuum Cleaners, Ergorapido's, Microwaves, Airco's



673 kWh
Avg. 26,36
Monthly on Electricity Usage

23 Cu. Ft. Counter Depth side by side refrigerator

Price as NEW: Awg. 4.250,-
Slightly Used: Awg. 2.995,-
Save: Awg. 1.255,-



564 kWh
Avg. 22,-
Monthly on Electricity Usage

28 Cu. Ft. Standard Depth French door refrigerator

Price as NEW: Awg. 5.795,-
Slightly Used: Awg. 3.500,-
Save: Awg. 2.295,-



18 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator

Price as NEW: Awg. 1.825,-
Slightly used & dent: Awg. 875,-
Save: Awg. 950,-

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIGIDAIRE

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



Frigidaire 0.7 Cu. Ft. Countertop Microwave

Price as NEW: Awg. 210,-
Price due to dent: Awg. 100,-
Save: Awg. 110,-
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



17 Cu. Ft. Upright Freezer

Price as NEW: Awg. 1.500,-
Slightly used: Awg. 995,-
Save: Awg. 505,-



16 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator

Price as NEW: Awg. 1.825,-
Slightly used & dent: Awg. 875,-
Save: Awg. 950,-



175 kWh
Avg. 6,86
Monthly on Electricity Usage

3.8 Cu. Ft. washer & 5.5 Cu. Ft. high efficiency 9 cycle laundry center

Price as NEW: Awg. 3.300,-
Slightly used: Awg. 2.200,-
Save: Awg. 1.100,-



NEW A/C Frigidaire Window Unit 8.000BTU 110V

Price as NEW: Awg. 725,-
Price due to dent: Awg. 500,-
Save: Awg. 225,-
ALSO AVAILABLE IN 12.000BTU



30" Gas Front Control Freestanding

Price as NEW: Awg. 5.750,-
Slightly used: Awg. 4.000,-
Save: Awg. 1.750,-



549 kWh
Avg. 21,50
Monthly on Electricity Usage

23 Cu. Ft. standard depth side by side refrigerator

Price as NEW: Awg. 3.795,-
Slightly used: Awg. 2.000,-
Save: Awg. 1.795,-



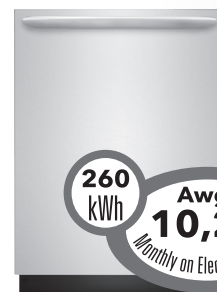
3.9 Cu. Ft. 13 Cycle High Glass Lid White 120V/ 60HZ

Price as NEW: Awg. 1.600,-
Slightly used: Awg. 925,-
Save: Awg. 675,-



Electrolux Freestanding Bottom Water Loading Cold, Hot and Room Temperatures.

Price as NEW: Awg. 725,-
Slightly used: Awg. 425,-
Save: Awg. 300,-



260 kWh
Avg. 10,25
Monthly on Electricity Usage

24" built in dishwasher

Price as NEW: Awg. 2.000,-
Slightly used: Awg. 1.200,-
Save: Awg. 800,-

Friday June 30 & Saturday July 1, 2017
6 months warranty on parts and labor

FRIGIDAIRE



• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

9:00 AM - 1:00 PM NON-STOP

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIGIDMAX.COM



glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN **\$500 CASH** AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Iglesianan Cristian di Aruba cu Oracion Nacional awe

ORANJESTAD(AAN)-- Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba ta invita e Pastornan y congregacionnan di Comunión di Iglesianan Cristian di Aruba pa asisti na un anochi di Intercesion Nacional cu lo tuma lugar awe nochi. Meta di e anochi di oracion aki ta pa hunto pidi Dios su guia pa pueblo di Aruba den e proceso

electoral. Comunidad Cristian di Aruba ta preocupa cu direccion cu falta di moralidad ta tuma den casi tur area di bida y un di e maneranan pa atende cu e desaroyo aki ta pa hunto intercede pa e isla di Aruba.

Proximo Eleccion

Eleccion ta un parti importante di democracia di un pais y como Cristian ta importante pa conscientisa otro cu

nos representantenan den Parlamento mester ta hendenan cu ta salvaguardia norma y balornan cu nos a haya for di Cristianismo. Nos por a tuma nota cu despues cu Parlamento di Aruba a aproba amienda number shete na augustus 2017, dos miembro di Parlamento a bisa cu nan lo no sostene e decreto pa laga e codigo civil cu ta contene amienda number

shete drenta na vigor. Ta parce cu ta esnan cu pueblo eleigi na september proximo lo ta esnan cu ta bay dicidi riba e decreto pa amienda shete drenta na vigor. Esaki sigur ta un di motibonan pa Cristiannan ta consciente di e persona cu nan ta eligi pa representa nan principionan moral den Parlamento.

Oracion Nacional

Comision di Pastornan di

Iglesianan Cristian di Aruba ta extende un invitacion pa diabierna awor 30 di juni 2017 di 8:00 pa 10:00 pm na Good Samaritan Christian Center na Camacuri pa intercesion nacional pa Aruba. Nos oracion tambe ta pa un campaña liber di violencia, pues un campaña cu respet pa hende y propiedad.

Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba.



CANDELA NO A STOP NOS SPECIAL DI MATRAS

MATRAS DI BABY CUMINSANDO FOR DI AFL. 95.00

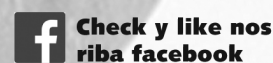
TWIN MATRAS CUMINSANDO FOR DI AFL.175.00

FULL MATRAS CUMINSANDO FOR DI AFL.235.00

QUEEN MATRAS CUMINSANDO FOR DI AFL.325.00

KING MATRAS CUMINSANDO FOR DI AFL.465.00

PRIJS TA DI CASH & CARRY NO TA INCLUI BBO DELIVERY TA AFL.25.00



Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

BOOLCHAND'S

ARUBA - CURACAO - ST. MAARTEN - ST. THOMAS



SUMMER KICK OFF



SONY PS4 Uncharted 4 console 500GB

AWG. **609**



SONY PS4 Gold edition 1TB Bundle

AWG. **779**



SONY Sony Playstation wireless stereo Headset 2.0

AWG. **216**



SONY dualshock 4 controller for PS4

AWG. **139**



SONY PS Vita Console

AWG. **399**



GAMES Huge discount on popular games



NINTENDO Switch console

AWG. **769**



NINTENDO NES classic edition

AWG. **249**



NINTENDO 3DS XL console

AWG. **495**



ALCATEL Pixi kids tablet 7" 1GB RAM/ 8GB memory

AWG. **185**



EZ Tab 7" Wifi 8GB memory

AWG. **109**



BEATS Studio Headphone

AWG. **349**



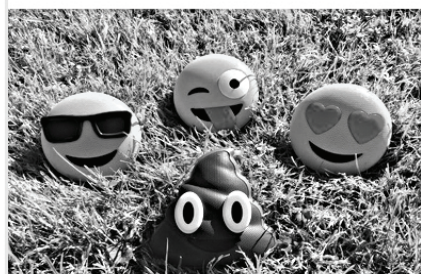
SAMSUNG Gear VR Headset with remote

AWG. **239**



JBL Charge 3 bluetooth speaker

AWG. **243**



JAMOJI Bluetooth speaker

AWG. **49**



FITBIT Charge 2

AWG. **315**



FUJI Instax mini 8 camera

AWG. **145**



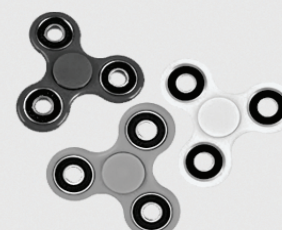
GO-PRO Hero Session Sports camera

AWG. **359**



SILVERLIT Bluetooth cars

AWG. **75**



FIDGET Spinners

AWG. **12**

Kinsasha van der Blik di ReD cu mensahe na e generashon di cambio

ORANJESTAD (AAN): Un bes mas Aruba ta den porta di un otroeleccion. Un bes mas nos ta asina lew cu noscomo pueblo lo mester scohe nos representantenan. Un bes mas nos tin e poder den nos man pa dirigi e pais aki den e direccion cu nos ta desea di mire bay. Of esaki ta djis un ilushon y con e ta djis sinti?

Manera tur aña di eleccion e ta bisto cu tin ‘algo’ sosede riba e isla, e ta bisto ora nos core riba nos careteranan principal of hasta ora bo djis dal un buelta den bo propio barrio. Hera bo no tin di sali for di cas mes, di lew caba bo por scucha un caravana ta acerca y un jingle di un of otro politico cu ta core campaña den weekend, ta resona. Temporada di campaña ta mane un fiesta grandi, den forma gratuito practicamente tur weekend bo por ‘join the fun’ y bay gosa di e performance di bo artista of banda favorito cu 4 aña largo bo a



paga pa bay nan fiesta. Great toch? Of no?

Mi contesta riba di esaki ta un BIG fat ‘NO’! Y no solamente mi contesta ta un no pero mas y mas di mi fellow millennials ta vocifera di no ta cay den e tipo di ‘hype’ aki. Pa mi sorpresa no solamente mi fellow millennials pero tambe sporadicamente mi ta encontra mi mes den combersacion cu Baby boomers, Gen-X’ers y hasta e generacion cu a sigui nos, Centennials cu ta vocif-

era di no ta cay den e tipo di ‘trampanan’ aki mas.

E frase nan mas comun cu mi ta scucha ta “ Nos ta mira e cosnan”, “Cambio mester bin”, “Nos no por worde engaña mas”, “Nos wowonan si ta habri”. Awor, den algun momento mi ta wak rond di mi y mi ta realisa cu no ta tur mi fellow millennials ta ‘awake’ y tin di nan ainda ta cay pa e tipo di manipulashonnan aki. Pero un caminda mas cu nunca mi speranza ta keda den mi generashon y e generashon cu a sigui nos pa e cambio cu tanto mester y cu nos ta anhela.

Tin dia e tarea di trece cambio ta muestra manera un sero insuperabel, pero e ora ta keda mi nada otro cu duna mi contesta riba mi propio pregunta cu cual mi a habri mi articulo cune. E no ta un ilushon, e poder ta den nos man, e poder pa dirigi e pais aki den e direccion cu nos kier mire bay ta di NOS. The tides are turning!

E cambio ta cuminsa na cada un di nos. Na cada un di nos pa sinta keto y den un manera critico y obhetivo analisa cada un opcion. E ta tuma cada un di nos pa deposita nos votonan unda cu realmente lo trece cambio, educa nos mes riba e estado di nos pais y kico esaki kiermen pa nos futuro y esun di nos yiunan. E ta tuma pa cada un di nos aporta cu nos granito di santo y trece den mocion e snowball-effect di cambio real y duradero.

Si ainda bo no ta convenci cu e 1 voto cu bo tin por trece cambio, imaginabo cu si cada un di nos apropia di e berdad

aki, cu e poder TA di nos y e pensamiento y realidad aki ‘catch fire’.

Bo 1 voto lo ta parti di un posible 26.000 voto procediente di millennials y centennials. Pero ami no por hacie mi so. mi tin mester di mi fellow millennials pa yudami enfatisa y vocifera e poder cu tabiba den cada un di nos voto. A yega e momento den e historia di nos pais cu nos como pueblo realisa cu cualkier gobierno ta depende di nos como pueblo y no noscomo pueblo ta depende di nos gobierno.

E poder ta den nos man! Nos ta e generashon di cambio!

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA for di 9:30PM	BADU	Entrada Afl.7.50
DIADOMINGO for di 7:30PM	J-FORMATION	Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.





**Boutique
di
MATRAS**
di: CAS di MAX



PROUD SUPPORTER OF YOU™
OFFICIAL LICENSED STORE

OPENING SPECIAL PA TEMPO LIMITA

**Cu cada compra di un
matras Sealy
bo ta haya un Cusinchi
di Sealy na valor di
AFL 225,00**

TANTEN CU TIN DEN STOCK

15%
descuento
ariba

**Titanium box
spring set cu
pia di palo den
cualkier tamayo**

TANTEN CU TIN DEN STOCK

SCHOTLAND STR. 46 LOC# 1 | T 280-6080 • DIALUNA PA DIASABRA 10 PA 6

STA y ASTEC a keda di reuni Diahuebs atardi na Barcadera

ORANJESTAD (AAN) – Diego de Cuba, lider di Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA), a duna di conoce den entrevista cu Matutino DIARIO, cu STA a manda dos carta pa ASTEC.

Esaki den cuadro di e CAO pa e trahadornan di dicho organizacion despues cu STA a gana e referendum, siman pasa.

STA a ricibi un reaccion di e compania tocante un carta cu e ta kere nan a contesta den spirito di e Comision cu a



Gerencia di ASTEK, pa sinta cu nan Diahuebs 29 awor, pa 4' or di atardi, na Oficina di Barcadera pa atende un ke otro.

De Cuba a menciona cu den nan carta pa ASTEC nan a pone algun di nan puntonan, un di nan ta cera conoci cu otro. Ademá e membresia, e referendum cu tin cu wordo reconoci, y tambe puntonan pa cuminsa negocia e contrato colectivo nobo, mas pronto posible, y STA a prepara e concepto caba pa mande pa ASTEC.

Un di e puntonan cu e trahadornan ta mas preocupa riba dje ta e pension, cu tambe nan kier mira un clarificacion, riba locual ta pasando cu e fondo y e placa di pension pa e trahadornan.

De Cuba no ta haya logico cu e trahadornan ta aporta na un fondo di pension y nan no sa unda e placa ta. Pero no ta un

so sino tur fondo di pension conoce e situacion aki, cu ta depende tambe di e statuto na cual e fondo ta cay.

E sumanan cu e fondonan di pension ta genera ta hopi grandi, y pa nan haya porcentahe riba porcentahe, tin diferente manera cu e fondo ta wordo inverti pa e trahadornan.

Diego de Cuba a menciona esun di APFA cu a bay basta dilanti. Sinembargo, den e caso di esun di e trahadornan di ASTEC no tin claridad y e trahadornan kier haya esaki. Ademá nan kier sa kico a para cu e iregularidad cu a sosode cu e fondo cu tabata den un miyon y pico florin.

De Cuba a considera e reunion di Diahuebs cu ASTEC hopi importante pa trece aclaracion riba tur esey y ademá pa habri caminda pa firma un protocol pa yega na un Contrato Colectivo nobo pa e empleadonan di ASTEC.

For sale Close to highway San Nicolas



House and 2 apartments on property land 800m2 for AWG 450.000,- excellent opportunity
Call: Platinum Real Estate 7336322.

manda e carta pa nan. Ta trata aki di un carta cu a sali dia 23 di Juni caba, esta Diabierna siman pasa.

De Cuba a señala cu e compania a pidi e Comision pa sinta cu nan, pero esaki a bisa cu no, cu nan ta sinta cu nan pero hunto cu e sindicato STA.

Pa tal motibo tambe, STA a haya un invitacion pa sinta cu



2017

CLEARANCE SALE



Way of Life!

GREAT DEALS ACROSS THE RANGE

**All prices are exclusive to the clearance sale.*



SWIFT AWG **27,000***



Ciaz AWG **32,000***



VITARA AWG **44,000***

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
Telephone: (+297) 583-9800
Email: info@ultimatearuba.com
Web: www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

5 YEAR
WARRANTY
OR 100,000KM



Live every Saturday
from 10am-12pm
in our showroom.

Colombia ta promoviendo su mes mas den Caribe como e destinacion prominente pa salud na Latino America

ORANJESTAD (AAN): Colombia ta un pais reconoci pa calidad di tratamentonan medico basta compleho, formacion y nivel di personal medico-cientifico y infraestructura di hospital! Y awor nan lo tene conferencia na Aruba y Curaçao tocante prevencion di malesa mas comun na e islanan.

Avianca y Procolombia a uni forza pa trece instituto medico Colombiano di prestigio na Aruba y Curaçao cu e meta pa duna informacion na publico local.

Lo duna informacion con por preveni obesidad, diabetes, malesa cardiovascular tanto cerca mucha como hende grandi. Ta informa tambe tocante salud di boca, cirugia plastico y cirugia reconstructivo.

E institutonan cu ta participa ta Clinica Imbanaco (Cali), Clinica Las Americas (Medellin), Clinica Shaio (Bogotá), Oral Láser (Medellin), Fundación Cardiovascular de Colombia (Bucaramanga) y Fundación Oftalmológica de Santander-Foscal (Bucaramanga).

"E delaster dos decadanan Colombia a trata pacient stranhero riba tereno di oftalmologia, cardiologia, odontologia, y oncologia, especialidad di personal medico científico experto cu un formacion exelente," segun Felipe Jaramillo a laga sa. E ta presidente di Procolombia.

Colombia ta un destinacion favorito pa cuida medico pa e islanan den Caribe y Ecuador. Cada aña e cantidad di pashent di Panama, Merca, Peru,



Canada y Triangulo di Norte ta aumenta.

Segun cifranan di Imigracion di Colombia, pa aña e cantidad di bishitante stranhero cu ta bini e pais pa motibo di salud ta aumenta cu 22,9 %, na 2012 tabatin 6.281 turista cu a bini pa motibo medico y na 2016 e cantidad a bira 14.339.

Ciudad di Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla, Cartagena y Bucaramanga tin e oferta mas amplio pa pashent stranhero cu ta buscando cuida di salubridad



cu norma halto di calidad, manera tratamento riba tereno di oftalmologia, cardiologia, odontologia, neurologia, malesa di digestion ortopedia y oncologia.

Bentaha di Colombia como destinacion pa cuida di salud.

Colombia ta un pais cu diferente ciudad moderno, pashent stranhero cu ta buscando cuida medico specialisa cu un infraestructura avansa na hospital, variedad y calidad halto di fa-

cilidad medico, tin mas opcion pa scohe.

Fuera di su calidad halto, cuida medico na Colombia ta 45% mas bentahoso compara cu Merca, esaki a sali na cla den un investigacion di Procolombia. Ta bini acerca cu e pais tin un posicion geografico strategico cu conexon cu henter continente y un potencial humano cu formacion avansa, asina organizacionnan internacional a confirma, entre nan Joint Com-



mission International cu a certifica norma di cuida di pashent na Colombia.

Na e pais tin bintidos hospital cu ta figura den e cuarentitres miho hospitalnan na Latino America segun ranking di revista America Economia den e sector aki.

PROCOLOMBIA ta e agensia di gobierno encarga cu promocion di inversion, turismo, exportacion y mercadeo di pais Colombia. Pa mas informacion tocante evento y festival na Cartagena tuma contacto por favor cu oficina pa region di Caribe na: caribe@procolombia.co



ODUBER CONTRACTOR II NV ta buska:

**Pipe Fabricator
Pipe Welder**

Nos mester di personal cu experiencia pa traha den refinaria. Applicants ta bai pasa un tests prome.

Please pasa na nos oficina cu bo identificacion y permiso di residente, if applicable:

Oduber Contractor II NV
267 Bernhardstraat, San Nicolas
8am pa 3pm, dialuna pa diabierna

Of via email: hr@odubergroup.com

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

SPOELA KRIJT School is Out!

"SPECIAL SPOELA KRIJT MENU"

- ✓ **APPETIZER**
Homemade Beef & Vegetable Soup
or Mixed Salad with choice of Dressing
- ENTREE**
- ✓ **Grilled Mini Tenderloin Pincho**
Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables
served with rice, broccoli & corn on the cob
or
Fish Fry
Fresh Grouper in Beer Batter with Spicy tartar
sauce served with french fries or rice, steamed
broccoli and corn on the cob.
- ✓ **DESSERT SAMPLER**
Crepe Dulce de Leche or Ice Cream

\$25 15 % Service charge
+ tax

LIVE ENTERTAINMENT CU ETTY TOPPENBERG
PA DELEITA TUR MAESTRO! ...Y 3 FABULOUS
PRICES TO BE RAFFLED AMONG TEACHERS.

Nos ta habri di 11:30am pa 11pm. Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba • www.elgaucho-aruba.com



Patricia Cabrera ta bay forma parti di e lista di MAS

“Mi a nace na Peru, pero mi hogar ta na Aruba”

ORANJESTAD(AAN): Durante un conferencia di prensa, lider di partido MAS Holmo Henriquez a introduci Patricia Cabrera como candidato riba e lista di e partido.

Henriquez a indica cu señora Cabrera atravez di varios aña a contribui caba cu grandemente den nos cultura, den turismo y tambe den enseñanza, den senti-

ing di auto-estima y pa nan tin respet no solamente pa nan mes, sino respet tambe pa otro.

“Asina nan por expresa nan mes den nos comunidad y no keda censura”.

“Tur conciudadano tin un derecho di expresa nan mes debidamente”, segun Henriquez. Señora Cabrera mes durante e conferencia di prensa a duna un tiki informacion di su mes.

El a splica cu el a nace na Peru, pero for di 1990 e ta bibando na Aruba, mientras cu na 1997 el a haya su paspoort Hulandes.

Segun e candidato, e tin basta tempo caba ta yudando varios mucha den e area di arte multidisciplinario.

El a sigui bisa cu e ta bin di un famia di 14 ruman, di cual tur practicamente ta dedica nan mes na diferente tipo di arte, mientras cu su tata a sigui su soño di bira un artista cu ta pinta cuadro.

Su mama tabata enfermero y a dedica su mes na atletismo, ganando varios medaya y copa riba nivel profesional.

“Mi a lanta den un disciplina di arte, dedicacion, entrega y pa no wak obstaculo of e cosnan negativo riba bo caminda, pa sigui enfoca riba bo bida”, segun Cabrera, kende a indica cu for

di edad di 10 aña el a tuma e filosofia aki.

For di 12 aña el a drenta den un asociacion cultural profesional, unda cu el a siña no solamente arte, sino tambe produccion, direccion y con pa skirbi obran literario di teatro.

Na edad di 15 el a dedica su mes na su estudio, pero el a sigui totalmente den mundo di arte, unda cu el a skirbi y dirigi un obra di teatro.

Asina el a protagoniza tambe den diferente obra di teatro y television y na dado momento cu 17 aña caba el a cuminsa bira un artista hopi conoci.

Akinan na Aruba, apesar cu e ta traha 8 ora pa dia, e ta dedica hopi tempo na e muchanan cu e ta yuda siña arte multi-disciplinario.

“Mi ta uza e arte como un terapia den un forma integra, pa yuda nos sociedad”, segun Cabrera, kende a sigui bisa cu banda di enfoca hopi riba mucha, e ta traha tambe cu adulto y adulto mayor di edad.

El a indica cu el a subi e lista di MAS, pa e por contribui cu e experiencia, e deseonan y e amor cu e tin, na e sociedad.

“Mi a nace na Peru, pero mi hogar ta na Aruba”, segun Cabrera.

RUBÉN BLADES



FRIDAY SEPT 15

**LAST DAY!!!
EARLY BIRD**

@ CASIBARI MUSIC CAFÉ,
SUPER FOOD OR ONLINE

\$50.-/\$90.-

DAY PASS

WEEKEND

**SEPTEMBER
15&16**

RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA



CARIBBEANSEA JAZZ.COM



2017 ESCAPE

LIFE IS A SPORT.
WE ARE THE UTILITY. BE UNSTOPPABLE.



Ford

**NOW Starting at
AWG 66,000.00***

**DISCOUNT
AWG 7,500.00 ****

*Price displayed is discounted price and is excluding BBO+BAZV. **AWG 7,500.00 discount includes Ford Dealer Discount.

YRAUSQUIN

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Summer TIME FUN TIME



NEW LOW PRICE!

LG TV 32" - 64"
39.95 afl weekly



GET CONNECTED & PLAY

SAMSUNG NOTE 5
31.95 afl weekly



CHECK OUT THE LATEST TECHNOLOGY!

65" 4K CURVED TV
75.95 afl weekly

ALL IN ONE Desktop
29.95 afl weekly
23.8 Screen 8GB RAM/1Tb



HP 15.6" NOTEBOOK
25.95 afl weekly
500GB HD/4MB RAM



TALK SURF TEXT

SAMSUNG S7
30.95 afl weekly
5.1 Screen/12MP Cam



TALK SURF TEXT

SAMSUNG S7
30.95 afl weekly
5.1 Screen/12MP Cam

This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details. Items may be different from pictured.

NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

MEP ta sostene ley pa paga e Setar Afvloeiers

ORANJESTAD (AAN): Riba Diaranson den Parlamento, 5 ley a worde trata. Entre nan, e Ley cu ta regla pago pa e ex trahadornan di Setar.

Pa mas di 10 aña, e trahadornan a cana un caminda largo di lucha hunto cu Abogado pa nan logra haya e placa cu no a worde paga na nan desde cu e compania di telefoon a bay over pa bira un NV.

Varios biaha e trahadornan a protesta. Hasta cu cruz nan a bay manifesta contra Gobierno di Mike Eman dilanti di Bestuurskantoor y Parlamento pa asina por a haya atencion di Gobierno.

Maart aña pasa, despues di a bay corte varios biaha y entama caso contra di go-

bierno, e ex trahadornan a gana nan caso. Hues a dicta cu gobierno mester paga nan e suma di 2.5 miyon como tambe gobierno mester paga gasto di abogado.

Awor porfin Gobierno a dicidi di bin cu e ley pa paga e ex trahadornan e suma di placa cu gobierno debe nan. Y MEP ta sostene e ley aki.

"MEP ta para tras di e ley aki. Nos ta sostene e ley aki. Y ta haci un apelacion na e minister pa no tarda di duna e suma aki pa paga e trahadornan. Varios no tin pensioen of entrada. Y a tarda hopi pa regla esaki y e trahadornan tambe ta wardando riba dje pa hopi tempo" Lider di MEP Sra Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



SUPER FOOD PLAZA - RENAISSANCE MARKETPLACE - PALM BEACH PLAZA - SANTA CRUZ

Tel: 583-5246

AVC
Aruba Vision Center

IS LOOKING FOR DYNAMIC AND EXPERIENCE TEAM MEMBERS
FOR EXPERIENCED TEAM MEMBERS TO JOIN OUR DYNAMIC TEAM

OPTICAL LAB TECHNICIAN (M/F)

Lab Technician Requirements:

- Minimum 25 years old
- Excellent Job Knowledge
- Language and Communication Skills
- Team Player
- Flexibility and Punctuality
- Computer Knowledge
- Honesty, Loyalty and Motivation
- Technical Work Knowledge
- Excellent Math Skills
- Precision and Accuracy is a must

We Offer:

- Competitive Wages
- A Pleasant Work Environment
- Growth Possibilities
- Secondary Benefits
- Pension Plan

Does this sound like the perfect opportunity for you?

Send us your CV no later than July 21, 2017
info@arubavision.net

JOB OPPORTUNITY

Fruteria SOL

Fruta y Berdura

Tel: 584-4557

Tur sorto di Berdura y Fruta: Awacati, Banana, Patia tin pisca, tur tipo di keshi, panaderia.

Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP

Like www.facebook.com/fruteriasolaruba

Telefonnan di DIARIO 582-6747

Fax 582-8551

Benny Nisbet

Enseñanza lo ta prioridad pa Partido PPA

ORANJESTAD (AAN):

Segun lider di Partido PPA, Sr. Benny Nisbet, prioridad number uno di Partido PPA ta enseñanza, un ponencia cu e partido a haci pa hopi aña y nan ta kere ta ripiti ta cu diferente gobernacion cu Aruba a conoce, no a cumpli cu e norma internacional riba inversion di enseñanza. E norma internacional di UNESCO ta bisa cu mester inverti seis por ciento di entrada nacional como pais back den enseñanza. E ultimo biaha cu Aruba a cumpli cu esaki tabata na 1986, e average di inversion den enseñanza bao di partido MEP tabata di 4.4 of 4.5 por ciento. Bao di partido AVP, esaki tabata 4.8 pa 4.9 por ciento. Partido PPA tin como condicion pa nan forma cualkier gobierno den futuro, cu mester yega na un acuerdo politico con ta bay aumenta e inversion aki na 6.5 por ciento. Un 6 por ciento pa cumpli cu norma



di UNESCO, y 0,5% como fuerza retroactivo pa e periodo cu no a cumpli cu esaki. Mester bisa cu un tempo e un por ciento di diferencia tabata refleha 70 milyon Florin riba base anual. Kiermen si ta bay aumenta esaki di un 4.8% pa 6.5% por papia cu enseñanza mester haya mas cu 100 milyon acerca pa inversion. Segun Nisbet, si gobernacionnan di pasado a cumpli cu esaki, Aruba no lo a conoce e crisis di e situacion di falta di manten-

cion di schoolnan. Aruba no lo conoce e epoca, na unda casi tur school mester a saca copia pa studiantenan uza, enbez di bukinan. Y partido PPA ta di opinion cu apesar di un crisis financiero, mester yega na un acuerdo politico riba esaki, cu ta cumpli cu e 6.5% cu nan ta kere ta necesario. Nisbet a bisa cu mester tin un Minister di enseñanza di calidad, cu por sa con pa reparti e placa na un forma husto. Sr. Martin Richardson,

experto riba tereno di enseñanza, a bisa cu no solamente mantencion di edificio di schoolnan mester tuma lugar, e estructura y sistema mes mester worde mantene. E ta splica cu Aruba tin un sistema di educacion cu ta hopi bieu y esaki mester worde actualiza. Den temponan aki tur cos a cambia y moderniza, kiermen cu esaki mester conta tambe den enseñanza. Hopi di vaknan cu ta worde duna na school, ya no ta sirbi mas y mester tin un cambio den educacion. Richardson ta bisa cu mester reestructura educacion pa inclui vaknan creativo, manera arte, pa asina nan haya mesun balor manera matematica y ciencia. Tin hopi hende cu mester di cosnan creativo, manera baile y musica pa nan por pensa y desaroya nan mes. Den tur parti di mundo, dunadornan di trabao ta buscando empleadonan cu ta pensa 'outside the

box', kiermen cu ta mas creativo. Pesey mester stimula creatividad den schoolnan, y esaki ta cuminsa den school basico y despues den school secundario. Ora un mucha ta cuminsa bay school, nan ta cuminsa cu hopi creatividad, pero asina nan ta avanza esaki ta disminui. Segun Richardson, otro punto importante ta motibo cu hopi mucha ta stop di bay school, y e ta kere cu e cuida cu un mucha mester haya na school no tey. Hopi mucha no por cumpli cu nan estudio, pa motibo cu nan tin problema na cas of problema financiero y esaki ta crea un cierto demanda cu nan no por studia, cu consecuencia cu nan ta stop di bay school. Ta hopi importante pa inverti den cuida di mucha pa nan no stop di bay school. Un mucha sin estudio ta bira un adulto cu ta bay cay den pobreza y hasta den criminalidad.

LUCKY STORE

WAREHOUSE FURNITURE SALE

30th JUNE (FRI) & 1th JULY (SAT)

9.00 AM TO 6.00 PM (NON STOP)

Italiestraat # 22 A-B

Behind Certified (Next to Andina Ice) Tel: 5821645

4pc Dining Set



Kids Study Table

Multi Purpose Drawer

Sale!



3 Door Wardrobe



Sale!

Dressing Table



Sale!



Office Chair

Sale!

2 Days Only

Computer Table



Sale!



Kitchen Cabinet

Sale!

UPTO
50%
OFF



BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33 - Tel: 587-4444

UN CONCEPTO NOBO DEN MUEBLES



Financiamento ta posibel

Lider di Partido POR, Otmar Oduber:

Dr. Dellanire Maduro como hoben y profesional lo dedica su mes na su Pais y cuido medico

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta lansa otro tremendo candidato riba nan lista cu ta keda crece casi tur siman. Miembronan di POR, famia y amistadnan tabata presente na momento cu ta lansa e candidato hoben, educa y fuerte esta, Dr. Dellanire Maduro. Henter team di POR ta duna bon bini na Dr. Maduro cu a bisa cu ta dedica y dedica pa traha pa mehora calidad di bida cu enfoko special riba nos cuido medico.

Na diferente ocasion lider di POR Otmar Oduber a muestra riba e compromiso cu tin pa mehora e situacion di cuido medico aki na Aruba cu ta un preocupacion grandi den nos comunidad. Por mira esaki back den e "Plan di Accion" y tambe e vision di miembro di e partido Eromil Bakmeyer cu ta traha mas cu 10 aña den e area aki. Contrario na lo cu tin actualmente, partido POR kier haci mucho mas riba e tereno di prevencion y educacion/conscientisacion di nos hendenan. Na diferente ocasion sr. Oduber hunto cu su colega Andin Bikker a muestra su preocupacion tambe



pa loke ta e realidad dificil di nos hobennan dokter cu studia den region cu no ta worde reconoci na Aruba. Sr. Oduber a compromete cu POR lo cambia esaki ora cu POR ta den gobernacion. Dr. Maduro cu awo ta miembro di POR tambe ta un Dr. cu no por ehecuta su funcion pa motibo cu el a studia den region. Dr. Maduro tambe ta comparti e mesun vision cu POR tin pa loke ta prevencion y a indica cu pa mantene hende saludabel ta e miho remedio. E ta para pa prevencion a base di educacion nutricional, control preventivo y tratamentonan preventivo. Esakinan no solamente ta evita malesa, pero tambe tin ventaha financiero pa AZV. Mehoracion den e sistema pa hende haya cita cerca dokter, terapeuta etc.

creando e ora un mercado medico mas competitivo cu menos tempo di espera. Otro enfokenan di Dr. Maduro ta encera: Reestructuracion di Cuido Medico General y e Economia/Industria



Medico.

Di e forma aki POR ta muestra un bes mas cu ta comprometi na trece mehoracion den e sistema di cuido medico aki na Aruba cu perso-

nanan profesional cu vision moderno. Cuido Medico, mescos cu educacion y husticia, ta un di e problemanan/preocupacionnan principal di nos pueblo.

AVISO

Fercho's Garage N.V. ta avisa e meneer Angelo Tromp pa pasa na nos garashi y paga e trabao di drecha e fuel pump di e Chevrolet Blazer 2.8 turbo diesel color cora kima, laga atras for di luna di November del 2016. Y asina bo por bay cu ne paso e ta bayendo atras. Danki meneer Angelo pa bo comprension y bo cooperacion.

Fernando Ramirez

XXIII Torneo di Pesca

Dia di Piscado

Diadomingo **2 di juli 2017**
11am pa 6pm

Captain's meeting
1 di Juli 2017
8 - 10 pm
Nos Clubhuis

Mas di
5000 florin
na premio

Piscamento
ta mi zjeito



HADICURARI
Centro di pesca

Dia di famia
na Hadicurari

Bar y cushina bon surti
Pisca fresco na benta
Actividad pa henter famia
Canto di lama
Festival di cumind'i lama
Musica di DJ
Musica bailabel di
banda musiscal
y mucho mas

Ambiente ameno
canto di lama

HADICURARI
Centro di Pesca



MetaCorp
DESDE 1920

CASI 100 ANA CABA SOSTENIENDO DEPORTE NA ARUBA

ORGUYOSAMENTE TA PATROCINA TRANSMICION BIBO DI E WEGA

DIASABRA AWOR 1 DI JULI 2017 FOR DI 8:00PM

VIA ITV CANAL 49, CANAL 100 (DIGITAL) OF FACEBOOK DI ARUBAANSE VOETBAL BOND



POWERADE^{MR}

Coca-Cola



TOPA DEN STADION OF MIR'E VIA TELEVISION OF MIR'E ONLINE

BAN HUNTO SIGUI SOSTENE FUTBOL!



Na bo cu a bin sostene y demostra bo presencia na inauguracion di campaña di

MERVIN WYATT - RAS
FUERTE, CU AMOR PA PUEBLO!



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes contento pa mira cu Aruba ta ainda un di e top di turismo crucero

ORANJESTAD (AAN): Segun Arends-Reyes recientemente pais Aruba tabata anfitrión di Florida - Caribbean Cruise Association su Platinum Associate Member Advisory Council Conference (PAMAC).

Un conferencia cu a trece huntu hopi di e topnan di e industria y locual cu nan a reconfirmar ta e calidad, inversion y



vision cu pais Aruba tin pa cu nos pilar economico cu ta Turismo.

PAMAC ta un di e conferencianan mas grandi y importante di e industria crucero pa e mercado Norte Americano y latino Americano. Na luna di Mei por a tuma nota di un aumento drastico di nos bishitantenan cu ta yega cu barconan crucero. Aruba a conose un aumento di mas cu 152.9% den number di bishitante compara cu Mei 2016 di 20,462 pasahero na 51,756 pasahero den mesun temporada na 2017.

E 'calls' a incrementa cu 11 calls mas. E aña aki tin 19 calls na Mei 2017 compara cu 8 calls so na Mei 2016. Tambe tabata un momento grandi pa Aruba na momento cu Disney Fantasy a yega e puerto di Aruba. Nos

sa cu Disney Cruise lines ta un liña di crucero sumamente popular y cu ta masha exitoso. Aruba ta trahando sumamente duru ariba e ampliacion di facilidadnan pa nos haya mas barco y barconan mas grandi.

Esaki lo ta inversionan multi-miyonario cu ta parti di e masterplan di Aruba Ports Authority. Den region tambe ta trahando duro ariba drecha e infraestructura y facilidadnan pa asina por yega na canalnan mas hundo y amplio, piernan mas grandi y robusto pa por ricibi megaships y ta netamente den e cuadro aki Aruba tambe lo ta invirtiendo den e facilidadnan aki pa percura cu nos por keda den topnan den Caribe como un destinacion popular y di calidad halto cu tin hopi pa ofrece na nos bishitantenan.



INCLUDES

2 MEDIUM PIZZAS ONE TOPPING
1 PEPSI BOTTLE (2L)

5 BREADSTICKS
10 CHOCOLATE DUNKER NEW

54.95
Awg

ORDER NOW

PIEDRA PLAT
5851818

SASAKI
5821818

OROUBO
5839969

CARRY OUT or DELIVERY
OFERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA.



!!! SHINGLES INVENTORY SALE !!!



BURNT SIENNA



RESAWN SHAKE



HEATHER BLEND



COBBLESTONE GRAY

- LAMINATED SHINGLES - MADE IN THE USA
- VARIETY OF COLORS - 30 YEARS WARRANTY

5923023 - 5941805

sales@eagleroofing-aruba.com

EAGLE ROOFING & CONSTRUCTION



HOME&NATURE

INSPIRED ISLAND LIVING...



Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.

Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota

Tel: 521 1188



HOMENATURE



WIN UP TO \$1,200
WE'RE LETTING THE GOOD TIMES ROLL!

WEDNESDAY'S & FRIDAY'S IN JUNE
DRAWINGS EVERY HOUR 8PM – 11PM

TROP ADVANTAGE® members get 1 free entry for all 9 drawings.
Receive additional entries for ever 25 points earned . See Players Club for details.

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Kang a denuncia maltrato cu ladroncia di su iPhone

ORANJESTAD,(AAN); --- Diarazon ultimo a presenta na warda di polis San Nicolas e homber di inicial K. y el a declara cu mas o menos 10 minuut prome el a wordo maltrata y ademas el a wordo atraca y a kita su iPhone 7+ for di dje. Segun declaracion di Kang, un di e hombernan tabata bisti cu camisa cora y e otro ta cu caminsa blanco y nan tabata core den un auto di cuater porta blanco cu ta

parce un Honda Sedan, glas ta getint. Ademas Kang a declara cu e tabata para na altura di Fan ora el a wordo acerca pa e dos hombernan y nan a bise algo cu e no a compronde. E hombernan a sigui core den direccion di e refinaria di Citgo. Tambe Kang a sigui declara cu un rato despues e dos hombernan a cana yega cerca dje. E homber bisti cu caminsa

cora a ranca e celular for di su man mientras e otro homber cu camisa blanco a dal e mokete den cara banda robez y ademas el a dal e dos mokete tras di cabez. K. a declara tambe cu e homber camisa cora a core bay direccion "Papa Ciga Bar" y despues a pasa den "Honey Zone Bar". E otro homber camisa blanco a core den direccion for di unda el a bini. Via di Apple ID a trata

di localiza e iPhone 7 Plus pero sin resultado. Keha ta tuma relaciona cu denuncia di ladroncia di un iPhone 7+ di Kang . Na altura di Fan Bar & Restaurant Patruya San Nicolas a controla un Honda Accord color blanco , e personalia di e dos ocupantenan a wordo tuma pero ambos no tabata cuadra cu e descripcion di e sospechosonan. Mientras tanto patruya tambe a controla un

Lexus IS250 color di plata. E chofer inicial C. y e ocupante Q. a wordo listra nada di locual polis ta busca no a wordo localiza pero si polis a descubri un marihuana maler cu ta contene resto di marihuana y un iPhone 7 rose/color di oro ambos articulo a wordo confiscas y hiba warda E denunciante a laga sa cu e iPhone no ta di dje y e Iphone a keda warda na disposicion di e doño legal.

CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

Cantidad limitada!

f CasiNobo
i Casi.Nobo

Daewoo 21Cu Ft Refrigerator W/Dispenser
Silver

Afl 1409 Cash

Chest
Cherry

Afl 749 Cash

Samsung 19Kg Automatic Washer
White

Afl 789 Cash

Whirlpool 17Kg Front Load Gas Dryer
White

Afl 899 Cash

TCL 32", Smart Roku LED TV, 720P
Black

Afl 379 Cash

Bench
Beige

Afl 319 Cash

Entrevista cu Ray-anne Hernandez director di UNOCA

Mester tin mas atencion riba cultura y arte e momento aki

ORANJESTAD (AAN): Ray-anne Hernandez tin apenas 3 luna como director di UNOCA, y e ta hopi contento cu el a haya e oportunidad pa tuma e rienda di UNOCA.

UNOCA ta un fundacion cu a worde lanta na aña 1986, cu intencion pa yuda



organizacionnan cultural di Aruba pa yega na fondo- nan pa asina nan por ehe- cuta proyectonan cultural. Actualmente UNOCA ta e fondo cultural di Aruba, caminda nan ta co-financia proyectonan tanto cultural como riba tereno artistico, na unda nan ta yuda y duna

sosten na artistanan local pa nan por ehecuta nan arte y nan proyectonan.

Segun Hernandez, peti- cionnan cu UNOCA ta haya ta hopi varia, kiermer por ta eventonan di manera actuacion of arte di tarima; musiconan cu ta acerca nan pa ehecuta nan pro- duccionnan; escritornan cu kier publica nan bukinan; artistanan visual cu kier re- aliza nan proyectonan, nan ta haya varios artista cu kier organiza workshops pa stimula mas hende dren- ta den nan artenan, pa tanto hoben y adulto.

Hernandez ta kere cu mester tin mas atencion riba cul- tura y arte, pasobra esaki no ta hayando atencion cu debe ser. Un mucha chikito mester haya e instrumento- nan pa desaroya su talento den cualkier ramo. Y hopi biaha esaki no ta tuma lug- ar. El a agrega cu UNO- CA di 10 pa 14 di Juli den school di Arte na San Nico- las, lo tin un camp pa mu- cha yama 'Arte Activo', na unda muchanan di 6 te cu 11 aña lo haya mini work- shops riba diferente area cultural. E tipo di camp aki ta yuda pa un mucha por descubri nan talento.

UNOCA ta trahando tambe riba un youth camp riba dianan 17 pa 21 di Juli, pa hobennan di 12 pa 17 aña, na school di Arte San Nico- las, na unda nan lo ofrece cursonan di moda, fotogra- fia, music editing. E curso- nan ta un tiki mas avansa y nan kier duna hobennan oportunidad pa explora riba diferente arte.

Moringa Pure Moringa Oleifera Puro

Moringa ta posiblemente e mata mas asombroso cu a yega di wordo studia y segun esunnan cu sa e ta e mata cu mas ta duna bek den naturalesa. Tin hopi peticion pa un bon fuente di Moringa y esunnan cu ta uza Moringa caba hopi biaha ta considera pa piki'e for di e mata cu ta aparece hopi den nos vegetacion local. E realidad ta cu djis corta e mata y traha un te no necesariamente ta e miho manera pa saca e maximo probecho di Moringa e mata milagroso conoci pa su efectonan di sanacion. Moringa Pure di Only Natural ta scoge e blachi nan ora nan ta jong, ta seca nan den un forma natural y ta mula nan di manera cu e por wordo digeri facil. E puero aki ta wordo hinca den un capsula vegetariano y ta wordo poni den un boter color scur pa preserva su potencia. E nutriente nan hopi denso di Moringa Oleifera ta haci e suplemento un fuente natural di vitamina, mineral y antioxidante poderoso. E Moringa Pure di Only Natural Inc., no tin aditivo ni preservativo.

- Apoyo nutricional pa wowo y cerebro
- Promove e estructura celular di e curpa
- Contenido halto di vitamina y mineral
- Apoyo nutricional pa un cuero saludabel
- Apoyo pa higr y riñon saludabel
- Por yuda alivia inflamacion
- Aumenta e concentracion y atencion
- Promove metabolismo
- Rico den antioxidante
- Promove digestion
- Aumenta energia y stamina
- Por yuda mehora circulacion

Moringa ta yen di nutriente, antioxidante y proteina saludabel y ta un fuente natural di Calki, Potasio, Vitamina A, B,C,E, antioxidante, flavonoids y nutriente. E ta stimula e nivel di hemoglobina den sanger y ta contene un cantidad significante di hero, cual ta fortalece e sistema inmunologico.

Moringa por yuda mantene cuero sano, mantene nivel di sucu den sanger, presion, alivia hinchamento y calma sistema nervioso.



Moringa Pure ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount, bo cas di nutricion.

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - Tel: 586-0776
Seroe Blanco 19 - Tel: 588-5380
Pos Chikito 100A - Tel: 584-0336

✉ nature@bosalud.com
f Nature's Discount Aruba

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 29 Juni 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
5640 6313 0733	3876 1417 9303	8439	MERDIA 0878 3962 8168	ANOCHI M 9333 6604 9738
LOTTO DI DIA JUNI: 08-09-13-20-21 BIG 4 M 1954 A 2811				
2312 CAPRICORNIO 9206 SAGITARIO				

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carly

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA	
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 1 dia
Pa di dos Dia di Aruba Summer Music Festival.

— 35 dia
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— 84 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 178 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diabierna 30 Juni 2017

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. A. Wever

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



ALMANAC



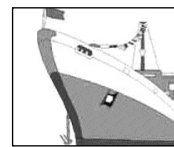
**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—30 Juni 2017

Solo ta baha: 7:09 p.m.

— 1 Juli 2017

Solo ta sali: 6:18 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diasabra 1 Juli 2017:

Disney Fantasy:
(08:00 - 18:00)

—Diaranzon 5 Juli 2017:

Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)

Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)

Zenith:
(06:30 - 16:30)

Freewinds:



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 28 Juni 2017

04 - 11 - 26 - 48 - 49 - 53

6 Number Bon:	\$24.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 7.651,50	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	\$ 72,50	..Tin 1.006 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 21.289 ganador.

Siiguiente sorteo: Diasabra 1 Juli 2017:
Siiguiente Prome Premio: \$25 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 28 Juni 2017

30 - 32 - 35 - 40 - 50 - 58 Bonus: 36

6 Number Bon:	\$ 4.400.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 89.423,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.327,00	..Tin 3 ganador.
4 Number Bon:	\$ 34,00	..Tin 433 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 10.624 ganador.

Siiguiente sorteo: Diasabra 1 Juli 2017:
Siiguiente Prome Premio: \$4.1 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 28 Juni 2017

29 - 37 - 46 - 53 - 68 POWERBALL: 8

5 Number +Powerball	\$ 91.800.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 234 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 567 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 14.359 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 12.390 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 101.460 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 266.396 ganador.

Siiguiente sorteo: Diasabra 1 Juli 2017:
Siiguiente Prome Premio: \$106 miyon.

Pone señal na rotonde!
Polis ta controlando awor!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Central
Aruba N.V.

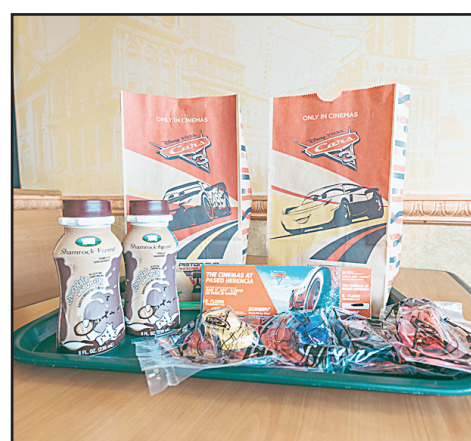
Despues di un tremendo evento y estreno di e pelicula...

Kidspak di Subway cu autonan colectibel di 'Cars 3' mas popular cu nunca



ORANJESTAD (AAN): Despues di un 'red carpet event' sumamente exitoso e luna aki pa e estreno di e pelicula 'Cars 3', Gerencia di Subway a informa cu e 'kidspak' cu e autonan colectibel di 'Cars 3' ta mas popular cu nunca.

Gerente di mercadeo di Subway a expresa cu sigur Subway a keda contento cu famianan completo a disfruta hunto cu nan na The Cine-



Lo cual ta haci e opcion aki uno gusta tambe pa e mayornan ta cu e combo di e 'kidspak' ta bin acompaña sea cu un appel of un yoghurt cu ta alternativanan diferente, dushi y nutritivo pa mucha, sin embargo poco poco e muchanan mes ta pidi pa e opcionnan aki special-

mas pa e estreno di e pelicula di Disney Pixar, 'Cars 3' y na mes momento cu e popularidad di e 'kidspak' a aumenta tanto prome y despues di e gran evento aki na Paseo Herencia Mall.

E 'kidspak' cu actualmente ta riba mercado ta conta cu 4 auto colectibel di 'Cars 3' como un regalito special y hopi popular entre e muchanan. Gerencia di Subway a ripara den transcurso di e ultimo 2 siman cu desde e estreno di e pelicula e luna aki e muchanan mes ta pidi pa e 'kidspak' cerca nan mayor.

mente otra ta trata di un pelicula y regalo asina popular manera e tema 'Cars 3'.

"Nos portanan ta habri semper pa tur mucha y tambe nan mayornan cu ta busca alternativanan dushi pero specialmente saludabel. Nos ta contento cu mas y mas nos ta ripara cu e muchanan cu ta drenta nos tienda ta bira mas consciente y ta gusta e opcionnan cu nos tin pa nan banda di e famoso regalo cu ta inclui den e kidspak", asina Gerencia di Subway a sigura na DIARIO.

THE CASINO
ARUBA

SUMMER BINGO

JULY 2ND, 2017
4PM

\$12 per card - Horizon \$1

Game 1-3 pays \$150 Game 4-5 pays \$200

Intermission with 5x \$100 Free Play doorprizes

Game 6 pays \$300 Game 7 pays \$400
Game 8 :within 50 calls 100% Jackpot
51 calls + pays \$600
Game 9 pays \$1500

The Casino Aruba opens daily from 12noon till 3am

Tables opens daily from 6pm till 3am and poker from 7pm till 3am
For more information contact 526-6930

LONG LIFE

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Bon Bini WELCOME TO The Real ARUBAN
YoungFellow
"GREAT LOCAL FOOD" Bar & Grill
Friendly People, Friendly Service

Grandioso fiesta dedica na Sr. Robert Thiel
Celebrando su 44año den Farandula, 9 año na Radio

Entrada: Afl. 10.00
Bar y Cushina lo ta bon surti

Homenahe na Sr. Hermenegildo Hernandez, Humphrey Hewith y Mario Willems.

Bandanan cu lo bay tey ta BADU, RT y Orquesta, TAKLA, Wilbert Bejarano, Ricardo Luidens y su grupo, Tico y su Estrellas, Tipico Brindis, Caha di Orgel Trupial di Oslin Trimon y tin mas.

Fecha: 2 Juli
Orario: di 11 AM te 10 pm

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

ARIES
Ambiente cordial y eficiente na trabao. Si bo logra cu bo caracter cambia y compaña e tendencia aki e frutonan di trabao ta mas mihor. Number di suerte 04-32

TAURO
No keda sin scucha un menor cu ta pidi bo ayudo, y no ta tribi di papia. Si bo pone bo accion den e presente, bo intencion den futuro lo sorprende bo. Number di suerte 54-30

GEMINIS
Hopi suerte ta acercando. Tanto den amor como den plan laboral. Inmehorable oportunidadnan ta bati na bo porta. Number di suerte 73-85

CANCER
Tin e balor di entrega bo mes na e luz y no busca excusanan. Cada uno ta responsable di e manera cu e ta eligi di cana den e caminda señala. Number di suerte 29-10

LEO
Ta aparece amornan bieu cu por altera e relacion amoros. Nan mester aclarea nan sentimiento- nan y busca loque nan ta desea di e relacion aki pa futuro. Number di suerte 44-02

VIRGO
Si bo stop di mara bo mes na custumbenan bieu y anima pa mira padilanti bo por emprende un caminda pa un bida familiar y di un pareha nobo. Number di suerte 17-67

LIBRA
Bo por haya problema pa falta di poder di decision, supere. Bo por biba un di e mihor añanan di bo bida, solamente bo mester propone y cuminsa cumpli cu ne. Number di suerte 36-05

SCORPIO
Mehora bo humor general y asina e dialogo ta bay mas facil. No desaprobecha di e oportunidad pa ta feliz. Number di suerte 46-85

SAGITARIO
Bon momento pa inversionnan y pa pone den marcha e proyectonan tranca. Busca negoshinan nobo y no desanima facilmente. Persevera. Number di suerte 84-37

CAPRICORNIO
Bon dia pa planifica dos mudanza, viahenan of cambionan laboral. Bo felicidad ta basa na seguridad, tanto emocional como economico. Number di suerte 22-81

ACUARIO
Realiza bo bida destina y forza pa un futuro mihor, den abundancia, amor y felicidad. Aumenta bo posibilidadnan di logra loque bo ta desea. Number di suerte 20-64

PISCIS
Trata di no hiba problemanan di cas pa trabao. Come alimentonan natural y cuida bo salud e siman aki. Number di suerte 43-98

Resultado

4	7	9	6	8	1	2	5	3
6	2	5	7	4	3	8	9	1
1	8	3	5	9	2	6	4	7
8	4	1	2	7	9	5	3	6
5	6	2	4	3	8	7	1	9
3	9	7	1	6	5	4	8	2
2	1	8	3	5	6	9	7	4
7	5	6	9	1	4	3	2	8
9	3	4	8	2	7	1	6	5

Difficulty Level ★★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Esey ta su koeki
Ta net loke e gusta.

Busca palabra

E P F D O K D M L N K V K A O
D C K U U X I Z U N Y I Z I M
P M S P W G G M U U N L K N S
A L I N O L E O F T A K R O I
A D Z F Q R S Y O M Z T R M D
J M I G A H T X O P O X Z R U
N T E D A D I S O R E K S A N
X R O G E C V P M T M P F H M
Q R C T A P O A O B Y E X S X
C B T C G T S W P C Y N N E H
Y I I X Z L A E J L R V A D U
F O W R N C A R D U Q E O P Q
N P E I T O X O T A D E C C T
A N O I S E S B O S F S T I K
A P L I C A C I O N E S U S A

APLICACION
DESPEDIDA
HIPOCRECIA
NUDISMO

ASKEROSIDAD
DIGESTIVO
INTOXICACION
NUMERADOR

DESHARMONIA
ESTRATEGEMA
LINOLEO
OBSESIONA

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	9		4			3		
			8		7	5		9
1	2							
	1						2	3
3	7						4	
							6	8
6		8	5		1			
		9			2		5	

Difficulty Level ★★★★★

6/30

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Seis partido a rechaza di combina lista cu ReD

ORANJESTAD(AAN)--Segun Secretario di Dirección di partido ReD Sr. Rudy Lampe, “lamentablemente ReD ta bolbe y su so cu un lista. Un traha mas den e ultimo simanannos a hasi nos best yega na un lista combina cu otro partidonan. Nos cu bisa cu tur partido nos a acerca a rechasa forma un lista combina ReD. Partidonan PPA, AS, UPP, ABO, RAIZ CURPA na final no a acepta nos proposicion.” E deadline pa forma un lista combina tabata 22 di juni, a cu tabata e ultimo dia a presenta cambio den e

number cu cua un partido ta bay eleccion, y lamentablemente nos tin cu informa pueblo cu nos no a logra a pesar di tur nos esfuerzo. Pueblo sa cu for di 2005 ReD ta purba di yega na un lista combina y te awe sin exito. For di ora cu ReD a lanta na 2003 nos tabata full conciente cu mas partido na un eleccion ke men mas chens di crearestzeta pa e partidonan tradicional. Na 2005, na 2009, na 2013 nos a pidi pueblo dispensa cu nos a hasi nos best pero nos no a logra un lista combina, cu e consecuencia cu un partido so a haya e man-



dato danki na e restzeta. Y na 2017 nos tin cu bolbe pidi pueblo dispensa, nos a hasi nos maximo esfuerzo, nos a bolbe tuma e iniciativa y atrobe nos no a logra. Y pueblo sa cu no

ta pa falta di voluntad politico di ReD. E biaha aki toch e resultado di eleccion ta bay ta diferente, nos ta sinti tur caminda cu pueblo lo duna e sosten na ReD pa logra un gobierno

di coalicion cu lo traha pa e interes general. Di antemano danki pa e confianza di e pueblo y danki na Kinsasha van der Blik pa acepta pa sirbi pueblo via politiek.

STOCK LIMITA. PASA AWE MES!

GARAGE CENTRAAL ARUBA TA HACIE SUPER FACIL PA BUSCA BO AUTO SEGUNDA MANO

 SOLAMENTE Afl. 6.000 DOWN Suzuki Apv	 SOLAMENTE Afl. 5.000 DOWN Suzuki Sx4	 SOLAMENTE Afl. 4.000 DOWN Chevrolet Aveo	 SOLAMENTE Afl. 3.000 DOWN Suzuki Celerio
---	--	---	---

GARAGE CENTRAAL
Preowned

BO SIGUIENTE AUTO SEGUNDA MANO TA WARDABO

SABANA BLANCO Z/N | TEL: 522 6200 | SALES: 622 6262 | GARAGECENTRAAL.COM

Ciente di Aruba Bank awo ta disfruta di mas beneficio ora di biaha

Aruba Bank ta introduci Mastercard Airport Experience presenta pa LoungeKey



ORANJESTAD (AAN): Aruba Banki ta anuncia e introduccion di Mastercard Airport Experience presenta pa LoungeKey ofreciendo e clientenan cu un tarheta di Mastercard Black, Platinum of Business e oportunidad pa experiencia aeropuertonan rond mundo den un manera nobo.

Tur cliente cu tin un Aruba Bank Mastercard awor tin acceso na mas di 400 aeropuerto cu ofertanan di restaurant, spa, y tiendanan den e aeropuertonan. Esaki ta worde ofreci conhuntamente cu e membresia na mas di 800 Airport Lounges.

Clientenan di Aruba Bank por disfruta mas di nan tempo

na airport awor cu e siguiente beneficianan: (*) Te cu 15% di descuento na tiendanan na tur aeropuerto participante. (*) Spaar te cu 15% na tiendanan Duty Free. (*) Ricibi 15% di descuento na restaurantnan selecta. (*) Y te cu 15% di rebaho ariba servicionan di spa a-la-carte.

Alavez mester menciona cu e propio credit card ta e tarheta pa drenta e lounge, pues nos mester uza un segundo tarheta.

Pa disfruta di e experiencianan aki download e App di Mastercard Airport Experience of bishita e website: airport.mastercard.com pa haya e lista di lounges, wak e ofertanan disponibel y hopi mas.

Hoben gara cu droga na Eagle Beach

ORANJESTAD(AAN): Durante control di Polis na Eagle Beach, Polis a mira un auto sospechoso y a bay haci control mirando e ora laat di anochi.

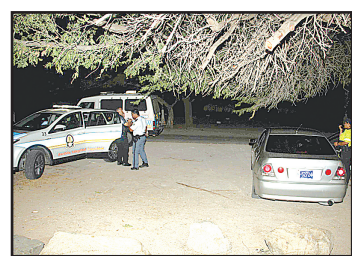
Eynan a bin topa cu un persona den e auto. El a actua sospechoso tambe cu presencia di Polis.

A resulta cu e tabata tin marihuana den su poder.

E auto, durante control, a resulta di no tin documento-



nan na ordo. Polis a detene e chauffeur mesora. El a wordo



hiba strandpolitie.

E control na e area di Eagle Beach ta tambe di e personal di Strand Politie. E hoben deteni pa droga a wordo presentu dilanti sub fiscal.



Infotrans Caribbean Aruba is hiring!

Senior Systems Engineer

Infotrans Caribbean is looking for a **Senior Systems Engineer** to enforce our team in Aruba

The Company

Infotrans Caribbean is a System Integrator, a full-service Infrastructure, Communications and Technology Company. Infotrans has over 80 employees and is specialized in design, implementation and maintenance of ICT infrastructure solution within all industries

Infotrans partners with leading technology companies such as Avaya, Cisco, Fortinet, NetApp, VMware, HPE, HP Inc., Microsoft, NCR and NEC to offer the best in breed solutions.

We are looking for:

- Has at least a technical bachelor's degree or equivalent
- Has proven experience in the ICT industry, preferably with one or more of the partner brands,
- technical certifications with one or more of them are a big plus
- Is fluent in English. Dutch, Spanish and or Papiamentu are a plus
- Exhibits professional presentation and writing skills
- Is looking for a challenging function in a dynamic environment
- Can work well in a collaborative environment / team

We offer:

- An inspiring and professional work environment
- A fulltime position with appropriate compensation
- Focus on your personal growth and development
- The opportunity to acquire key certifications from major IT brands

If you are interested in this position, please send C.V. and motivational letter to HR@Infotrans.aw

ENGELANDSTRAAT, 12. ORANJESTAD.



• HYDRATION, SNACK AND LUNCH INCLUDED

AGE: 4-12 YEARS
225 AFL PER WEEK

5863737 - 5947489 / EAGLESPORTCLUB@GMAIL.COM

BINGO CLUB CAIQUETIO

Bingo

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO

8 PM

DIABIERNA 15 FL PA CARCHI

JUNI 30



Wega #1: FLS 200,00
Wega #2: FLS 200,00
Wega #3: FLS 200,00
Wega #4: FLS 250,00
Wega #5: FLS 250,00

Wega #6: FLS 250,00
Wega #7: FLS 300,00
Wega #8: FLS 400,00
Wega #9: PROGRESIVO
Wega #10: FLS 2000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 2 FLS

PROGRESIVO 23,800.00

POWERBALL 7,250.00 MINIPB 2,650.00



GANA SIN MARKA PROGRESIVO FLS 450 18+

· A V B T A P R E S E N T A ·

DIVISION
HONOR



ARUBAANSE VOETBAL BOND

FINALS

DIVISION
HONOR

16 85 17



GOING FOR GOLD

GAME 2



NACIONAL

VS

R.C.A.



KICK OFF 8:00 PM

DIASABRA 1 JULI 2017

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | DOORS OPEN AT 7:30 PM

FIFA
For the Game. For the World.



CELEBRANDO 85 AÑA DI ARUBAANSE VOETBAL BOND (AVB)

Minister a observa un momento historico ora cu ley di "Kinderopvang" aproba unanimamente den Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Na 5 di juni ultimo Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e "Landsverordening kinderopvang". Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, a presenta. Tur miembro di Parlamento a mira importancia di e ley aki ta proteha tur mucha zero te cu mas o menos diesdos aña cu ta bay pasadia, crèche, speel-school of un Traimerdia. Ta un momento historico pa motibo cu for di aña 88 ta trahando pa yega na ley pa reglamenta cuida



y guia di mucha. For di hopi aña tin preocupacion den nos comunidad pa e calidad di cuida y guia di mucha chikito. Nos muchanan tin derecho pa lanta y worde

educa den un ambiente sigur, tanto na cas como pafo di cas. Awor cu e ley ta aproba Gobierno por garantiza cu tur centro di cuida y guia di mucha na Aruba ta ofrece un calidad minimo cu ta responsabel y ta garantiza proteccion di e muchanan.

Gobierno lo stipula un fecha cu e ley ta drenta na vigor. Ta premira cu esaki lo bira entrante juli 2018 pa asina por traha riba tur e preparacionnan y informacion tur e centronan existente di tur e exigencianan y proceduranan. Na luna di augustus lo tin encuentonan pa tur doño di centronan di cuida y guia di mucha caminda lo informa nan di e contenido di e ley y e procesonan cu ta cuminsa cana awor. E punto di salida ta cu ta bay guia e centronan existente pa nan por cumpli cu e diferente normanan di calidad y asina ofrece un ambiente pedagogico responsabel y sigur.

E ley di kinderopvang ta considera un "kaderwet"



unda ta stipula cu esnan cu ta opera un centro di cuida y guia di mucha mester tin un permiso y mester cumpli cu diferente norma di e calidad minimo. Esaki ta duna e doñonan di e centronan instrumento y guia pa por ofrece e calidad minimo cu ta exige.

Norma di calidad cu e ley ta menciona ta entre otro e nivel minimo di enseñansa cu un lider mester tin (LBO) y cu un cabesante mester tin (MBO) y e cantidad di mucha riba e cantidad di lider. Por ehempel un maximo 6 mucha entre edad di 6 siman te 1 aña; maximo 10 mucha entre edad di 1 aña te 2 aña; maximo 12 mucha entre edad di 2 aña te 3 aña; maximo 13 mucha entre edad di 3 aña te cu 4 aña; maximo 14 mucha entre edad di 4 aña te cu 6 aña y maximo 16 mucha di 6 aña te cu e edad cu nan tin den 6de klas di school basico.

Si ta trata di grupo di edad mixto, e ta e averahe di e categorianan corespondi-

ente. Otro norma di calidad ta por ehempel, cu un lider mester tin un certificado di prome asistencia (EHBO) y un comprobante di buena conducta. Tambe tin normanan di calidad cu tin di haber cu higiena y seguridad.

Lo bay introduci e ley den fase pa asina tene cuenta cu e centronan existente y duna nan e oportunidad y suficiente tempo pa gradualmente cumpli cu tur requisito. Pa e centronan existente lo tin periodonan di transito pa e diferente normanan di calidad. Pero den e proceso aki e enfasis Semper lo keda riba calidad y seguridad cu cada mucha merece. Loke ta e meta principal di e ley di kinderopvang.

Minister Hooyboer-Winklaar ta gradici tur instancia cu a contribui den pasado y awor cu nan experticio den realisacion di e ley di kinderopvang. Cu realisacion di e ley di kinderopvang mayornan lo bay haya e tranquilidad cu nan yiunan ta ricibi cuida y guia di calidad. Y e doñonan di e diferente tiponan di cuida y guia di mucha cu tur tempo a haci nan trabao cu tur bon intencion porfin ta haya liñanan di guia y exigencianan cu nan mester tene nan mes na dje.

NIGHT OF MEMORIES
JULY 1, 2017
Reflexion Band
The Strangers
DJ Michel Angelo
DJ Edson Tromp

INDIAN ROCK GARDEN
8:00 PM TO 2:00 AM
AFL. 35,-

For reservations call 5926460
Tickets available at Precious Anardey, Citgo Sta. Cruz & iStore Ponton

50%
Jumana Meubels
nos tin 50% descuento riba tur cos den showroom cu compra CASH. Probecha di descuento aki dia 27 Juni 2017 te cu dia 5 Juli 2017
Cumana 20 (dilanti ex codemsa) Tel: 5927033

PORCH/GARAGE SALE
Diasabra 1 y Diadomingo 2 Juli 2017 • di 9:00 a.m. pa 6:00 p.m.
ADRES: SABANA BLANCO # 138 YAMA NOS NA TEL: 745-7007 / 593-9676 / 735-5013

LO TIN HOPI COSNAN e.o. PA CAS, PA BABY, JUGUETES, BUKI, PANJA, JOYAS ETC. PRIJSNAN SUPER BARATA
Diadomingo ta vende cuminda:
Pisca salo cu funchi, berdura y banana hasa. Prijs: Afl.12,50
Tambe nos tin: Frio di diferente sabor Conserve di Tamarijn Mango y Kenepa
LO TIN ALGO PA BO SIGUR!!!!

EL REY DI CREDITO
PARADIJS UPHOLSTERY
CREDITA 10 LUNA SIN NADA NA MAN
Nos ta fura y spult tur tipo di muebles.
Nos tin hopi coleccion di tela.
Adres: Palm Beach #5 dilanti Subway • Tel: 592-7033 / 583-1666

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

DPL ta monitor e mercado laboral encuanto vacante cu tin y cuanto hende ta busca trabao

ORANJESTAD (AAN) – Departamento di Progreso Laboral (DPL) den su seccion di Job Center, ta bezig ta monitor e mercado laboral riba e vacantenan cu tin y e cantidad di hendenan cu ta buscando trabao.

Asina señor Richenel Stamper a menciona den entrevista cu Matutino DIARIO, señalando cu e meta principal di



un biaha mas. Bo registracion no ta sali. E ta keda den e sistema, pero kizas na caminda bo por a desaroya cierto cursonan of termina cierto estudio cu nos no sa, unda bo por haya un otro tipo di trabao cu esun cu inicialmente bo a registra pe na DPL”, Richenel Stamper a subraya.

El a agrega cu na momento cu un persona ta registra pa un trabao na DPL, nan ta bay wak kico ta su estudio, capacidadnan, y e trabao cu e ta buscando. E ora ey e persona ta yena un formulario di funcion na DPL cu ta describi e trabao cu e persona ta desea.

“A base di esey, nos ta bay ta buscando den nos vacaturen nan si tin algo na e momento ey, pa e persona, y si esey no ta e caso e persona ey ta keda registra cerca nos te na momento cu nos

haya algo den e direccion di loke e persona ey ta busca” Stamper a subraya.

Richenel a menciona cu DPL tambe a ripara cu hopi dunador di trabao ta opta pa pone nan propio aviso den corant, facebook of website, locual ta nan derecho, unda cu tog tin vacantenan disponible pa personanan cu ta busca trabao, pero lamentablemente e ofertanan aki no ta yega DPL, cu podise nan tin hende registra cu por wordo ubica den e trabao ey, cu kizas no mester ni wordo publica.

“Di otro banda nos ta haci un peticion na doñonan di trabao, si acaso nan ta mira e articulo aki y nan mester di hende, nan por tuma contacto libremente cu DPL y esaki ta un servicio cu nos ta duna gratis, unda cu nos ta haci un sorto di pre-screening y manda nan pa un cita na bo compania pa wak si bo ta tuma e persona den servicio. Na momento cu bo ta haci uso di nos, no tin ningun compromiso e ta solamente un intencion cu nos ta purba di yuda hende mas lihe posible pa yega na un trabao, pasobra hopi biaha un persona cu ta busca trabao no sa unda pa busca”, Richenel a menciona.

El a agrega cu aworaki nan ta purba di target tur dos grupo: e buscado y e dunador di trabao. Y den cuadro di esey, pronto nan ta bay cumenza cu un campaña di vacantenan unda nan ta bay acerca dunadornan di trabao cu un carta oficial, y tambe medionan di prensa, pa asina publica e trabao ey, cu tin disponible na e momentonan aki. Richenel ademas a splica cu e proceso pa solicita y haya un trabao ta tuma su tempo, y esey hopi hende no ta comprende, pasobra e trayecto digital ta tarda y hopi biaha e dunadornan di trabao ta laga e vacatura habri pordise pa tres siman of mas prome cu yega na un decision ta ken nan ta tuma den servicio.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **3 juli 2017** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene **un instalacion pa un tanki di gas (100 gln)** na **L.G. Smith Boulevard 108, lokaal 2**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

e departamento aki ta ubica e personanan cu ta buscando trabao, den e mercado laboral.

Stamper a subraya cu pa por realiza e meta aki e grupo cu ta buscando trabao mester acerca DPL y esaki ta su yamada na e personanan concerni.

“Pa e personanan eyfo cu ta buscando trabao y cu kizas nunca a bishita DPL of a bishita hopi tempo pasa, mi ta recomenda nan pa bishita

FUNCION

Nos ta un compania prestigioso di distribucion di alimento y bebida y ta buscando pa incorporacion inmediato un **Representante di benta**

NOS TA OFRECE

Un ambiente di trabou challenging y international

Salario atractivo cu beneficianan

Un ambiente di trabou dinamico y agradabel

ROMAR

CONSTRUI BO CARERA CU NOS

Manda bo Curriculum y carta di aplicacion na
jobs@romartrading.com

RESPONSABILIDAD DI TRABOU

- Cumpli cu metanan comercial
- Bende nos portfolio di productonan na Supermarkets y Mini markets
- Bishita y tuma pedido di e clientenan
- Ehecuta strategia di benta y merchandising
- Mantene un excelente relacion comercial cu e cliente y encargadonan

EDUCACION Y CUALIDADNAN

- MINIMO HAVO
- Conocemento amplio di office package y programanan di benta
- Mester por domina e siguiente idiomaan: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.
- Rijbewijs valido
- Mester ta flexibel den orario di trabou
- Mester ta spontaneo, bon den comunicacion verbal y dinamico
- Mester por tin pashon pa benta

EXPERIENCIA

Ta rekeri por lo menos 3 aña di experiencia den area comercial, benta di cuminda y bebida.

A topa cu grupo grandi di "First time Voters"

Minister Mike de Meza a lansa su hala hubenil HYPE



ORANJESTAD (AAN): Durante un evento bon atendi diaranson anochi den Teresita Center na San Nicolas, Minister Ing. Mike de Meza a topa cu un grupo grandi di hobennan cu lo vota pa prome biaha. Ey comparti informacion di e trabaonan realisa e ultimo 8 añanan, e vision pa futuro y a laga e hobennan es conta di nan ideanan y unda kier mira nos isla den e añanan nos dilanti.

A probecha e ocasion pa lansa mesora e hala hubenil di Mike de Meza pa e siguiente eleccion, conoci como Helping Youth Pursue Excellence (HYPE). Hobennan a inscribi mesora y a sinti nan mes masha entusiasma pa por sigui e campaña aki di cerca, haya acceso facil na tur informacion y plannan concreto Gobierno y pa ta parti di e movecion politico mas grandi di nos pais.

Diasabra lo cuminza cu Hot Summer Event na Ling & Sons

ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons IGA Supercenter ta celebra diasabra 1 di juli den tienda e start di period di vakantie cu diferente actividad den tienda.

E supermercado lo tin su Mercado di fruta y berdura den tienda cu tremendo spe-

cialsnan y tastingsnan. Productonan cu lo ta na special ta inclui pineapple, patia, maishi, paprika, papaya, mago y hopi otro producto mas den tienda. Specialsnan di fruta y berdura ta valido henter dia diasabra.

Ademas di esaki Ling & Sons

su team di carniceria lo ta organizando un tremendo BBQ na entrada di Ling & Sons pa solamente 15.99 awg. E BBQ ta inclui spare ribs, galiña, fried rice, boonchi, maishi, pan y un Busta soft drink. E BBQ ta start 11am.

E supermercado lo tin diferente tastings du lo tuma lugar den tienda di productonan cu ta di temporada aki.

Pa e muchanan lo tin un dinojump di Disney recreations pa nan hunga y lo tin muziek pa entretene un y tur cortesia di Miniteca Genie.

I no lubida di registra pa bo VIP card na customer service. Registra ta gratis. Di e manera aki bop or SHOP y SPAAR punto. Bini uno, bini tur. Bin celebra cu Ling & Sons.

Diasabra lo cuminza cu Hot Summer Event na Ling & Sons

ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons IGA Supercenter ta celebra diasabra 1 di juli den tienda e start di period di vakantie cu diferente actividad den tienda.

E supermercado lo tin su Mercado di fruta y berdura den tienda cu tremendo specialsnan y tastingsnan. Productonan cu lo ta na special ta inclui pineapple, patia, maishi, paprika, papaya, mago y hopi otro producto mas den tienda. Specialsnan di fruta y berdura ta valido henter dia diasabra.

Ademas di esaki Ling & Sons su team di carniceria lo ta organizando un tremendo BBQ na entrada di Ling & Sons pa solamente 15.99 awg. E BBQ ta inclui spare ribs, galiña, fried rice, boonchi, maishi, pan y un Busta soft drink. E BBQ ta start 11am.

E supermercado lo tin diferente tastings du lo tuma lugar den tienda di productonan cu ta di temporada aki.

Pa e muchanan lo tin un dinojump di Disney recreations pa nan hunga y lo tin muziek pa entretene un y tur cortesia di Miniteca Genie.

I no lubida di registra pa bo VIP card na customer service. Registra ta gratis. Di e manera aki bop or SHOP y SPAAR punto.

Bini uno, bini tur. Bin celebra cu Ling & Sons.

Security Camera di Hotel a capta con homber a tuma venganza y corta tres tire di auto

ORANJESTAD,(AAN); --- Tabata diaranzon despues di merdia a drenta informe na warda di polis Shaba cu na un Low Rise Hotel tres tire di un auto cu ta pertenece na un empleada a wordo corta (destrui) cu un obheto skerpi.

Patruya di Noord a presenta y nan a atende e señora doño di e vehiculo y tabata na e lugar, tambe e General Manager. E señora a declara na e agentenan cu mainta pa alrededor di 6:50 or el a staciona e Toyota Blanco na e lugar y merdia pa mas o menos 12:30 or e la bay pafo y el a wak e ora ey cu tres tire di su auto Yaris tabata corta, dos tire na banda drechi y uno na banda robez.

Mesora el a sospecha cu un persona conoci a comete a acto pa problema personal.

Gerente General a lage wak e security-video di locual camara a capta cu ta poni den e direccion na unda e Yaris ta staciona.

E video ta muestra claramente con diripiente un Toyota Corolla colo cora a yega banda di 10:30 am, y a staciona patras di e Yaris.

Riba e video bo ta mira un homber a baha abao y a corta e tirenan un pa un. E denunciante a reconoce e homber mesora. E caso tin atencion.

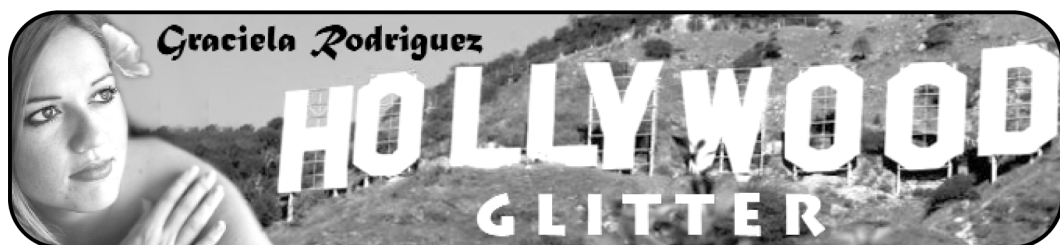
iPhone entrega na Strandpolitie

ORANJESTAD (AAN): Bo no sa unda bo a lagu'e of esaki cay un caminda. Check si ta bo iPhone a wordo entrega a polis.

Un homber a presenta na Strandpolitie y a entrega e polis cu atende, un iPhone color blanco.

Un homber di inicial J. a declara di a haya e iPhone un diarome na altura di e rotonde na Sasaki.

Un iPhone ta na warda di Strandpolitie y e ta na disposicion di su doño legitimo.



• Michelle Rodríguez a menaza di bandona e serienan di pelicula Fast & Furious

GLITTER: E actriz Michelle Rodríguez a pidi pa muhernan haya mas peso y importancia den e siguiente película di *Fast & Furious*, pasobra si acaso esey no bira realidad, kizas e momento a yega pa e bandona e serie exitoso aki di accion.

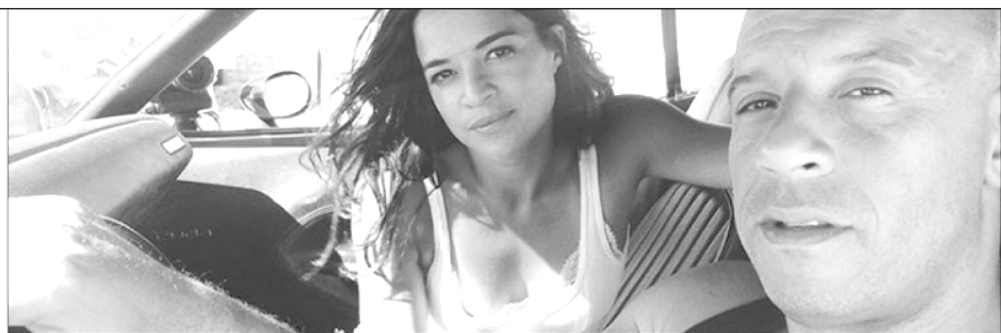
"Fast & Furious 8" ya a sali
riba version digital. E ta spera
cu nan por dicidi pa demonstra
algo di amor pa e muhernan den
e storia di e siguiente pelicula,"
e actriz a laga sa riba su account
posible cu mi mester bisa ayo na

Michelle a expresa su gradicimento tambe na e fanaticonan y na e Studio cu a dune chens di participa den e peliculanan di e franchise.

E artista di origen Dominicano y Puerto Rico, cu ta duna bida den e pelicula aki na e rol di Letty, ta un di e caranan mas conoci di e franchise, pasobra el a actua den e prome, di cuatro, e di seis, di siete, y di ocho episodio.

Den un entrevista na luna di April pasa, ya el a referi na e rol cu e personahenan femenino ta haya den pelicularnan, y a alaba cu nan a logra agrega Charlize Theron. Na e ocasion aki el a reflexiona riba e obstaculonan cu muhernan ta haya pa tin acceso den cinema na puesto- nan relevante, tanto dilanti como patras di camaranan.

E problema no ta cu e muher tin of no e capacidad di encarga su mes di un pelicula, pasobra esey nan a demostra mil biaha caba. E problema ta cu e homber ta duna oportunidad na un muher talentoso pa haci esey. Esey ta djis ego. Den museonan, den bukinan, y den pelicula, semper a demostra e perspectiva di muher via di e wowo di homber. Esey ta un eror, no ta realidad. Ora cu ta papia di humanidad, esey no ta asina, pues e storia di humanidad ta inclui muher y mester expresa via di nan tambe, segun Michelle su conclusion.



♥ 216.1k likes 💬 1,982 comments

F8 is out digitally today, I hope they decide to show some love to the women of the franchise on the next one. Or I just might have to say goodbye to a loved franchise. It's been a good ride & Im grateful for the opportunity the fans & studio have provided over the years... One Love 🙌❤️😄👯👯👯👯👯👯👯👯



ACTOR DI BIG BANG THEORY A PERDE CAS VIA CANDELA

E actor di e serie "The Big Bang Theory", Johnny Galecki, conoci pa su rol di Leonard den e comedy popular, a perde su cas despues cu un candela di mondi a kime. Prensa a bisa cu e candela a wordo controla cu 40%, sin embargo como 486 hectarea Obispo, California. E actor ta cu hopi hende mas a pe uni e comunidad pa nan ningun hende a resulta her



FACEBOOK LO PRODUCI SU MESUN TV SHOWS



E plataforma di Facebook cu e meta pa difundi y amplia e presencia di e red social, a cumenza produci su mesun programa y serie di TV. E compania ta tra-

hando riba e proyecto cu un grupo selecto di socio y creadornan. Segun Wall Street Journal, e companianan grandi di Internet ta uni na e tendencia aki pa aumenta nan presencia riba e plataforma di comunicacion. E produccion di e programanan ta financia directamente pa e compania di Mark Zuckerberg. Nan a pone como 3 miyon Dollar disponible pa produci e episodionan.

BANDA HULANDES CU CANCION PA APOYA VENEZUELA

E grupo di origen Hulandes, "Maggie & The JAR" a estrena e siman aki e video-lyric di e c a n c i o n "Resurrection", cu a wordo acompaña pa varios imagen



cu ta muestra con e protestanan anti-gubernamental ta bayendo desde luna di April. Nan a bisa cu e video a wordo traha pa apoya pueblo Venezolano den nan lucha contra dictadura. Via di nan Instagram account, nan a pidi e fanaticonan pa haci donacion di cuminda y remedi na e hobennan cu ta pasando dia pa dia riba caya protestando pa un cambio di Gobierno, y nan a hasta suministra link pa yuda.

POSIBLE ROMANCE ENTRE BRAD PITT Y SIENNA MILLER



Dos luna despues cu nan a nenga di tin un romance cu otro, awor Brad Pitt di 53 aña y Sienna Miller di 35 aña, a wordo mira ta actua hopi cariñoso durante e Glastonbury Music Festival na Inglatera. Testigonan a bisa cu nan dos tabata hopi cuchi-cuchi cu otro. Nan tabata parece di ta hopi intimo. E excasa di Angelina Jolie a disfruta di e espectáculo den compañía di e musico Noel Gallagher, y di e actornan Johnny Depp y Bradley Cooper. Na final di e festival, tabatin un fiesta yen di celebridad, y tur hende tabatin atencion riba Brad y Sienna. Na April cu a pasa, Sienna a desmenti e rumornan cu e tin romance cu Brad Pitt.

Lili Rodgers lo rici premio pa cantante femenina di aña di bachata na Panama



ORANJESTAD (AAN) - E famoso y conocido cantante di Aruba y Santo Domingo Lili Rodgers pronto lo ta biahando pa Panama pa ricibi un premio special den e categoria di Cantante femenina di bachata di aña cual ta algo grandi y na nivel internacional.

E premio aki ta uno cu ta tuma lugar pa hopi aña den latino America cu ta conta cu participacion di hopi artista na nivel internacional.

Lili Durante hopi aña a bin ta hasi presentacion na varios pais manera Santo Domingo mes cual ta un parti di su origen pero tambe presentacionan grandi na Hulanda y New York.

Aparte di su presentacionan magistral y su boz unico y poderoso Lili a sa di presenta cu hopi otro artistanan grandi manera John Secada, Druhill y varios artista y concierto-nan manera Carribean Sea Jazz, y Soul Beach festival na Aruba.

Pa medio di su presentacionan fabuloso pa varios aña Lili a acapara atencion internacional y di biaha e nominacion pe premio cu fin di e luna aki Lili lo ta na Panama mey mey di hopi artista grandi pa haya su premio.

Pa Aruba esaki lo ta algo grandi un artista manera Lili di taya y caliber lo ta deslumbrandonan Panama y lo ta riba Red Carpet cu cobertura local di Panama como in-

ternacional. Mas cu claro cu esaki ta hiba cune hopi preparacion y dos single cu Lili a graba tambe cu lo ta parti di su prome album dentro di poco cu lo keda lansa e siguiente lunanan.

Aruba completo por ta orguyoso di nos artista y talento cu for di chiquito a sa di demostra su amor pa musical y na aña 2006 a keda na di dos lugar den competencia di Sparkling Tour.

Di e aña ey caba hopi bandanan local grandi a busca Lili Rodgers pa forma parti di nan agrupacion.

Lili atravez di aña a sa di duna hopi presentacionan local y internacional cu a yuda haya hopi experiencia.

Awendia Lili Rodgers ta compositor y cantante cu ta bin ta prepara su produccionnan cu pronto lo ser lansa.

Danki na tur su logro y esfuerzonan awe Lili Rodgers ta hiba e bandera di Aruba y Santo Domingo cune pa ricibi un premio asina grandi y di caliber cu lo halza nos eyfo.

E premio aki ta distingui e artista cu ta demostra su excelencia den presentacion den su talento y ta reconoce e artista cu ta destaca na nivel internacional.

Aruba lo ta pendiente di e presentacionnan di Lili na Panama caminda e lo hasi nos mas orguyoso di dje.

Exito Lili Rodgers cu e logro grandi aki.

Espectaculo Local

Celebracion dia di Corsow



ORANJESTAD (AAN)- Diasabra dia 1 di juli lo bay tin un tremendo celebracion pa dia di Himno y Bandera di Corsow. Esaki lo tuma lugar na Club Universal combina cu un fiesta bailable. Y for di Corsow ta bai tei e fenomenal cantante Melania vd Veen cu lo wordo acompaña pa Jersey y su Je'0297. Tambe lo tei DJ Strongolo y DJ E. Pa e prome 100 persona nan cu yega fiesta lo tin un bunita recuerdo di Corsow y tambe lo tin 5 doorprize. Bailadornan ta keda invita pa bay celebra dia di Corsow cu un dushi ambiente den Club Universal.



Espectaculo Local

Minister Dr. Alex Schwengle a celebra Dera Gai cu nos grandinan



ORANJESTAD(AAN)----: Diasabra mainta Minister Dr. Carlos "Alex" Schwengle a celebra dia di Dera Gai na Cas di nos Grandinan na San Nicolas. Tabata un mainta sumamente placentero, unda cu a disfruta di un dia cultural en grande compaña pa caha di orgel Nos Ambiente y tambe un tremendo show di baile presenta pa Gucci Dancers. Nos grandinan a gosa e dia masha y a aprecia e bishita di e mandatario.



Fiesta di Caha di Orgel dedica na Sr. Bernardo "Chuwa" Farro

ORANJESTAD (AAN) - Sr. Nai Felicia conhuntamente cu Comicion di S.V. Bubali Div. Honor ta informa na e pueblo di Noord y Aruba engeneral cu diadomingo awor 2 Juli na Bubali Sport Club lo tuma lugar un grandioso fiesta bailable cu diferente Caha di Orgel. E actividad ta wordo dedica na Sr. Bernardo "Chuwa" Farro. Sr. Chuwa Farro ta un persona cu ta stima e musica di Caha di Orgel y ta un persona cu ta hasi hopi pa e distrito di Noord. Actividad ta cuminsa for di 2:00pm y ta bai te cu 8:00pm Entrada ta completamente gratis "un sonrisa". Ta bai tin 5 diferente Caha di Orgel presente, manera El Diamante di Sr. Patan Farro, El Porfiado di Sr. Miguel Werleman, Mi Adorada di Sr. Chido Marin, Solterito di Sr. Sotero Ety Geerman, Bugurui di Sr. Nai Felicia. Ta hasi un invitacion personal na tur persona cu ta gusta baila Caha di Orgel pa por yega diadomingo awor na Bubali Sport Club y asina pasa un diadomingo agradabel na BSC. Bar y Cushina lo bai ta bon surti manera Bubali so por.



YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.
Awe Diabierna Special: Balchi Pisca

HAPPY HOUR 10'or te 12 **BADU**
5PM-7PM "Wilmer Bejarano" cu su Vallenato

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan.

Diadomingo: Dia di famia cu cos crioyo 11:00am. Dushi BBQ 12:00pm. Bin celebra 44 aña di Farandula Robert Thiel
Be young @ Young Fellow Rubiano nos ta swa. Jega Jega!

Reinanan pa Summer Carnaval ta conoci

Espectaculo Local



ORANJESTAD (AAN):--- Na Sero Janchi a tuma lugar e coronacion di 8 bunita reina cu lo participa pa Summer Carnaval. Den un tremendo ambiente carnavalesco, a corona Sulaika Georges di Rooi Bosal, Fenishka Ridderstaat di Monserat, Virginia A Paesch di Kamay, Maria Matos di Montaña y Playa Linda, Oraima Willems di Lago Weg, Sunita Ridderstaat Seroe Janchi, Ghislaine Croes di Jolly Groovers, Marylou Lampe Bloemond Paradera. E reinanan lo ta participando den e zomercarnaval otro siman na Noord.

Espectaculo Local

Data Panik a lanza su produccion di mas nobo



ORANJESTAD (AAN)—Michael Lampe, director di Data Panik, a lanza su produccion di mas nobo, cu ta contene 17 cantica u ta titula “Rayo di tempo”. Pa e lanzamiento aki a conta cu colaboracion di varios musico y

artista local, pa presenta e 17 canticanan riba nan produccion. Den dje nan ta integra musica cultural di Aruba como inspiracion y alavez innovativo manera Data Panik ta custumbra di trece.

Clayton Croes y Arondino Croes, candidatonan nobo cu ta impresiona cu vision di lider di AVP pa pueblo



ORANJESTAD (AAN)---Lider di partido di Pueblo Arubano, Mike Eman, diars anochi tabata na Santa Cruz reuniendo cu ciudadanonan di Jan Flemming na cas di Famia Wever. Sr. Eman a wordo acompaña pa sr. Clayton Croes, cu recientemente

a postula su mes como candidato di e partido berde y tambe un otro candidato cu tin lazonan fuerte cu Santa Cruz: sr. Arondino Croes. E ultimo aki, diadomingo awor, oficialmente ta wordo presenta como candidato nobo riba e lista di AVP.

Hibando palabra durante e encuentro, Clayton Croes a expresa cu campanando tanto den Paradera como den bisindario di Santa Cruz e ta sinti cu su partido ta hayando bon acogida den pueblo. Partido, el a bisa, ta buscando candidatonan hoben pa sigui cu



Aeropuerto di Aruba lo inicia proyecto di rehabilitacion di gate 1 y 2



ORANJESTAD (AAN)---Aruba Airport Authority N.V. (AAA) lo duna inicio na un proyecto di rehabilitacion di e posicionnan di parkeo 1 y 2 balora na 7 miyon dollar. E proyecto lo encera cambio di e superficie di concreet, instalacion di e infraestructura pa e fuel hydrant system, y e relocacion di e fundeshi nobo pa e brugnan pa pasahero, pa asina aumenta e tamaño di gate 2 pa acomoda avionnan tipo wide-body di categoria "E" manera avionnan B-787 y A-330. E proyecto lo conclui cu e instalacion di 2 brug di pasahero nobo. E proyecto ta parti di e aeropuerto su programa continuo di mehoracion di capital pa renoba partinan cu ta birando bieu y si ta posibel mehora

e flexibilidad di e facilidadnan di aeropuerto. E proyecto lo tuma lugar den 2 fase; fase 1 lo cuminsa Di-aluna, 3 di Juli y lo rekeri pa aeropuerto sera posicionnan di parkeer 2 y 3 pa un periodo di 6 siman. Ora cu fase 1 keda cla, fase 2 lo cuminsa, unda cu gate 3 lo bolbe den servicio mientras cu gate 1 y 2 lo wordo sera pa un periodo di 4 luna, cu fecha pa keda cla dia 14 di December, 2017. E ceramento di e gatenan lo causa un cantidad di reto pa e operacionnan diario pa aeropuerto, pero varios proceso pa por traha rond di e proyecto lo wordo implementa pa asina minimalisa e impacto riba e pasahero y operacionnan di avion. Manager di Airport Develop-

ment Monthly Croes ta hopi optimista riba e proyecto: "E proyecto aki a wordo bon planea y nos ta ansioso pa cuminsa cu e ehecucion. Nunca lo tin un momento ideal pa reduci capacidad na un aeropuerto cu ta opera cu volumennan peak, pero e proyecto aki ta critico pa por sigui mantene e facilidadnan di aeropuerto, y ora e keda completa, lo duna e ekipo di operations mas flexibilidad na momento di traha e schedule y na mes momento ta renoba infraestructura cu a bira bieu, cu ta di suma importancia pa un aeropuerto moderno. Nos enfoka lo ta pa sigura cu e proyecto wordo entrega na tempo, prome cu e temporada peak di winter"

e bon trabou "y nos t'ey pa yuda busca e apoyo pa e bon trabou por sigui. Riba lista di AVP nos tin persona cu experiencia den tur ramo y e sanger nobo ta pa trece un perspectiva nobo." Arondino Croes di su banda a bisa cu a parti di Mike Eman a duna un splicacion importante di kico a wordo haci caba y cua ta e caminda cu kier sigui traha riba dje den e proximo 4 añanan. "Esey ta ora bo tin un lider cu vision, un vision cu ta transcende eleccionnan bay. E eleccion aki ta djis un parti di e historia cu nos ta bay pasa aden. Canando den pueblo mi por bisa cu dia 22 di september awor partido AVP lo tin un victoria aplastante atrobe." Arondino Croes a sigui splica

p'ese y ta importante ora cu ta reuni den un bario manera Jan Flemming, ta mira liderazgo di boluntarionan den e esnan cu a acepta e invitacion pa e reunion. "Bo ta mira den nan wowo e alegria pa realisacion di e proyectonan priminti. Ta importante pa duna nos lider e confiansa cu un biaha mas el a pidi, pa e bida di 5 strea yega na cada cas. E mision cu e lider a pone ta uno noble, humilde, y di curason, cu e kier pa den cada hogar tin e felicidad desea. E ta pone nos desea pa yud'e carga e vision y mision di lider di AVP. Sigui papia cu boso bisiña, boso amigo y coleganan di e proyectonan aki y di e vision cu nos tin y e apoyo necesario pa continua."



Jacky van Putten di POR:

Mamanan soltero mester urgentemente di un man



ORANJESTAD (AAN): Segun Jacky van Putten di POR, nan a pasa un otro fin di siman exitoso na unda E Plataforma Nobo, POR a sali pa encontra cu e ciudadanonan.

Van Putten a splica cu e tabatin e privilegio pa drenta e barío di Vuyst y vecindario. Mi a haya e oportunidad di combersa y scucha e preocupacionnan cu tin cerca nos hendenan.

Loke a impresionami hopi ta e situacion di mamanan soltero cu ta luchando nan so of cu poco ayuda pa asina sobrevivir. E placa cu nan ta haya di gobierno no ta suficiente, ademas e placa no ta yega pa cumpra loke mester den cas pa asina e muchanan por tin un bida digno y respeta. Trabao ta dificil (aunke mayoria kier traha), pasobra no tin unda pa laga nan yiunan. E costo di creche ta demasiado halto y nan no por paga. Hopi di e mamanan soltero aki ta biba den casnan di gobierno y e muchanan no tin ningun facilidad adecuado pa recrea. Canchanan di deporte cu nunca a haya atencion desde ultimo eleccion. No tin ningun opvang trai merdia pa nan yiunan cual ta laga e porta hanchu habri pa por scohe e mal caminda.

Den nos Plan di Accion, nos a identifica e necesidad grandi aki pa duna apoyo na nos mamanan soltero cu no tin trabao y tambe esnan cu menos re-

curso.

Un di nos meta ta duna importancia na asuntonan social como fundeshi di nos sociedad, esaki pa medio di e.o:

- Stimula cobradonan di onderstand cu por traha pa subi mercado laboral.

- Adaptacion y modernisacion di e areglo di canasta basico

- Reforsa e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia dentro di nos comunidad

- Crèchenan cu ta cumpli cu normanan di calidad lo por worde subsidia cu un maximo di 10 cupo pa crèche pa asina crea un tarifa social pa esnan di menos recurso.

- Enfoca riba prevencion di abuso di mucha y hende muher, embarazo hubenil y adiccion di droga y alcohol y tambe conscientisacion di esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan y posibilidadnan di sosten y ayudo social.

- Reforsa y duna atencion na

Voogdijraad pa asina e instancia aki por ehrece su funcion na un forma mas efectivo.

- Reforsa posicion di Departamento di Asunto Social pa inclui punto di sosten back den barionan como tambe promove sinergia cu Departamento di Labor y DPL.

E problematica aki di mama soltero ta toca mi masha, especialmente pasobra mi mes tabata un mama soltero cu mi prome yiu pa basta aña. Mi a sinti loke nan ta papia cu mi di nan situacion. Danki na mi mama stima Rinolfa Wiersma (d.f.m) cu a apoyami cu mi por a traha. Como candidato muher riba E Plataforma Nobo POR nos lo bay percura cu mamanan soltero haya e debido atencion y solucionnan real worde brinda. E ta rekeri esfuerzo di e mama pa ta parti di su solucion door di educa su mes y tuma pasonan concreto cu apoyo di gobierno pa asina mehora su situacion.

Entrepreneur Aruba; revista nobo pa e empresario di Aruba



Aruba pero e ta elabora tambe riba diferente tema cu tin di haber cu legislacion comercial, impuesto, labor, finanzas y 'corporate governance' cu ta puntonan di importancia pa e comerciante y for di esakinan e empresario tambe por saca beneficio pa su negoshi.

E revista ta similar na e revista JOB (Jouw Onderneming op Bonaire) cu ta un revista empresarial di Boneiro cu ya caba a crea un nomber pa su mes y a sa di demostra su exito.

No perde e oportunidad aki y haci uso di e iniciativa aki pa por logra cosecha mas exito den bo actual of futuro negoshi. E revista empresarial Entrepreneur Aruba ta gratis y ta disponibel desde 1 di juli 2017 durante e evento Business Plaza – Get Started! na oficina di Camara di Comercio y Industria di Aruba. KvK lo facilita tur e empresario- nan cu ta registra cerca KvK un link via cua nan lo tin acceso na e version digital di e revista. E revista lo wordo publica 1 biaha pa cuartal pues lo ta disponibel cada 3 luna cu un edicion nobo brindando informacion al caso riba diferente topico.

Pa mas informacion por tuma contacto tambe via e-mail: businessinfo@arubachamber.com of yama nos na: 582-1566, ext. 42/35/27/30.

ORANJESTAD(AAN)--- Empresario di Aruba ta haya su propio revista; Entrepreneur Aruba. Esaki a wordo haci posibel den colaboracion cu Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK). E revista local aki ta disponibel den idioma Ingles y ta brinda e empresario (nobo) Arubiano un plataforma yena di informacion valioso, experian- cianan remarcabel y diferente conseho cu lo yuda nan negoshi ta ainda mas exitoso.

Entrepreneur Aruba ta ofrece negoshinan na Aruba un plataforma cu un contenido di balor halto den un bachi profesional pa asina duna forma na e economia di Aruba pa e por sigui wordo stimula y di e forma aki tambe atrae y informa inversionistanan.

E revista no tin solamente articulonnan encuanto negoshi na

Minister Angel Bermudez a splica

Tema Integridad a wordo trata den encuentro organiza pa Recurso Humano di Gobierno



ORANJESTAD (AAN) – Cu regularidad e Departamento di Recurso Humano di Gobierno ta organiza eventonan unda nan ta trata diferente tema pa, entre otro, e Hefenan di Departamento y ehecutivonan cu gobierno tin den servicio.

Asina Minister Angel Bermudez a menciona den entrevista cortico cu Matutino DIARIO. E tema cu nan a trata e biaha aki ta Integridad.

E dignatario ta haya cu e tema aki ta hopi importante e inte-

resante y e mes a expresa algun palabra prome cu el bay Staten pa presencia diferente reunion parlamentario, cu a tuma lugar.

Bermudez ta defini integridad como un actitud humano cu ta mes bieu cu humanidad, pues di tempo cu hende ta existi. Historia mes ta muestra cu den pasado, hopi drama, hopi guerra y crimen pasional tabata debi cu integridad tabata den wega. Kiermen, tabata tin personahenan cu no tabata confi-

able y esey no a cambia.

“Bo ta keda cu e aspecto di caracter di hende y mi ta kere t’eynan tambe bo tin cu pone atencion, pasobra nos den Gobierno tambe mester di un integridad halto, esey kiermen cu nos trahadornan, nos ambtenaarnan, mester ta confiable pa nos clientenan y nos tambe mester confia cu nan ta haci nan trabao debidamente” Minister Angel Bermudez a señala.

Corte di Prome Instancia 30 juni 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
8.15	H.R.M.O. L.E.M.	Uitspraak.
8.15	L.A.F.E. M.C.E.R. E.M.T.	Pro forma. F.E. y E.R. y T. ta wordo acusa di venta y posesion di cocaine den e periodo di 18 di december 2016 te 6 di maart 2017. F.E. y T. ta wordo acusa di tabatin intencionalmente cocaine y hennep den su posesion na dos adres riba 7 di maart 2017. F.E. y E.R. y T. ta wordo acusa di posesion di hennep den e periodo di 18 di december 2016 te 6 di maart 2017.
8.15	J.A.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di a comete actonan seksual contra un persona menor di edad den e periodo di 27 di november 2013 pa 11 di april 2016.
8.15	J.E.D.	Pro forma. E.D. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un cas di telefon di un turista riba 6 di februari 2017. E ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un camber di hotel di un laptop y/of un telefon y/of un headphone y/of un cartera di un turista riba 9 di maart 2017. E ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un camber di hotel di tas di un turista riba 9 di maart 2017. E ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un camber di hotel di un camisa y short di un turista riba 9 di maart 2017. E ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un camber di hotel di un telefon y un cartera di un y/of dos turista den e periodo di 8 pa 9 di april 2017.
8.15	J.J.P.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 8 di april 2017, dor di hinca e persona cu un scrufdray den su nek.
8.15	A.G.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di a menaza un persona di 11 aña di edad cu morto riba 10 di maart 2017, dor di tene un arma di candela na cabez di e mucha y grite: <i>"Un dia mi ta dal bo cu scopet"</i> y/of mustre un obheto tapa cu paña y bise: <i>"Awor si, no, cuchio, cuidao cu e cuchio ey"</i> . E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 10 di maart 2017.
9	J.P.E. P.S.F.	F. y E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a tuma bida di un persona riba 13 di september 2016, dor di los un of mas tiro riba e persona aki, a
9.3	I.B.V.P. A.M.T.M.	E sospechosonan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia di un telefon y/of un cartera y/of un renchi di oro di un turista riba 15 di januari 2017. E violencia a encera cu a dal y schop e turista na su cara, cabez y curpa. T.M. ta wordo acusa di tabatin un arma (un sombechi) na un lugar publico riba 16 di februari 2017.
10.3	A.M.B.	M.B. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan den e periodo di prome di maart 2017 pa 14 di maart 2017. E ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 14 di maart 2017.
11	S.G.J.J. G.C.S.B.	J. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den V-wagen di un turista di yabinan di auto y/of un cartera y/of un camera di video y/of un iPhone y/of brilnan riba 21 di april 2017. J. y B. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den V-wagen di un y of dos turista di yabinan di auto y/of un telefon y/of cartera cu ID-nan y carchinan di banco riba 2 di mei 2017.

Aunke cu e sospechoso ta bisa cu no ta berdad Hues ta haya cu guardia a menaza colega cu pistol na KIA

ORANJESTAD (AAN)-- E homber D. ta para riba cu e no a menaza su colega y cu tabata manera un complot contra dje. Hues ta haya cu tur e testimonian ta bisa cu D. a menaza y pesey Hues ta confirma exigencia di Fiscal cu ta un castigo combina. MENAZA COLEGA CU PISTOL

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra D. ta cu dia 15 November 2014 el a menaza su colega, homber H., cu morto cu un pistol.

Hues a remarca cu e caso ta hopi bieu y e puntra D. kico a pasa e dia ey. D. a bisa cu e no a haci nada. Hues a mostra cu e guardia H. a denuncia cu D. a arma un pistol y apunta riba dje. Hues a bisa cu un otro guardia, R., tambe a bisa cu ta asina. Segun D. esey no ta e berdad.

Hues a mostra cu R. a bisa cu el a mira D. hari y apunta e pistol riba H. Un otro colega K. tambe a bisa di a mira esey. Segun D., K. tabata cu lomba p'e y no a mira nada. Hues a mostra cu segun K., D. a pone arma riba pecho di H. den gangster style. D. a bisa cu ora el a dreña den oficina, e hefe na warda d.C. a dun'e e pistol sin peña. Despues el a pone e peña den su saco di carson. D. a sigui bisa cu el a bira pa controla e arma pa seguridad y H. a reclama pa no pone e pistol riba dje.

Hues a bisa cu e ta haya straño cu e otro coleganan a declara asina contra D. Segun D. nan a wordo influencia door di e hefe d C. kende a bisa H. pa bay Recherche pa haci denuncia. D. a bisa Hues cu e ta sinti cu ta un complot a haci contra dje.

BODYGUARD DI MINISTER Hues a puntra D. si ainda e ta traha cu CEA na KIA. D. a splica Hues cu el a wordo manda pa Guarda Nos Costa y actualmente e ta na disposicion di minister di Husticia. Segun D., e ta yuda pone bandera y ta cana cu e minister unda cu e bay, como bodyguard.

Fiscal a puntra si D. ta cana arma cu e minister. D. a bisa cu e no ta cana arma.

SOBREVIVI ACCIDENTE DI MILAGER

Abogado mr. Faarup a pidi D. pa splica e accidente cu el a sufi. D. a bisa Hues cu na 2005 el a bira victima di un "hit and run" caminda e tabata core un brommer. E impacto tabata asina fuerte cu nan a kere cu el a muri. Nan a hink'e den e auto di morto y diripiente el a lanta sinta. E ora ey a hink'e den ambulance y hiba hospital.

Segun D., el a keda 7 luna den

coma y dokter a bisa cu e lo keda sin por cana mas mirando tur e fracturanan cu el a sufi. D. a recupera y ta cana bon bon. D. a bisa cu psicologo a bis'e, cu e mester papia esaki pa saca tur loke el a sinti. Hues ta haya cu ta un milager a pasa. D. a bisa cu el a keda afecta cierto parti di su curpa door di e accidente pero e por traha.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa cu H. a haci denuncia y tin e testimonian: K., R. y d C., cu a mira kico a sosode. Fiscal ta haya cu H. a pasa e susto di su bida.

Fiscal a bisa Hues cu teniendo cuenta cu e caso ta bieu y tambe teniendo cuenta cu e condicion di D., el a exige 120 ora di trabou pa comunidad di cual 60 ora ta condicional.

ABOGADO

Abogado mr. Faarup, a bisa Hues cu for di e declaracion di e testimonian, por considera esaki un joke no bon. Ta den un oficina chikito mester a revisa e arma promer cu subi warda na KIA. E abogado a bisa Hues cu el a papia cu H. na Corte, kende ta para riba cu a sosode manera el a declara pero e no kier pa castiga D. mas.

E abogado a bisa Hues tambe cu D. tabata victima di un hit and run y nunca Polis a haya esun cu a dal'e y core bay. E abogado ta hopi contento con D. a recupera.

E abogado a sigui bisa cu e ta kere cu ta politica a hunga un rol den e asunto aki. Na opinion di e abogado, aparentemente e otro coleganan ta otro color politico. Awor D. ta na disposicion di minister. El a pidi Hues pa tene cuenta cu e caso aki ta hopi bieu y ta laga na decision di Hues pa cu e castigo.

Hues a puntra D. kico e ta pensa di e castigo. D. a bisa cu e no ta di acuerdo cu e castigo. El a bisa cu no ta berdad pero e kier sigui bay dilanti. Hues a bisa cu D. lo mester traha 60 ora pa comunidad y D. a bisa cu e por.

SENTENCIA

Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu D. a menaza su colega cu arma. Hues a remarca cu por bien ta cu e tabata un joke, pero ta algo serio. Hues a confirma exigencia di Fiscal. Hues a bisa cu door cu e caso ta bieu, e castigo a wordo baha. El a condena D. na 120 ora di trabou pa comunidad di cual 60 ora ta condicional cu un tempo di prueba 2 aña y cu D. ta cay bou supervision di Reclassering. Hues a bisa tambe cu D. lo mester haci e trabounan den un periodo di 1 aña.

Deporte Local

Federacion di tenis di mesa a tene nan prome torneo di ranking pa 2017



ORANJESTAD (AAN) - E federacion di tenis di mesa a tene nan prome torneo di ranking pa 2017. E hungadornan den tur categoria a enfrenta otro pa asina defini nan posicion fiho riba e ranking di ATTA. Tur fin di luna e dicho federacion ta tene nan torneo di ranking. Nos tin e siguiente resultadonan

Den e categoria U10 nos a haya na prome lugar e hoben Therron Wijman mientras na di dos lugar a keda Yi Zu Chen

y na di tres lugar a keda Jeyden Fernandes. Den e categoria U13 nos tin na prome lugar e hoben Bob Chung mientas na di dos lugar nos tin Robert Dirksen y na di tres lugar Joseline Boekhoudt. Den e categoria U18 e prome lugar a bay pa Ching Ho Chung miembras na di dos lugar a keda Jean Claude Hoek y na di tres lugar Jeandry Mathilda. Despues di esnan infantil y hubenil a sigui cune categorianan di B y A klas. Den e categoria di B klas

na prome lugar a keda Wing Chow Leong, na di dos lugar nos tin James Letren y na di tres lugar a keda Zhao Xie. Por ultimo den A Klas e bataya tabata fuerte unda Mario Lobo a termina na di prome lugar sigui pa Andy Gomes cu a keda na di dos lugar y Franklin Lopes cu a keda na di tres lugar.

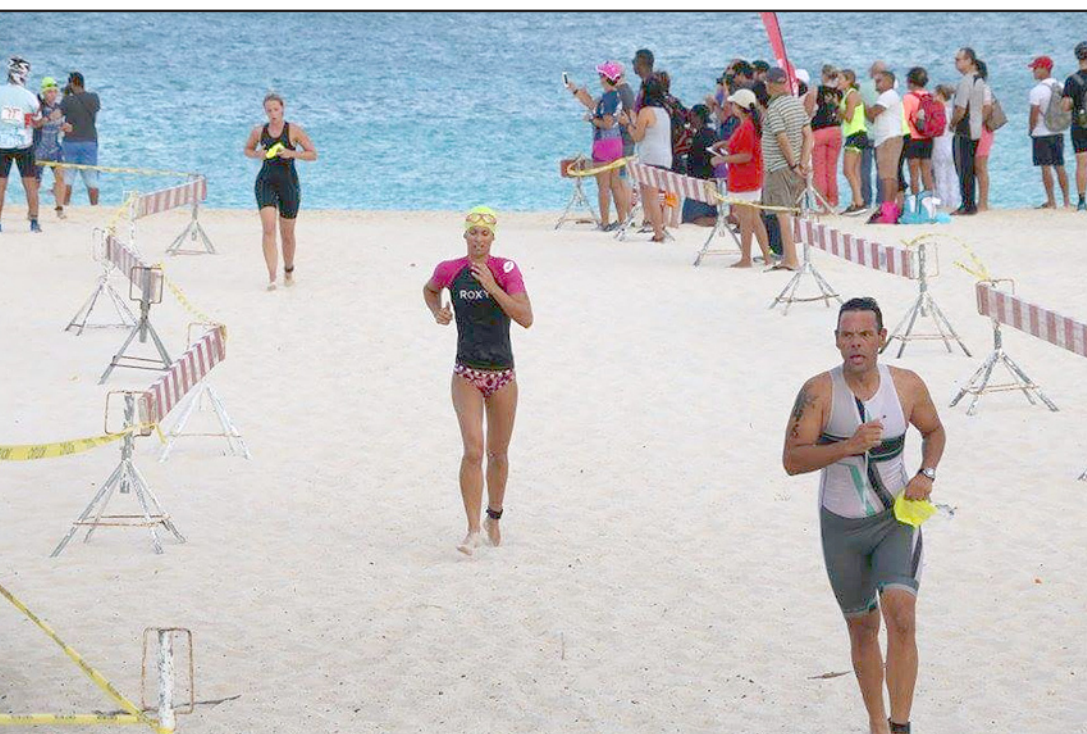
Fotos cortesia: Seever Krozendijk



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

E di 31 campeonato Aruba Internaiconal Triathlon tabata grandi un biaha mas



ORANJESTAD (AAN) - Aruba Triathlon Association a organisa dia 25 di juni ultimo e di 31 Aruba Internacional Triathlon. A participa total 116 atleta di Aruba, Venezuela, Merca, United Kingdom, Nowegia y Suriname a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento. Esnan cu a competi den e distancia olympico mester a landa 1.5 km, despues core 40 km riba bais, sigui door di core 10 km na pia. E distancia sprint tabata net mitar di e distancia olympico.

E landadornan tawata guia y controla door di boluntario den kayak y boto di polis. E evento a tuma lugar na Eagle Beach den becindario di Tulip Restaurant/MVC Eagle Beach. E ruta di ciclismo tawata e buelta entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma lugar entre Screaming Eagle y Amsterdam Manor Beach Resort. Full e circuito tawata sera y controla pa polis y boluntarianan.

E ganadornan di e distancia olympico masculino:

1. Renze Postma di Aruba den 1:57:44
2. Leonald Heredia di Venezuela den 2:07:38
3. Romar Arendsz di Aruba den 2:07:51
4. Marc Ingwersen di Aruba den 2:24:39
5. Lars Stolk di Aruba den 2:25:41

E ganadornan di e distancia olympico femenino:

1. Fiana Rodriguez di Venezuela den 2:27:39
2. Rosa Martinez di Venezuela den 2:29:20
3. Linda Smith di Aruba den 2:32:49

4. Sandra Postma di Aruba den 2:40:21
5. Diana Postma di Aruba den 2:48:37

Distancia olympico team di relevo e resultado tawata: 1 lugar e team di Nayeli Tromp, Gabriel Thielman y Jesus Galea den 2:02:25, di 2 lugar e team di Gwennandy Kock, Thomas Hodge y Nathan Janse den 2:07:02 y na di 3 lugar e team di Flory Kock, Jair Kelly y Jonathan Busby den 2:08:41.

E ganadornan di e distancia sprint masculino:

1. Bob van der Marel di Aruba den 1:09:02
2. Anthony Wilson di Aruba den 1:09:03
3. Johny Cheng di Aruba den 1:18:15

E ganadornan di e distancia sprint femenino:

1. Shariska Winterdaal di Aruba den 1:26:56
2. Stephany Wever di Aruba den 1:29:12
3. Yvette Franssen di Aruba den 1:31:33

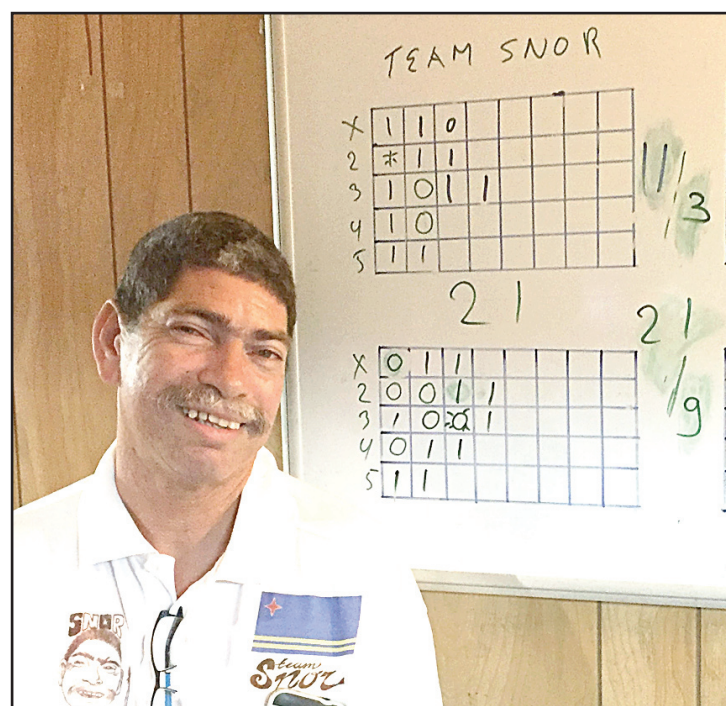
Gradecimento ta bay na e grupo di Arumil cu tawata diasabra atardi, 24 di juni, pa yuda cu setup di e lugar pa e evento y diadomingo cla pa duna un man un biaha mas pa ruim op tur cos ora e evento a caba!

Danki ta bay na tur e BOLUNTARIONAN cu a lanta e diadomingo mainta ey bon trempa pa duna un man na e evento exitoso aki!!

Fotos cortesía: Aruba Triathlon

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Team Snor a paga tur piedra na candela



ORANJESTAD (AAN) - Shonnan, diasabra durante fiesta di San Juan e gay a keda carbon carbon!! Den e famoso Kudawecha Square Garden, esta 99 Bar & Restaurant bou guia di e Dr. di domino foi Beijing, y gozando di tremendo sponsoring di Hennessy, e team cu ultimamente ta sutando un y tur, esta Team Snor bou guia di Snor Perez, a masacra e pober gay por completo! Team 99 a perde un 9 y a keda na 9 punto so contra un Team Snor cu a bin por la goma e anochi aki, style di pyromaan!

E evento aki a wordo patronisa door di Aruba Trading, representando Hennessy, y ta hopi tabata e cachete nan cu a cay dal arib'e vloer ora e flamante "Hennessy Girls" a hasi nan entrada. Den no time e "keurmeester" di Palm Beach a hasi un "quick scan" y a declara cu nan ta "5 strea"! E observadornan skerpi por a observa tambe cu den Team 99 tin varios wolf den cuero di carne ta canando rond...sicari-onan den domino cu Dr. Han a contrata pa bin duna Snor un les! "Zware jongens" manera Yoyo, y "smooth operators" manera Robby Jansen! Pero, e anochi aki cos no lo bay pa Team 99 manera ta planea ariba papel...e diosnan di domino tin otro plan den tapara!

"Golpe por golpe" Team 99 a cuminsa haya desde cu prome piedra di domino a bati ariba mesa! Implacablemente, Snor Perez y su gang a cuminsa rezona e famoso grito "SNOOOOORRR!!!" den e famoso Kudawecha Square Garden, y strepi tras di strepi ta

wordo marca ariba scoreboard na fabor di Team Snor. Prome cu e azeta a haya chance di bira cayente den cushina, half time a bati y Team Snor ta ganando cu'n impresionante score di 11 - 3!!!

Mientras e ayudantenan di 99 Bar & Restaurant ta parti e cantidad varia di snack sumamente dushi, varios man por a wordo observa ta grawata cabes puntrando ta con cos por a bay robes asina! Apartentemente, segun rumornan, segun mala lenganan, e señalan cu integrantenan di Team Snor tabata pasa pa otro tabata bay smooth-smooth, mientras cu Team 99 tabata traha señal "ad-hoc" cu mas bien tabata bruha otro mescos cu'n bol di liña di pisca!

Diripente tabata tin "paniek in de tent" y hende a cuminsa sali bay para p'afò den pura, dunando impresion cu e lugar por ta na candela! Sinembargo, investigacion a mustra cu ta un integrante di Team Snor a "laga un cos bay"... un tipo cu su number ta cuminsa cu letter number 19 den alfabet oficial di papiamento...

En todo caso, despues di gasta tres canica di air-freshener, e bataya a continua caminda komfortablemente Team Snor a "ruim op de boel" cu score convincente di 21 pa 9!! Na hablar di e "keurmeester" di Palm Beach: "Nan a gana nos pero nos a spanta nan si!"... Un palabra grandi di danki ta bay pa tur e fanaticonan di domino cu ta hasi 99 Bar & Restaurant un "full house" tur ora, y un palabra di danki na Aruba Trading pa nan tremendo patronisacion.

Deporte Local

Barracudas synchro ta representa pa 11 atleta na campeonato CCCAN



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo ultimo dilanti un publico basta grandi di fanatico di e deporte di synchro e atletanan cu lo ta competiando den e siman venidero na Trinidad and Tobago, den e Campeonato "CCCAN" a presenta nan solo, duet y team. Barracudas Synchro lo wordo

representa cu un grupo di 11 atleta. Por bisa cu e presentacion a bay masha bunita, den bon ambiente y cu atletanan cu ta hopi bon prepara pa e reto aki.

Coach Lori Eaton, cu ta un coach cu tin hopi añanan caba ta yuda Aruba prepara pa competencianan internacional, ta

actualmente na Aruba y tambe hunto cu nos coaches local, Alva Torres y Yami Romay, a prepara e rutinanan cu e atletanan lo bai landa.

E atleta nan cu lo biaha pa CCCAN den categoria 12 aña menos ta: Edianne Croes, Avigayle Tromp, Ariana Dijkhuizen, Mikayla Morales

Sequera, Zahira Varis, Ambar Silva y Abigail Sanchez Peña. Atletanan di 13-15 ta: Kainah Croes y Meghan Tromp, y e atletanan di 16-18 ta: Abigail de Veer y Maryjane Wong

E atletanan lo biaha bou di guia di 2 coach, cual nan ta headcoach Alva Torres y coach

Yamisleidis Romay. Tambe Barracudas lo manda un judge den persona di Maria Tromp-Gomez. Lider di delegacion ta sra. Natascha de Veer. Barracudas Aruba ta desea tur atletanan di seleccion hopi exito.

Fotos cortesia: Aruba Zwembond

Otro siman e 31 edicion di Aruba Hi-Winds ta tuma lugar



ORANJESTAD(AAN): Recentemente durante un conferencia di prensa, a wordo anuncia cu Aruba Hi-Winds su di 31 edicion ta bay tuma lugar otro siman.

E luna di Juli a yega y windsurfing y kitesurfing local y internacional ta prepara nan mes pa e Aruba Hi-Winds 2017, e evento di deporte nautico mas grandi den Caribe. E aña aki e evento ta celebra su di 31 aniversario. Aunke hopi cos a cambia for di antes, ora windsurfing profesional a bin Aruba pa competi na fin di añanan '80 y inicio di añanan '90, Aruba Hi-Winds semper a logra di sigui e ultimo trend-

nan. E ultimo 20 aña Aruba Hi-Winds tabata un evento popular pa participantenan di Merca, Europa y Caribbean. Kiteboarding a bira un parti importante di e evento, mescos cu e competencia di Mountain Bike. Aruba Hi-Winds a bay cu su tempo y tey pa keda! Anto verwacht e Fisherman's Huts pa yena un biaha mas cu belanan colorido y atletanan entusiasmo y prome siman di Juli!

Aruba tin hopi talento den windsurfing: Sarah-Quita Offringa, multiple world champion freestyle y slalom, a lanta na Aruba y a participa den

Aruba Hi-Winds pa añanan. Mesun cos ta conta pa Ethan Westera, cu recientemente a gana e titulo di "IFCA Slalom World Champion." Pueblo por mire den accion e edicion aki di Aruba Hi-Winds.

E aña aki Aruba Hi-Winds lo cuminsa diamars dia 4 di juli. Lo tin un kick off di e evento y e kiteboardernan hoben lo cuminsa nan prome "Big air competition." E siguiente dia, windsurfing lo start cu nan caredanan di slalom riba laman. Diabierna lo tin algo nobo. E aña aki, e prome Hi-Winds Caminata lo tuma lugar. Cu musica bibo y un raffle, e fun beach walk aki lo



ta e caminata mas pret riba nos isla. E caminata lo start Diabierna dia 7 di Juli, 5:30 pm na Fisherman's Huts.

Fin di siman, dia 7 pa 10 di Juli, windsurfing y kiteboardernan lo sigui cu nan caredanan di long distance. Lo tin 5 careda y mientras tanto e kitesurfing lo bringa pa bula mas halto den e disciplina nobo "e Big Air Competition!" Competidornan lo purba di bula mas halto cu posibel y e lo ta midi electronic!

Aruba Hi-Winds no ta un fiesta di deporte so, e tambe ta encera entretenimento den bibo di DJ CJ y banda Full Chemistry diabierna despues

di e caminata; Diasabra dia 8 cu Travel Session y Kawura y diadomingo dia 9 cu Alain Rockney, Honeypot y DJ Nutzbeat.

Hunto cu e miembranan di e Aruba Hi-Winds comite, e organizadornan di e evento, Arnaud Plas y Ruben Metz, a traha duro pa organiza un tremendo evento. Nan ta invita tur hende cu ta gusta solo, laman, deporte nautico, bebida friu y entretenimento bibo, pa nota Aruba Hi-Winds den nan agenda (dia 4-10 di juli na Fisherman's Huts) pa no perde nada di e evento.

Fotos cortesia: Aruba Hi-Winds

Aruba Basketball Bond lo biaha cu tres seleccion pa torneo internacional na Puerto Rico



ORANJESTAD (AAN) - E aña aki Aruba Basketball Bond lo biaha cu tres seleccion pa e torneo internacional organisa Puerto Rico Little Lads, edicion number shete na e ciudad di Ponce. Pa di 7 anja, e organizacion di PR Little Lads ta organisando nan torneo internacional cu lo conta cu participacion di paisnan manera Colombia, Sto Domingo, Puerto Rico y Aruba. E torneo lo ta di 29 di juni pa 2 di juli. Mester bisa cu aña pasa Aruba a participa pa prome bes den e torneo aki cu un seleccion di U15 y mester a ricibi e invitacion pa regresa e torneo den 2017. E seleccionnan a entrena duro y a hiba un bon preparacion bou guia di nan head coachnan y supervisa pa e coach internacional Alejandro Ochoa.

E seleccion U13 ta consisti di Head Coach Earl Clemencia hunto cu hungadornan Jofiël Delgado, Sebastian Pulgarin,

Quillan Milton, Jevon Lewis, D'Quan Kock, Braeden van Spaandonk, Keon Dania, Aron Hernandez, Myquel Delgado, Kyrian Brooks, Alexander Becker, Roger Norton

E seleccion U15 ta consisti di Head coach Geraldo Milton, hungadornan lo ta Andre Bryson, Jomar Kelly, Dasean Mingo, Arlano Maduro, Nathaniel Collins, Declan Tham, Chaunmar Webb, Wesley Dongen, Quantan Milton, Jordell Osbourne y Jayden Oduer.

E seleccion U17 ta consisti di Head coach Clive Gario hunto cu hungadornan Jahl-eele Heemstadt, Angelo Gario, D'Angelo Pantophlet, Jaydward Ashby, Giomar Maduro, Jeison Gonzalez, Trejeune Serrant, Christopher Eubanks, Shaheem King, Jobenson Myrthil, David Brown, Ishaq Lake.

Fotos cortesia: Seever Krozendijk

ONDERCULATELESTELLING

Het gerecht:

stelt Efraim TROMP, geboren op 18 juni 1935 in Aruba, onder curatele,

benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice zijn echtgenote, Maria Luisa VASQUEZ, geboren op 3 mei 1934 in de Dominicaanse Republiek en wonende in Aruba,

PACIFICO
BAR & RESTAURANT
MONTANA # 2 DAKOTA • TEL: 583-3378
AWE Diabierna 30 Juni 2017
J-FORMATION
8:00pm - 12:00am
Wak pa bo tey!! DAKOTA TUR DIA!!
Pidi lo bo hanja

 **Crown Pest Control N.V.**
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, krika, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Deporte Local

Team di damas di S.V. Britannia cu a bira campeon di Dutch Caribbean Soccer Cup a wordo ricibi pa Minister Alex Schwengle



ORANJESTAD (AAN)- Diabierna ultimo a sali pa Sint Maarten e team di damas di S.V. Britannia cu a haya un invitacion di e organizacion Oualichi pa participa na e Dutch Caribbean Soccer Cup cu tabata tin participacion di e teamnan di Subt Corsou, Oualichi di Sint Maarten y seleccion di Boneiro. S.V. Britannia di Aruba a sa di gana su weganan y bira campeon di e Dutch Caribbean Soccer Cup.

Diabierna mes tabatin e apertura na stadion Raoul Illidge cu e partido entre Oualichi y Boneiro cual partido Boneiro a gana cu score di 3-1. Diasabra S.V. Britannia a hunga un dobbel header unda cu su prome wega tabata diasabra mainta. Nan a topa cu e team fuerte di Subt Corsou. S.V. Britannia a gana e partido cu e score di 3-2 cu golnan anota pa Mylené Croes, Aaliyah Simon y Zahira "Isa" v/d Linde.

Den oranan di diasabra anochi S.V. Britannia a enfrenta e team di Sint Maarten Oualichi y aki tambe a gana su partido cu e score di 5-0. E anochi aki Mylene Croes y Aaliyah Simon a anota 1 gol respectiva-

mente, mientras cu hattrick di Amy Henao, kende a anota 3 gol durante e wega.

Diadomingo atardi S.V. Britannia a hunga su ultimo partido contra e seleccion di Boneiro y aki a gana cu e score di 5-0, cu golnan di Lotte Stock, Amy Henao, Aaliyah Simon y Mylené Croes a hinca 2 gol. S.V. Britannia a sali campeon invicto di e torneo cu 13 gol na favor y solamente 2 gol contra.

Golgether di e torneo a sali Mylené Croes y Amy Henao a sali hungado mas valioso.

Dialuna mainta S.V. Britannia a yega Aruba y a keda masha contento cu e presencian di Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos Alex Schwengle a topa cu e damanan di Britannia na aeropuerto. Minister Schwengle a ricibi e hungadonan y felicita e damanan y e staf tecnico di e team. S.V. Britannia kier a gradici Minister Schwengle, kende tambe a contribui cu e organizacion pa por a realisa e biahe aki.

Fotos cortesia: Tera Group

Diasabra tin e di dos wega di campeonato division honor entre Deportivo Nacional y SV RCA



ORANJESTAD (AAN) - Diamars anochi a tuma luga e prome wega final di e campeonato 2016-2017 di Arubaanse Voetbal Bond den un stadion yen. Deportivo Nacional a bay cu e victoria di 3-1 riba SV RCA. E resultado aki ta pone cu Deportivo Nacional ta ganando e serie best of 3 y ta pone un presion riba SV RCA, cu e mester gana diasabra awor.

Desde oranan trempan fanaticonan a yega stadion pa apoya nan team. Durante henter e anochi e fanaticonan tabata pasa dushi cu ambiente di musica y tabata grita y apoya e hungadonan. Desde comienso di wega, Deportivo Nacional a cuminsa ataca e area di gol di RCA buscando pa anota

gol. Na apenas 7 minuut di wega, Valdo Leocadia di Deportivo Nacional a haya e oportunidad y a anota e prome gol. E wega ta continua fuerte, unda cu RCA a cuminsa domina e wega y na diferente ocasion a tira riba gol pero no por a logra anota.

Den e di dos tempo Deportivo Nacional a anota un auto gol ora cu e keeper Jose Cruz no por a domina e bala na momento cu defensa a mand'e pe y asina ta haci e wega 1-1. Ambos team a keda busca pa anota gol y na 60 minuut di wega Kenroy Ranger a anota e di 2 gol. Deportivo Nacional a sigui ataca e defensa di RCA y Claudeone "Claudio" Cavallante a anota e di 3 gol na

67 minuut di wega. E wega termina 3-1 pa Deportivo Nacional.

Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff, tabata contento cu e wega a tuma luga despues di tur loke a pasa. El a gradici tur fanatico cu a presenta na stadion pa mira e wega, unda cu ambos ekipo a yega cu un fanaticada hopi grandi. "E teamnan a haci hopi diferencia y por a mira kico fanaticada ta haci pa futbol", Richard Dijkhoff a expresa. Ambos team a bin pa gana, pero Deportivo Nacional tabata un tiki mas miho riba tereno cu RCA. Richard Dijkhoff ta kere esunnan cu a sali gana e anochi tabata e fanaticonan cu a sigui e wega.

Coach M. Kelly di RCA a indica cu e wega no tabata pa nan y awo e stap cu nan lo tuma ta pa sinta cu e hungadonan y papia kico nan lo haci pa diasabra. "Nos lo bay duna tur loke cu nos tin diasabra pa asina forsa un wega mas", el a expresa. RCA su meta ta pa bira campeon 3 biaha sigui y pa e motibo aki diasabra nan lo kier gana e wega.

Coach di Deportivo Nacional Dreyer Bracho tabata contento cu e resultado di e wega, unda cu e team a hunga un bon wega. Dreyer Bracho a haya e oportunidad pa studia e team di RCA y cada hungado individual pa asina sa con nan lo hunga durante e wega. Den e prome tem-

po na momento cu RCA a tuma control di wega, esaki a pone cu nan tabata den un tiki problema, pero den e di dos tempo e coach a cambia e hugada pa asina por a bay cu e victoria. "Mi kier pa nos gana, pero mi sa cu RCA lo bin mas fuerte y mi ta respeta esey. Mi ta respeta e coach di RCA pasobra e ta un persona cu sa hopi di futbol. E hungadonan di RCA ta tremendo, pero mi tin un gran team cu curason grandi", Dreyer Bracho a expresa contento. E ta sinti cu nan tin presion pasobra nan a gana e prome wega y nan kier gana e di dos wega pa asina termina cu e campeonato.

Deporte Local

Policia de Panama y Royal Power Tat Fat a piki punto den Champ of the Champs 2017



ORANJESTAD (AAN)- Champ of the Champs 2017 den su di 11 edicion dedica na Bibiano Croes a continua diamars riba veld di Dragon Hitters na Barcadera.

Policia de Panama kendenan a yega Aruba desde diadomingo a bini cu un tremendo equipo e aña aki cu intensión nan serio. Policia de Panama ta pika ariba 3-0 den promer inning contra Crush

Power riba batasonan solido. Despues e pitcher Edimar Rodriguez di Crush Power ta settle riba montículo pero ta perde e wega finalmente 4-2. E pitcher Maximo Puertes di Policia di Panama a luci hopi fuerte riba montículo y ta seya e victoria riba su number. Policia de Panama 4 careda, 7 hit, 1 error. Crush Power 2 careda, 6 hit, 1 error. Mihor bateador nan pa Policia de Panama ta

Victor Vazquez 2-1, David Gutierrez 3-2 y Cesar Cassas 1-1. Pa Crush Power a destaca na plato Randy Paredes 3-2.

Den e di dos wega di anochi Royal Power Tat Fat Home Depot ta topa e fuerte equipo Balashi Premuim. Royal Power ta pica ariba 4-0 pero Balashi ta menasa y ta hasi e wega 4-3. Balashi den tercer inning ta jena base sin out pero Manager ta cambia Jomark

Flanegin y ta trese Eudomar Toyo kende ta poncha tercer cuarto y quinto bate den fila pa será e inning. Royal Power ta rally pa finalmente gana nan di dos wega den Champ of the Champs. Royal Power Tat Fat 9 careda, 10 hit, 2 error. Balashi Premuim 3 careda, 5 hit, 3 error. Jomark Flanegin ta gana e partido mientras Antonio Warner ta bay cas cu e derota.

Pa Royal Power Tat Fat Jair Thompson a bay di 2-2, Kelvin Silvania y Joshua Ramada ambos di 1-1. Pa Balashi Jeremy Kelly a bay di 3-2 y Giomar Alders di 1-1. Champ of the Champs ta continua tur dia te cu diadomingo 2 di Juli riba veld di Dragon Hitters serando cu fully loaded "Tsunami". Softball International a la mil maravilla.

Foto cortesía: Endy Croes

Aruba participando den e campeonato mundial di Shinkyokushin karate na Kaziasthan



ORANJESTAD (AAN) - E atletanan Allen Boye y Rygell Boye hunto cu Roony Boye como representante di Aruba pa e organisacion W.K.O., a viaha rumbo pa Kaziasthan pa participa na e campeonato mundial di Shinkyokushin full contact di karate pa asina representa Central America y Aruba.

Allen Boye kende a hasi un impacto grandi y a cualifica

pa esaki den campeonato cu a tuma lugar na San Jose Costa Rica 2016 a duna Aruba tambe e derecho pa asina por organisa e campeonato otro aña na Aruba den luna di Mei 2018 cu mas di 15 pais.

Esaki sigur ta un logro grandi den karate pa hopi Aruba. Un palabra di danki ta bay pa Minister Schwengle di deporte y subsidie y su coordi-

nador nan Sr Ebby Schwengle y Sr Micheal Paesch cu a hasi esaki posible pa por a realisa e biahe aki.

DIARIO Deporte y henter Dojo Boye Martial Art Center ta felicita nan y desea nan hopi exito na Kaziasthan na e mundial di full contact karate.

Foto cortesía: Roony Boye

Seeking an amicable, enthusiastic and motivated

RECEPTIONIST

to join our growing team in San Nicolas

The ideal candidate will have:

- Min MAVO/EPI Diploma
- Able to communicate well in Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Knowledge of Microsoft Office programs
- Valid Driver's License
- Able to work independently in a fast moving environment
- Able to work under pressure
- Knowledge of cars is a plus

If you feel you are the right person for this job, please send your CV to aw@motorworldaruba.com.

MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

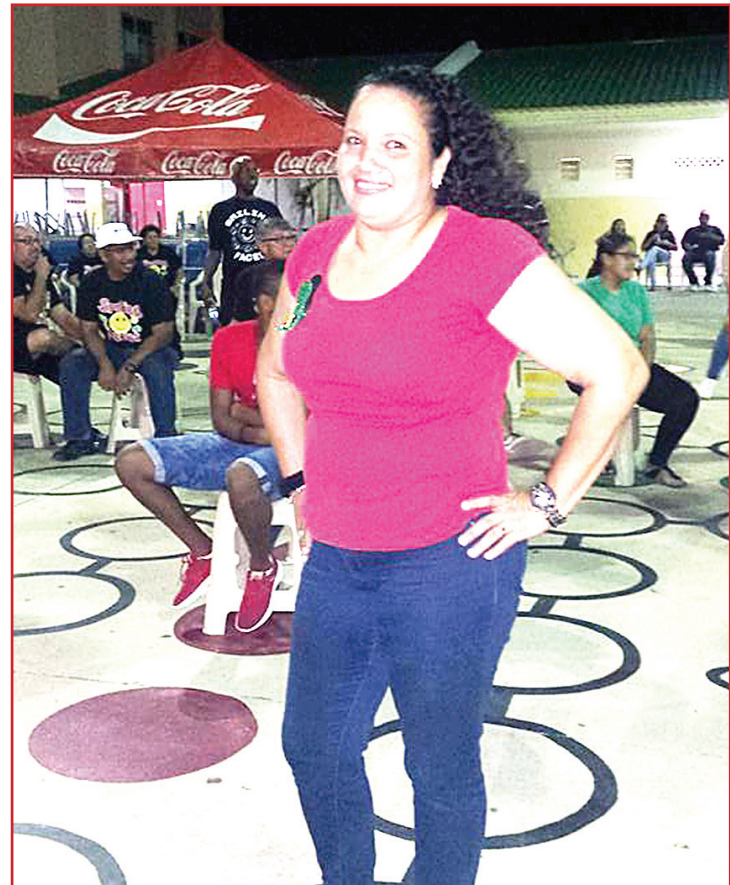


E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

Deporte Local

Awe lo bay tin edicion di “Un pa tera y otro pa lama” den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD (AAN) - Awenochi lo continua e weganan di Mens Erger Je Niet den Centro di Bario Brazil. Ganadornan di dia 23 juni den pool A ta e siguiente: E grupo alegre di “Hakuna Matata” a hunga manera nan nomber mes ta bisa, sin problema “no worries” y “Smiling Faces” a keda smile henter anochi. Den e di dos wega, tur e otro

gruponan mester a kita sombra pa e ganadornan “Hatmasters” y Jun Jun Racing cu gana nan wega cu hopi speed. Pa awe diabierna dia 30 juni, aki si e dicho ta conta, “Un pa tera y otro pa lama”: ta hunga den pool B: e exclusivonan di “Bid Xclusive”, e hende nan importante “Vip Crew”, e tono di música di “

Los Falcetas” y Bongos. Di dos Wega: E sweet sweet “Dushi Yiu”, e selecció di “Fusion Girls”, tur na “Banana Gang” y e grupo den inovacion den tecnologia “Setar Pevesa”. Teamnan lo ta batayando duro pa wak ken ta keda aden pa e next round. Fotos cortesía: Centro di Bario Brazil



DEPORTE INTERNATIONAL

Alemania ta gana Mexico 4-1, pa pasa pa final di Confederations Cup



RUSIA: Apesar cu coach Joachim Low a laga varios hungador afo cu normalmente ta hunga pa seleccion di Alemania, e equipo a cuminsa draai bon y awor ta bayendo final di Confederations Cup pa enfrenta Chile.

Low a bay cu varios hungador hoben y otro hungadornan cu casi nunca a wordo selecta pa

hunga pa Alemania, pa evalua kico e tin den hungador pa uza den Copa Mundial di 2018. Aparentemente Alemania tin hopi hungador talentoso. Leon Goretzka a anota dos biaha Diahuebs pa gana Mexico 4-1 den e semi final.

For di un principio tabata obvio cu Mexico no tabata tin mucho chens contra e Ale-

mannan y den di 6 y di 8 minuut caba Goretzka a anota pa Alemania.

Den di 59 minuut Timo Werner a anota e 3-0 y den di 89 minuut Marco Fabian a anota e gol di consolacion pa Mexico.

Alemania a haya un gol mas, ora cu den di 90 minuut Amin Younes a anota.

Kluber ta domina y Indians ta gana Rangers 5-1



CLEVELAND: Aparentemente e hecho cu Corey Kluber mester a bay riba e lista di esnan lesiona algun tempo atras a yuda.

Desde cu e pitcher drechi a wordo activa, el a domina.

Esey tabata e caso un biaha mas Diahuebs merdia ora cu Cleveland Indians a enfrenta Texas Rangers.

Kluber a permiti un homerun di e tercer bateador cu el a enfrenta den e wegá Nomar Mazara, pero despues di esey Indians tabata tin hopi problema cu su lanzamentonan. Den 8 inning el a permiti apenas 3 hit y el a poncha 12 bateador, pa yuda Indians gana e wegá 5-1.

Tabata di 30 biaha den su

carera cu el a poncha 10 of mas bateador den un wegá. Mihor bateador pa Cleveland tabata Michael Brantley kende a bay di 2-2, mientras cu Lonny Chisenhall a bay di 2-1 cu 2 careda impulsa. Bryan Shaw a tira di 9 inning y a permiti 1 hit.

Rockets ta firma Chris Paul for di Clippers



HOUSTON: General Manager di Houston Rockets Daryl Morey a anuncia Diaranzon cu nan a firma guard Chris Paul for di Los Angeles Clippers, a cambio di Patrick Beverley, delanteronan Sam Dekker y Montrezl Harrell, guards Darun Hilliard, DeAndre Liggins y Lou Williams, como tambe delantero Kyle Wiltjer y un escogencia di prome rond di 2018.

“Desde e tempo cu nos a bira campeon dos biaha consecutivo, purba bira campeon pa un tercer biaha a keda e meta principal di nos franquicia”, segun propietario di Rockets Leslie Alexander.

“Nos ta sinti cu door di trece dos di e mihor hungadornan di e liga hunto den James Harden y Chris Paul, operando den e sistema di coach D’Antoni, ta duna nos un equipo cu caliber di campeon cu lo competi na e nivel mas halto durante e añanan cu ta bin”, el a sigui bisa.

Pa su carera Paul a cuminsa tur e 834 weganan cu e tabata aden, mientras cu e tin un average di 18.7 punto, 9.9 asistencia, 4.4 rebounds y 2.29 steals pa wegá.

E tin un exito di anotacion for di distancia normal di 47.3% y 37% for di distancia di 3 punto.

Bournemouth a firma Jermain Defoe



BOURNEMOUTH - Jermain Defoe ta bay keda hunga riba e nivel mas halto na Inglaterra. Diahuebs Bournemouth a yega na un acuerdo di 3 aña cu e atacante. Defoe, kende tin 34 aña, ta bin sin cu Bournemouth mester paga un suma di transferencia. Temporada pasa e tabata hunga pa Sunderland, cu awor a baha for di Premier League y ta bay hunga den Championship.

Pa e club e hungador di seleccion di Inglaterra a anota 15 gol den 37 wegá.

Na 2000 caba Defoe a hunga un aña pa Bournemouth.

Despues el a hunga pa West Ham United, Tottenham Hotspur, Portsmouth y Toronto FC.

Pa Inglaterra Defoe a anota 20 gol den 57 wegá.

“Ora mi tabata tin e opcion pa bolbe cerca Bournemouth, e decision tabata facil pami”, segun Defoe.



Miembronan di brandweer den carson di abao ta salba cabay



WADDINXVEEN: Un grupo di personal di brandweer di Gouda a salba un cabay Diahuebs atardi den Otweg na Waddinxveen. E bestia a cay den awa y tabata musta di bay hoga.

E miembronan di brandweer no a duda ningun momento. Nan a kita nan carson y a dreña awa. Ora cu nan a dreña awa nan a logra saca e cabay for di e awa usando cabuya.

E mucha muher cu tabata core e cabay, a haya su dede pega den e lineanan y a wordo trata pa personal di ambulans. Tanto e mucha muher como e cabay ta bon atrobe.

Dos jaguar preto a nace na Artis pa prome biaha desde 1975



AMSTERDAM: Diahuebs mainta dos jaguar preto a nace den zoologico Di Amsterdam Artis. Ta pa prome biaha desde 1975 cu hende por mira baby jaguars na Artis. Tanto e chikitinnan como tambe e mama ta den bon es-

tado di salud. Tabata prome biaha cu e jaguar cu mancha preto a haya yiu. Durante e simannan cu ta bin ainda e publico no por wak e bestianan di cerca. Ta te aki 3 pa 4 siman, tur hende ta bay wordo permiti di

wak e jaguarnan nobo den e zoologico. Sinembargo, esnan cu bishita Artis por wak e criaturanan atravez di imagennan live riba un pantaya den diferente establecimiento den e zoologico.

Douwe Egberts ta kita e posternan di hendenan cu ta bula for di brug



AMSTERDAM: Douwe Egberts ta hala bek aden un campaña cu nan tin di poster, unda cu bo ta wak hobennan cu ta bula for di un brug. Ta net e tipo di actonan aki di tuma riesgo, ta local cu Rijkswaterstaat ta desaproba. E marca di coffie tabata propaganda e 'ice coffee' cu e lema riba e poster di: "no e coffie di bo mayornan".

Rijkswaterstaat: "Ta musta 'gezellig', pero nos ta spera cu hende no bay bula for di brug". "Nos campaña ta dirigi riba hobennan cu tin placer cu otro, pero mirando e conseho di Rijkswaterstaat, nos ta hala aden tur e posternan ey mas pronto posibel", segun Douwe Egberts.

Caminda na Utrecht cu panelnan di solo riba dje



UTRECHT: Dentro di algun luna e trafico riba un pida caminda provincial cerca Kockengen (Utrecht), ta bay core riba un caminda di panel di solo. Provincia di Utrecht hunto cu compania di construccion BAM, ta bay pone un parti di caminda di 20 meter cu panel di solo, pa haya experiencia

den e tecnica nobo. Nan kier haya sa entre otro, kico por saca for di e panelnan y con e material ta wanta, riba un caminda asina druk manera esaki, esta N401. E asina yama 'tapijt pa solo' produci na Francia, tin un capa di proteccion cu ta pone e celnan di solo wanta bon contra trafico pisa.

THE CLASH OF THE KINGS



VS



WE TAKE YOU TO "EL CLASICO"

1ST PRIZE

TRIP TO MIAMI FOR 2 INCL.
TICKETS TO EL CLASICO!

COLLECT 3 STAMPS AND

WIN

2ND PRIZE

AFL 500 GIFT
CERTIFICATE SPORTSHOP



RECEIVE A STAMP FOR EACH AFL 25 SPENT AT ONE OF OUR BK STORES. COLLECT 3 STAMPS, FILL IN THE FULL CARD AND DROP IT IN ONE OF OUR BALLOT BOXES AND PARTICIPATE. FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR FACEBOOK PAGE: BURGERKINGARUBA. CAMPAIGN VALID JUNE 1, 2017 - JULY 20, 2017. WINNERS MUST HAVE A VALID PASSPORT AND A US VISA TO ENTER THE UNITED STATES. ONE OF THE TRAVELERS MUST BE 18 YEARS OR UP. ALL AMERICAN BURGERS NV IS ONLY PROVIDING PASSAGE FOR 2 AS EXPLAINED ON THE TRAVEL VOUCHER AND ENTRANCE TO THE EL CLASICO GAME. ALL AMERICAN BURGERS NV WILL NOT BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR ANY CIRCUMSTANCES DURING THE TRAVEL PERIOD.

@BurgerKingAruba

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2017 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.



Partido MAS ta organiza un 'Wheels Parade' riba 9 di Juli



ORANJESTAD(AAN): Diahuebs durante un conferencia di prensa di partido MAS, Jenny Ras di MAS a anuncia un actividad cu ta bay tuma lugar dia 9 di Juli, esta un 'Wheels Parade'.

"E Wheels Parade aki ta pa concientiza pueblo di Aruba, cu nos hendenan cu limitacion fisico mester di mas evento".

"Mester organiza mas evento pa asina nos hendenan cu reto fisico y nos hendenan grandi por participa".

Esaki segun e candidato di MAS, kende a sigui bisa cu tur hende cu rolstoel, rollator, skateboard, bicicleta, stroller etc., ta bon bini pa participa.

E evento ta bay ta riba Diadomingo 9 di Juli, cuminzando for di sedes di MAS na Playa.

Tur carchi pa e evento ta obtenibel cerca e candidatonan di MAS.

"Mi ta invita full pueblo di Aruba pa join nos en un bon ambiente, pa conoce ami mas y full e team di MAS tambe", segun juffrouw Ras, kende a sigui bisa cu tur fondo colecta cu e evento aki, ta bay wordo uza pa obranan caritativo.



A cool racing car in every Kids' Meal!



Collect all 4!

Limited time only at participating restaurants, while supplies last.

SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2017 SUBWAY IP INC. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® IS NOT A DIET PROGRAM. See Subway.com for nutrition info.

SUBWAY®

Fresh Fit for Kids®

CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Minister Alex Schwengle a cumpli cu su promesa

Campeonnan di futbol femenino ta bay mira Juan Luis Guera



ORANJESTAD (AAN): Despues cu e ekipo di futbolistanan femenino a yega back for di Sint Maarten, cu trofeo den man, Minister Dr. Carlos "Alex" Schwengle a priminti nan cu lo regala nan entrada pa bay mira e concierto di Juan Luis Guera diabierna awo.

E mesun ekipo aki a gana e campeonato diaranson tambe na Aruba y ta titula campeon pa di 3 aña consecutivo. Nan a gana e ekipo di SV RCA cu score di 1-0.

Despues di a entrega e trofeo y medayanan na e mucha muhenan di SV Britannia, e mandatario a saca un envelop cu 25 entrada pa e concierto di diabierna Claro cu e futbolistanan a aprecia esey masha y lo celebra nan victoria den grandi diabierna avor durante pleno concierto.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

HOT Summer FEST

COME & ENJOY THE START OF SUMMER VACATION WITH US!

Join us Saturday July 1st
ALL DAY SUMMER FUN IN STORE

In store fruit & veggie market, music, great summer deals, Dino jump, BBQ special (15.99awg) and in store tastings.



NU MA-ZAT OPEN VAN 7 AM-7 PM

KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK

VINTAGE PLAFOND VENTILATOR

- 110V/ 60HZ
- Afwerking met geborsteld nikkel
- 5 mdf omkeerbare bladen
- Glazen lamp

~~219.99~~

199.99

of 8000 Fun Miles

MEGA BUY!



GLASVEZEL LADDDER

- 6 ft
- Draagvermogen 225 lb(s)
- Anti-slip treden
- Incl. verf en gereedschaphouder
- Glasvezel is duurzamer dan aluminium

~~179.99~~

129.99

of 5200 Fun Miles



WERNER

KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 7pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WiFi IN STORE!

LIKE US ON Facebook

POSTPAID SUMMER SPECIAL

Samsung Galaxy A520



¹Afl. 0,-

Lte

- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- 32 GB internal memory

Samsung Galaxy A720



¹Afl. 0,-

Lte

- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- 32 GB internal memory

Samsung Galaxy A9 Pro **NEW**



¹Afl. 0,-

Lte

- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- 32 GB internal memory

Postpaid Special

Ricibi un acesorio gratis cu un plan di Postpaid U. ²



¹ Prijs di celular ta valido cu renobacion di 2 aña di Postpaid U di Afl. 154,- pa luna cu 7 GB di LTE data, 3000 min y 1000 SMS pa SETAR y 200 min internacional.

² Aplica of renoba cu cualkier contract di Postpaid U y ricibi un acesorio gratis. Valido te cu dia 30 di juli y tanten cu tin den stock.



SETAR
Creando Conexion

Noticia Internacional

Cardenal Pell a bisa cu e ta “inocente” y ta dispuesto pa declara na Australia



VATICANO: Cardenal Australiano George Pell, Minister di Finanzas di Vaticano, a bisa cu e kier comparece dilanti di Husticia y cu e ta “inocente” di cargonan di supuesto pedofilia presenta den su pais. Polis di Estado Australiano di Victoria a acusa e Cardenal, representante maximo di Iglesia catolico di e pais, pa supuesto delitonan di pedofilia, y a pidi pa e presenta den Corte dia 18 di Juli.

Den un conferencia di prensa sin pregunta, e Cardenal di 76 aña di edad, el a splica cu Papa a concede un excedencia pa e por regresa na su pais, colabora cu husticia, haci su nomber “limpi” y “regresa Roma” pa sigui cu su cargo.

El a rechaza “completamente e acusacionnan” di autoridadnan Australiano y a bisa cu durante periodo di investigacion e tabata “completamente claro” pa defende su inocencia.

Den e proceso el a splica cu el a informa Papa “regulamente”.

Santa Sede, di su parti, a emiti un comunicado na unda nan a señala cu nan a ricibi cu “desagrado” acusacion contra e Cardenal y a expresa nan respet pa husticia Australiano pero a recorda cu Pell “a condena repetidamente durante añanan” casonan di abuso.

Ademas, segun Vaticano, Pell a apoya creacion di Comision Pontificio pa Tutela di Menornan y, como obispo diocesano di Australia, “a introduci sistema y procedimentonan pa proteccion di menornan y pa garantiza asistencia di vic-

timanan di abuso”. Pell, representante maximo di Iglesia catolica Australiano, ta sospechoso di a abusa sexualmente di menornan mientras e tabata un pastor den ciudad di Ballarat (1976-80) y como arzobispo di Melbourne (1996-2001), tur dos ta situa den Estado di Victoria. Polis di e Estado a confirma na Mei cu nan ta investiga e Cardenal, kende atravez di un vocero a defende su inocencia y a atribui acusacionnan na un campaña di difamacion.

Entre acusacionnan ta di

dos homber cu ta asegura cu Pell a mishi nan partinan intimo di manera inapropia den decada di 1970, mientras un di tres persona a asegura cu e Cardenal a expone su partinan intimo na varios hoben. Investigacionnan a exonera George Pell, kende na Februari a duna su testimonio via un video-conferencia dilanti di un comision gubernamental Australiano cu ta investiga abusanan sexual contra menornan den organizacion y institucionnan publico, religioso y social.

OMS a vacuna 30 miyon di Africano contra ebola

KIGALI: Mas di 30 miyon di persona a wordo vacuna contra ebola, mayoria na Angola y RDC, segun OMS, cu ta traha pa declara fin di e brote den e dos pais, director regional di Organizacion Mundial di Salud (OMS) pa Africa, Rebecca Matshidiso Moeti a informa.

Den prome Foro Mundial riba Salud di OMS, cu a inaugura den capital di Ruanda, Moeti a bisa cu nan ta colaborando cu Ministerio di Salud di Republica Democratica di Congo (RDC) pa declara fin di

brote di ebola e siman aki. E anuncio a tuma lugar despues cu dia 2 di Juni pasa, Gobierno di RDC a declara cu nan a controla e brote di ebola cu a desata den provincia di Bajo Uele, den noord di e pais.

Na Mei pasa, OMS a confirma cu 37 persona a bira malo na Bajo-Uele, cu 32 caso sospechoso, tres probable y dos confirma.

Moeti a pidi sector priva pa aumenta participacion den salud na Africa pa yuda alcanza obhetivo di cobertura sanitario universal den e continente.



Ciberatake a afecta centro principal di tratamiento contra cancer na Brasil

SAO PAULO: E ultimo ciberatake global cu a dañá sistemanan informatico rond mundo, specialmente na Ucrania y Rusia, a afecta na Brasil, Hospital di Barretos, situa den interior di Estado di Sao Paulo y principal centro di referencia den e pais pa tratamiento contra cancer.

Hospital di Cancer di Barretos y otronan di nan

unidadnan den ciudadnan manera Jales y Fernandópolis, a haya dañonan den nan sistema informatico, loke a afecta funcionamento di algun aparato y base di dato di pashentnan uza pa docternan, segun fuentenan di centro oncologico. Unidad di hospital den Porto Velho, capital di Estado di Rondonia, tambe a haya problemanan den

nan sistema, loke a perhudica tratamento di cerca di 6.000 pashent den red nacional di e centro.

Un ciberatake mundial nobo, similar na WannaCry cu na Mei pasa a perhudica mas di 200.000 usuario den 150 pais, a afecta companianan principalmente di Ucrania y Rusia, Reino Uni, Dinamarca, Alemania, Francia y España.

Entre companianan cu a reconoce cu nan a bira victima di ultimo ciberatake

ta petrolera Ruso Rosneft, compania Danes, Maersk y grupo Frances, Saint-Gobain.

Mescos cu mayoria di computer di mundo cu a wordo afecta, 1.000 equipo di Hospital di Barretos a exhibi un mensahe cu tabata pidi 300 dolar den moneda virtual bitcoin pa libera e computernan infecta pa e virus “ransomware” cu literalmente ta secuestra e computernan.



Noticia Internacional

Spaña: Polis a detene 6 supuesto extremista den un operativo

MADRID: Polis a detene seis supuesto miembro di grupo extremista Estado Islamico, cuatro di nan na Spaña, un na Gran Bretaña y otro na Alemania, segun anuncio di Ministerio di Interior di e pais.

E detenido na Gran Bretaña tabata un iman salafista di 44 aña cu tabata dirigi e grupo y cu tabata busca den varios pais, Ministerio a señala den un comunicado. El a wordo deteni den ciudad di Birmingham bao petición di Spaña.

E cuatro detencion na Spaña a tuma lugar riba isla mediterraneo di Mallorca, na unda supuestamente nan tabata tin nan base.

Durante e operativo, un ciudadano Spaño di 28 aña a wordo deteni den ciudad

di Dortmund, den west di Alemania, segun agencia Aleman di noticia dpa.

E sospechoso, cu nomber no a wordo revela, no tabata conoci pa autoridadnan. E detenido na Alemania tabata den contacto cu e grupo y tabata yuda haci videonan di propaganda, segun Ministerio di Interior. E por wordo extradita pa Spaña.

Fiscal a bisa cu nan no tin informacion riba ningun plan concreto di atake. E investigacion a cuminsa na 2015 despues cu polis a detecta varios video vincula cu e iman cu tabata documenta reclutamento, adoctrinamento y a envio na Siria di un hoben musulman residente di Spaña.

Ministerio Publico Venezolano a cita ex hefe di polis militar pa violacion di derechonan humano

CARACAS: Ministerio Publico di Venezuela (MP, Fiscal) a cita como un acusado, ex comandante general di Guardia Nacional Bolivariana (GNB, polis militar) pa supuesto comision di "violacionnan" di derechonan humano durante ola di manifestacionnan di e pais.

Den un comunicado, MP a informa cu citacion di actual hefe di Gobierno di Distrito Capital, Mayor General Antonio Jose Benavides Torres, ta "pa supuesto comision di grave y violacionnan sistematico di derechonan humano cometi durante manifestacionnan cu a tuma lugar den e pais desde mas di 80 dia".

Fiscal a bisa cu e funcionario mester presenta



dia 5 di Juli pa 10:00 di mainta, hunto cu su abogado, "kende prome mester wordo huramenta den Corte di Prome Instancia den funcion di control di Area Metropolitano di Caracas".

Ministerio Publico a señala cu, te cu e fecha, nan tin 450 investigacion pa supuesto violacion di derechonan humano.

"Den e casonan aki, nan a registra 23 persona cu a fayece y 853 herida atribui na funcionarionan policial of militar", el a indica.

Den e sentido, el a asegura cu "den un gran cantidad di e hechonan tin evidencia riba uso excesivo di forza den represion di manifestacionnan, uso di armanan di candela no autoriza, apli-

cacion indebido di equipo suministra, trato cruel y tortura contra personanan deteni, como tambe operativo sin orden hudicial y dañonan na propiedad, entre otro situacionnan".

Benavides, ex comandante di GNB, cuerpo militar encarga di orden durante protestanan den e pais, a bisa den un entrevista dia 2 di Juni pasa, cu no solamente e ta rechaza acusacionnan di agresion contra manifestantenan, sino cu e no tin miedo di wordo acusa di viola derechonan humano.

Dia 21 di Juni pasa, presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a designa Benavides como hefe di Gobierno di Distrito Capital.

Ross: Merca y Union Europeo mester tin un acuerdo di comercio

BERLIN: Merca y Union Europeo mester tin un acuerdo di comercio liber, segun Secretario di Comercio di Merca, Wilbur Ross; y Canciye Aleman, Angela Merkel a pidi pa traha riba reactivacion di un acuerdo.

Presidente Donald Trump a retira Merca di un acuerdo cu Pacifico e Acuerdo di Asociacion Transpacífico, pero destinando un acuerdo comercial proponi cu Union Europea ta menos claro. Merkel a priminti recientemente cu nan no lo rindi riba e acuerdo: Asociacion Transatlantico di Comercio y Inversion (TTIP).

chikito di disputanan comercial entre nos paisnan ta un bon señal pa aplicabilidad di cualkier acuerdo similiar", Ross a señala.

Gobierno di Trump "ta wak poco sentido den negocia tratadonan cu no lo wordo cumpli", segun e funcionario.

"Nos ta kere cu nos tin na Europa un bon contraparte y nos lo sigui tin discusionnan productivo cu ta beneficia tur hende".

E no a especifica ki dia nan lo cuminsa cu negociacionnan riba un acuerdo.

Merkel, kende a papia despues di Ross, a bisa "nos mester reanuda e trabao riba un acuerdo comercial den UE y Merca".

"E multitud di problemanan cu surgi, no solamente por wordo atendi den negociacionnan comercial estructura cu cada pais", el a señala.

Autoridadnan Brasileiro a pidi aresto di 95 polis di Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO: Autoridadnan Brasileiro a emití 95 orden di aresto contra oficialnan di polis di Estado di Rio de Janeiro cu a bende armanan y a duna informacion na narcotraficantenan, den operativo mas grandi pa eradicar polisnan corrupto.

Otro 90 orden a wordo publica contra sospechosonan di trafico di droga, segun polis y fiscalnan den un nota divulga via email.

Pa merdia, alrededor di 50

persona ya a wordo aresta, casi mitad di nan polis, autoridadnan a bisa.

Investigadornan a bisa cu nan tabata enfocando riba polisnan cu ta mantene vinculonnan cu gruponan poderoso di narcotraficante cu ta domina areanan grandi di suburbionan di Rio.

Polis a wordo acusa di bende armanan na lidernan di grupo narcotraficante a cambio di pago di soborno.

Ross a bisa, den un conferencia na Berlin cu Merkel a atende, cu Merca a tuma "un decision consciente di no retira di TTIP" ora nan a retira di acuerdo di Pacifico. Esey, el a bisa, a señalá receptividad di Washington pa negociacionnan comercial cu Europa.

Ross a papia via videoconferencia den evento organiza pa un grupo vincula pa partido di Merkel, despues cu el a cancela cu poco anticipacion un viahe pa Berlin.

"Den contraste cu comportamiento di algun otro pais, e cantidad relativamente

Noticia Internacional

Italia azota pa crisis di migrante, a pidi ayudo di Union Europeo

ROMA: Prome Minister Italiano Paolo Gentiloni a pidi su bisiñanan di Union Europeo ayudo pa absorbe migrantenan, indicando un yegada sin interrupcion di miles di extranhero ta azotando infraestructura di su pais.

Gentiloni a papia poco dia despues cu 10.000 migrante a wordo rescata den awanan di lama Mediteraneo y a wordo transporta pa Italia.

Gobierno centro-izquierdista Italiano ta bao di un presion intenso pa convence demas pais pa yuda soporta carga di refugiadonan.

Hunto cu otro mandatario y pa funcionarionan di UE den un conferencia di prensa na Berlin, Gentiloni a bisa cu magnitud di ola migratorio "ta poniendo un

prueba riba nos capacidad di absorcion di refugiadonan". Italia ya a duna refugio na miles di migrante den ultimo añanan. Segun algun calculo, Italia a ricibi 220.000 refugiado pa fin di 2017.

Ademas, mas di 2.000 migrante a muri den nan intento pa cruza lama Mediterráneo pa loke ta trata e aña aki, segun Nacionnan Uni.

Gentiloni a bisa cu Italia lo blokea acceso na barconan di organizacionnan cu no ta Italiano y cu ta yega carga di imigrantenan.

Aunke el a reconoce cu barconan di otro paisnan ta patruyando awanan pa demotiva trafico di persona, Gentiloni a enfatiza cu e trabao di acoge migrantenan ta "cay riba un solo pais": Italia.

Corte a fiha pa dia 4 di Juli un audiencia contra Fiscal General



Corte Supremo di Husticia di Venezuela a cita Fiscal General, Luisa Ortega, pa presenta dia 4 di Juli na un audiencia cu lo dicidi si nan lo actua contra dje, y nan a prohibi'e di sali di e pais, Corte a informa.

Sala di Corte Supremo di Husticia (TSJ) "a fiha audiencia oral y publico pa dia 4 di Juli" y a dicidi como medidanan cautelar, prohibicion di su salida di e pais y a congela su cuenta propiedadnan, segun un

comunicado.

TSJ, acusa di sirbi gobierno, a ordena tambe presenta pa un audiencia, diputado oficialista Pedro Carreño, kende a presenta un solicitud di huicio contra e fiscal, y defensor di Pueblo, Tarek William Sabb.

Carreño, kende tambe a pidi TSJ evalua salud "mental" di Ortega, asegura cu e fiscal "a gaña" asegurando ilegalidad di nombramento di 33 huez, cu segun e, a wordo designa ilegalmente pa Parlamento di mayoria chavista, na December 2015.

Mas tempran, e fiscal a asegura cu gobierno di Nicolas Maduro a impone un "terrorismo di Estado" atravez di Corte Supremo di Husticia y militarnan.

"Mi ta yama e pais pa mantene Constitucion y ley", e Fiscal a subraya, kende ta un chavista y a bira adversario mas grandi di gobierno di Maduro, cu ta consider'e un "traidor".

Den su declaracion, Ortega a bisa ademas cu "tin un intencion claro di anula funcionnan di Ministerio Publico" cu dos sentencia emiti diamars anochi, cu duna atribucion di investigacion di Fiscal na Saab y a anula designacion di vice-fiscal.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

CIDH a condena operativonan di "represion" di forzanan di seguridad na Venezuela

WASHINGTON: Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) a condena "energicamente" operativo di "represion" cu a tuma lugar den ultimo dianan pa forzanan di seguridad Venezolano.

Den un comunicado, CIDH a rechaza escalada den situacion di violencia cu ta biba na Venezuela desde luna di April y cu a laga casi 80 persona morto,

centenares herido y miles deteni.

Segun ultimo datonan oficial di Ministerio Publico di Venezuela a registra 76 persona morto y mas di 4.000 deteni, aunke no ta existi cantidadnan oficial exacto "ni informacion detaya oficial riba identidad di personanan deteni y nan situacion", CIDH a indica. E Comision a urgi Estado Venezolano pa adelanta "garantianan di debido

proceso", investigacionnan di casonan di dos estudiante di 17 y 22 aña cu a muri durante protestanan dia 8 y 22 di Juni respectivamente, ademas di otro hechonan di violencia.

"Den contexto di situacion grave cu ta pasando na Venezuela, ta resulta crucial cu e hechonan no keda sin castigo y tuma medidanan urgente necesario pa preveni cu mas rigurosidad, uso desproporciona di forza di

parti di agentenan di seguridad di Estado", segun Organizacion di Estadonan Americano (OEA).

CIDH a enfatiza e preocupacionnan despues di a expresa su alarma pa militarizacion di operativonan di seguridad ciudadano pa disuadi y hasta impedi protestanan y libertad di expresion.

Ademas, e organizacion a recoge denuncianan di sociedad civil pa "practica sistematico di represion indiscrimina", incluyendo mediante operativo y incursion violento pa "causa terror den poblacion" y persuadi nan di no participa den manifestacionnan.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tubería.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
 Santo, pleister, santo pa
 pega bloki, tur clase di piedra
 y granito corta mata grandi y
 chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte. Tel: 562-2532.

VERF Y DAK
 Pa tur trabao di verf cas,
 negoshi, joint compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736

TA CUMpra
 Holoshi antiek y moderno
 di bon marca.
 Di man y muraya
 y otros.
 Info: 749-5087.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mr.bucket@ecotechaw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

APPLIANCES REPAIR
 Nos ta drecha:
 wasmachine, dryers,
 frigidaire, stoof, forno,
 microwave etc. Delivery cu
 garantia. Tel: 565-4234

TA HUUR
 Studio na Paradijs (muebla)
 Afl. 776,= + 1 luna deposit.
 Wifi & cable inclui.
 Awa, corriente y gas apart.
 Max. 2 persona.
 Info. cel: 592-1521.

DIRECTV
 Nos tin e miho systema di
 television pabo. Mas cu 200
 canal y te hasta den high
 definition, pa luna Afl.100,-
 so. Yama awe cu e garantia
 di Ciclasa N.V., 592-4290

TA HUUR
 un studio apartamento
 no muebla Afl. 800,= p/l
 mas deposito Afl.800,=.
 Awa y corriente no ta inclui.
 Cable y internet ta inclui.
 Hubadastraat 16, Ponton.
 Yama 594-4368.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

Tereno limpi cu bobcat
 pa Afl.90,-
 pa ora, tira
 sushi afo
 y ta bende santo,
 graniet na bon prijs.
 Yama 745-9802

KASSANDRA
 Indjan di tarot, vidente, para
 psycholoog, lectura di ciga,
 trece bo serkeri na bo pia,
 union guajiro,
 proteccion y salud!
 Cel: 567-6670 / 563-3489.

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki tur sort'i auto bieu,
 gratis. Tambe nos ta
 piki: airco, bateria,
 stoof, wasmachine,
 frigidaire, tv, etc.
 Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA
 Nos ta chapi, lanta sushi,
 corta mata, spuit veneno,
 trim mata, etc.
 Bon servicio na bon prijs.
 Yama nos: 592-5766.
 Arubiano trahado.

TA BENDE
 Camaro 2015
 Honda HR-V 2016
 Hyundai Sonata 2016
 As good as new. All 3 low miles.
 Price negotiable.
 Cel: 594-4731.

TA BENDE
TERENO / CUNUCU
 17.000m² na Sta. Cruz.
 Bunita tereno, plat,
 bunita bista riba seronan.
 Bon prijs. Cel: 736-3627.

TA HUUR
 Apartment bunita na
 Weg Seroe Blanco, San Nicolas
 pa un of dos persona. Un camber,
 baño, cushina, sala. Cable y
 awa ta inclui. Coriente apart.
 Pa mas info. 565-9384.

REPAIR ???
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Washmachine?
 Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mesun problema
 y ainda NADA?
 Cel: 593-0373
**CALIDAD Y CONFIANZA SEMPER
 NA PROME LUGA.**

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
**RIJSCHOO BENNETI 733-4897
 566-5700**

FOR RENT
 Apto. di dos camber,
 cushina, comedor.
 Full muebla airco inverter,
 diagonal a Rococo Plaza
 Tanki Leendert.
 Afl. 1300,= pa luna + deposito.
 Info. 565-4234.

TA HUUR
 Apartment no muebla
 cable inclui.
 Awa y corriente apart.
 Afl. 800,= pa luna.
 Hooiberg 98-C.
 Cel: 742-4507 / 600-3355.

MAXI GN CONTRACTOR N.V.
 Pieter Brugelstraat 6
 Tel: 582-6652 / 730-5022
 Tin di pasa personal oficina
 pa solicita.
 TA BUSCA
 Sales person, Room Attendant,
 Housekeeping, Housemen,
 Laundry.

**Young lady looking
 for a fulltime
 or parttime job.**
Contact:
744-3989.

DING DONG EUROKIDS
 Korting op restanten
 kinderschoenen - sandalen -
 kedsen.
 Maat 18 t/m 40 en kleding.
 Birkenstock, slippers
 voor dames - heren en kinderen.
 Maat 24 t/m 48.
 Avenida Milio Croes 57-C- 583-7639.

FOR RENT
LA CABANA
 one bedroom suite
 Week 29
 20 juli - 27 juli (Do-Do)
 Afl. 975,=.
 Cel: 582-2045.

**Lady with free signing
 seeking for a job
 to take care of elderly
 person or to do
 domestic duties.**
Cel: 567-5724.

TA BENDE
 Kia Rio 2014,
 autom., full equipped.
 Awg. 17.500,=.
 Yama 567-1122.

SE ARRIENDA
 Apartamento de
 dos habitaciones
 cerca de hoteles.
 Cel: 741-6918.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
**592.64.76
 566.47.96**
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TA HUUR
Studio aptm.
na Pos Abou.
Cel: 593-2503.

TA HUUR
 Un studio apartment pa
 un persona sin yiu Afl. 700,= /
 pareha Afl. 750,=.
 Tur servicio ta inclui awa, luz,
 cable, airco sin deposito.
 Macuarima 105, Sta. Cruz.
 Cel: 746-9482.

TA BENDE
 Un sofa cama
 den bon condicion.
 Awg. 250,=.
 Cel: 660-6379 /
 585-9328.

TA BUSCA
 One window glass
 regulator.
 Driver side door
 Toyota Corolla 2004.
 Cel: 592-4808 / 597-2155.

TA DRECHA
 Tur tipo di frigidaire,
 cooler, wasmachine,
 dryer, dorno, airco etc.
 Anytime 562-3446.

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

**TEL: (297) 523 6600
 FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.**

Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
29 juni 2017

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Arroz con pollo,
Bistec de Carne,
Sanger yena cu funchi.
Purba nos variedad ariba
grill y sopi dia.

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.

Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cachito lo hafa e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Cordea di jama un dia prome pa haci cita!

Computer Repair

Nos team ta profesional den

- Computer Repair
- Information Recovery
- IT Solutions

Cu Asistencia pa bo cas of negoshi

DynamicBytes 588-4304

DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

HG

Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.

Cel: 600-0780

Pro Video PRODUCTION

Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:

Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

SERVICIO SEPTICO

ecotech

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us on Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

DIRECTV

Instala tu Directv.
Instalacion GRATIS.
Full HBO, Foxsport.
Info: 600-5887 /
600-4245.

PA TAROT
Ochum N.V.
594-4431

TA BUSCA
PA HUUR
un cas grandi of
un espacio na
San Nicolas.
Yama 566-8073.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
First Cook
with driver license.
Cel: 739-3013.

SANTO Y PIEDRA
TA BENDE
tur tipo di santo, piedra y
graniet. Bon calidad, bon
cantidad na un bon prijs.
Cel: 569-8285.

CHAPI
Tira suchi
afo
Tel: 5948858

TA HUUR
at Palm Beach
One bedroom apt. Afl. 900,=
Studio apt. Afl. 750,=
Unfurnished.
Cel: 741-7354.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna +
1 luna deposit.
Luz y awa apart. Sin yiu.
Alto Vista 15-F, yama desp.
di 10'or am 593-9643.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

FOR RENT
Two floor semi furnished apartment
in Cumana. It contains a stove,
bed, fridge and a sofa. Water, TV cable
and wifi included. Electricity not included.
Max. 2 persons, no kids, no pets.
Afl. 950,= a month. One month deposit.
Call: 736-4201 or app me.

TA OFRECE
Señora pa traha ta haci
cas limpi. Cuida
muchu y hende grandi.
Ta traha y cobra pa ora.
Cel: 741-3342.

Cas pa huur
of camber apart.
Seroe Biento 27-A.
Cel: 569-2263.

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
DIADOMINGO 2 JULI
Start 9 am BIG SALE
Tiendas di Antiquedad
Habri TUR DIA 9-4 pm
Dia di Mercado 9-1 so
Jama info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
part-time
Dishwasher.
Cel: 739-3013.

TA HUUR
na Solito Oranjestad.
Apartment luhoso y
muebla di 1 camber,
1 sala, comedor, cushina,
1 baño, w.c. etc.
Tur utilidad inclui.
Prijs Afl. 1300,= pa luna.
Deposit Afl. 650,=
No pets, no children.
Cel: 593-7088.

Vacation weeks at beautiful
no. 1 Beach Resort
COSTA LINDA BEACH RESORT
Vacation week 32 /
August 11 - August 18.
Beautiful fully equipped
open kitchen.
Sleep six, 2 bedrooms
and one sofa bed in
the livingroom
Cel: 592-8446 / 582-2284.

TA HUUR
Cas na Pavia Country Club
3 camber, 2 baño, cura sera.
Opcion pa haye muebla.
Afl. 2200,= pa luna.
Cel: 733-1201.

TA HUUR
apartment muebla inclui
tur cos na Cumana 23
pabou Codemsa.
Afl. 850,= pa luna.
Yama 594-5543.

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza
Diahuebs for di
1'or pm - 7'or pm.
Diabierna 0 Diasabra
9'or am - 7'or pm.
Cel: 566-6295.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre
25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
enseñanza equivalente. Mester por
papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
Ingles y Spaño. Mester tin propio
transporte. Interesadonan por yama
oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel: 588-3677

TA HUUR
Apartment bunita, full muebla
cu inverter, cable y internet incl.
Servicio nan apart.
Prijs Afl. 850,= + 1 luna borg.
Interesado: 561-8726 /
662-2123.

TA HUUR
1 camber muebla, incluyendo
awa, coriente, wifi,
airco y control di meter.
Afl. 650,= + deposit Afl. 300,=
Cel: 594-7441
Sabana Blanco.

TA HUUR
apartment di un camber,
full muebla elegante y na
Simeon Antonio.
Includiendo coriente, awa,
cable, wifi, Serlimar.
Afl. 1100,= + borg Afl. 600,=
Cel: 569-7850.

TA BENDE
cas na Paradera, Ponton,
Hooiberg y Morgenster.
Tereno na Boton y
Seroe Biento.
Yama 593-7118.

TA HUUR
apartamento na Wayaca.
Un kamber separa, cushina
equipped etc. Ta inclui: awa,
coriente, gas, cable.
Uso di Airco ta separa.
Bel 592-9902.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di
3 camber y 2 baño cu basement
na Nuñe riba tereno propiedad
den un area residencial keto.
Yama Mito na 593-6318
pa mas informacion.

TA HUUR / FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 Bedr. July 6-13 sleep 4, Gr. floor \$ 861,=
1 Bedr. July 22-29 sleep 4, 2nd floor \$ 861,=
1 Bedr. July 29-Aug.5 sleep 4, Gr. floor \$ 861,=
1 Bedr. July 30-Aug. 6 sleep 4, Gr. floor \$ 861,=
1 Bedr. Aug. 4-11 sleep 4, 2nd floor \$ 861,=
1½ Bedr. Aug. 4-11 sleep 6, 3rd floor \$ 1256,=
Si bo ta interesa contact 733-5858 Joseph.

TA BENDE
Hyundai Elantra 2010,
autom., a/c, CD, alarm.
Suzuki Sx4 2013
Autom., a/c, CD, mcreeem.
Info: 594-3050.

AIRCO
Ta drecha tur tipo di
frigidaire, airco split unit,
cooler, freezer, washmachine,
installacion, repracion y
servicio ligero y garantizado.
Cel: 568-0681.

TA BENDE
Stropi Calbas
Afl. 15,=
pa botter.
Cel: 568-4760.

DAK
Pa tur trabou di drecha
dak cu ta lek, cambia
dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

ALL PROPERTY REAL ESTATE
Ta busca URGENTE!
Cas pa cumpra na
Santa Cruz, Savaneta,
Pos Chiquito, San Barbola,
Paradera, Noord.
Preferibel cu cura y den mondi.
Prijs Awg. 250.000 - 320.000.
Call: 561-0164 / 732-9478.

FOR SALE
GMC Sierra 2015, V8, Airco, 4
doors, AWG. 46.900.- Powerfull



TEL. 7 4 4 7 8 5 4

SE RENTA
Apartamento semi
muebla inclui cable,
awa, gas. Coriente
apart. Afl.750,-.
Cel: 562-1423.

TA BUSCA
un Señora serio pa cuida un
señora di edad di diasabra
atardi pa diadomingo atardi.
Mester keda drumi diasabra
anochi.
Cel: 594-6620

TA HUUR
Apartamento grandi 2 camber full
muebla na Paradera banda di
rotondo. Sala, comedor, cushina,
baño, a/c., etc. Tin inclui cable +
wifi y exclui awa, coriente y gas.
Afl.1.500,- p/l. + 1 luna borg.
Cel: 594-5525.

TA BENDE



MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40

Aña 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

SE ALQUILA

Apto de 40m² habitacion en Ponton, residencia Le Mirage, cocina equipada, cama KS, closet, mesitas de noche, juego mesa, A/C y una terraza por Afl. 1.200,- mensual.
El precio incluye gas, agua, electricidad, direct TV y servicio septico. Medidor electricidad.
Aire aparte para el inquilino.
Para informacion
Cel: 562-6990 o 592-5152.

TA BUSCA

Hydraulic pipe bender machine / dobladora de tubos para mofles.
Cel: 564-5966.

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

PA HUUR

un siman di Summer Vakantie na Caribbean Palm Village of Tropicana Hotel. un camber, cushina y sala pa 4 persona of 2 camber pa 6 persona.
Yama of whatsapp 593-2552.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

FOR RENT

Appt na Noord. 1 room, w.c, and kitchen. Amoblado. Incluye: agua, cable, electricity and Wifi.
Afl. 850,- + 1 month deposit.
FOR RENT DirectTV di Colombia Afl. 65,- pa luna.
TI: 600-7440

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Di 40 aniversario Tratadonan Torrijos-Carter

Etapa 1964-1970: e proyectonan tres den un basa riba relato di Omar Jaen Suarez



ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci Panama, un pais di Caribe hopi cerca di nos, ta caba den actividadnan pa celebra, dia 7 di September venidero, e di 40 aniversario di e firmamento di e Tratadonan Torrijos-Carter, cu a culmina cu e devolucion di e Canal di Panama na e pueblo Panameño. Den colaboracion cu e Fundacion Omar Torrijos Herrera, y su director Lic. Guillermo Villalobos Sole, nos ta sigui awe cu e “Etapa 1964-1970” y e proyectonan di e tradonan tres den uno”.

Durante e prome etapa di 1964 pa 1970, mester distingui tres fase: Esun prome ta e Inicio di e negociacionnan cual punto di partida tabata e Anuncio Conhunto di e representantenan di Panama y di Merca, Miguel Moreno y Ellsworth Bunker, dentro di e marco di OEA (Organizacion di Estadonan Americano), dia 3 di April 1964.

“E fecha ey ambos pais a compromete na nombra Embahadornan special cu poderan suficiente pa efectua e discusionnan y negociacionnan cu e meta di yega na un convenio husto y ekitativo cu lo elimina e causanan di conflicto, relaciona cu e Canal di Panama, y pa trata di resolve otro problemanan existente. E Presidente Roberto F. Chiari a nombra como negociado e Hurista y Politico Jorge Illueca S., y e Presidente Lyndon Johnson a nombra Robert

Anderson, tambe Hurista y ex- secretario di e Tesoro.

E negociadornan a cuminsa reuni na New York, y rapidamente a adverti cu ambos pais tabata interpreta di manera diferente, e acuerdo Moreno-Bunker: na momento cu pa Panama a wordo acorda un tratado completamente nobo cu lo a suspende esun di 1903, pa Merca a trata so di un revision mas di e Convencion di e Canal Istmico”, e Historiador Otmar Jaen Suarez ta relata.

Bao e condicionnan aki, e ta sigui bisa, no tabata tin posibilidad di progreso real.

“Entre dia 12 di Juni 1964, fecha di e prome reunion, y final di September, Illueca asisti cu frecuencia door di e Hurista Eloy Benedetti y e Economista Gustavo Tejada Mora, a realiza sin ningun resultado significativo, 17 reunion cu Anderson y su negociadornan alterno Robert Newbegin y Sterling Cottrell.

E gobierno di Merca ta ainda bao influencia di e decisionnan solemne y negativo, tuma durante e administracion Kennedy y cu e Panameñonan tabata desconoce: esun di 10 di Januari di 1961 di no cambia e Tratado di 1903 y su amiendanan y esun di 30 di April 1962, mediante cual a congela pa cinco aña e renegociacion di e tratadonan existente”, Jaen Suarez ta indica.

Ademas, e ta sigui relata, na

Panama a surgi un cambio di gobierno ora presidente Roberto Chiari a entrega e mando pa Marco Robles, dia 1 di October 1964. Consecuentemente, un cambio di politica internacional cu a afecta necesariamente su aspecto di mas importante: e negociacionnan cu Merca. Aunke e Presidente nobo tabata di e mesun partido politico cu Chiari, Robles a mira e relacionnan cu Merca cu otro wowo, menos conflictivo y mas amistoso.

Martin Torrijos: “Den e historia di con un pais cu tabata secuestra door di algun poco y ocupa hasta e perpetuidad pa e potencia mas poderoso

di mundo, su pueblo a pasa di ta protagonista di e exitoso epopeya nacional hamas vista ni biba durante e 500 aña di Panama. Nos, fiel na su memoria, no so tin e derecho sino e motibonan historico suficiente pa bisa boso tur cu e esaki no ta e historia nacional ni tampoco ta locual miyones di Panameño a biba den e añanan ey. E epopeya aki tabata e unidad mayoritario abrumador, cu a duna nos e libertad, a eradica e basenan militar y nos a recupera loke semper mester tabata di nos: e explotacion legitimo di nos territorio, di nos posicion geografico, de nos canal...”

Omaira Larez director di Recurso Humano:

Integridad mester existi den tur servicio publico



ORANJESTAD (AAN)— Director di Departamento di Recurso Humano di Gobierno, señora Omaira Larez, den entrevista cu Matutino DIARIO, a elabora tocante e encuentro cu a tuma lugar cu diferente director di departamento, den cual a toca y trata e tema INTEGRIDAD.

Señora Larez a splica cu e meta di e encuentronan aki ta pa nan funciona mihor. E aspecto di ta responsable y conciente di nan trabao, ta un aspecto grandi, y pesey e palabra grandi “Integridad”.

Esaki ta encera responsabilidad den nan trabao, cu ta un tema cu semper ta bon pa recorda den nan trabao. Nan a papia tocante procedure

disciplinario, y a enfoca riba e puntonan di reconocemento di con e directornan ta guia nan departamentonan y nan trahadornan.

Señora Larez a señala cu a trece dilanti ora cu un ambtenaar bay fout den su trabao, kico ta bay sosode, cu ta asina cu den un departamento si y den otro departamento no. E parti positivo, e dama a señalala, con e trahadornan ta wordo guia ta e aspecto di mas importante, pa poco poco yega na e palabra Integridad den tur servicio publico, manera esnan di gobierno.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy
*23-06-1953 - †26-06-2017

Na number di su
Mayornan:

†Johan Oswald Jacobs
†Maria Jacobs-Olivir

Rumannan:

Alberto & Jesulita Oviedo-Kock y famia
Etiquiano & Nuris Jacobs y famia
Richard & Rocio Oviedo-Vallejo y famia
Mabel & Jossy Lacle-Jacobs y famia
†Lourdes Jacobs
Oswald & Joan Jacobs-de Miranda y famia
Lea Jacobs na Hulanda
Mayra Jacobs
Joselyne & Edgar Oduber-Jacobs y famia
Ricardo Brete

Tantanen:

Jozef Jacobs na Hulanda y yiu
Mercedes Olivir y yiunan y famia na Hulanda
Simona Brete, yiu y famia na Hulanda
Daphne Brete y famia
Swinda Maduro-Jacobs y famia
Luisa Maduro-Reyes y famia

Manera Ruman:

Irene Franscisca
Lenny Marselia-Bikker y famia
Lorenzo Webb
Rufina Vrolijk y famia
Elgina Chai (ex Cuña) y famia
Judith Arends-Pimienta y famia
Luzmila Tromp-Torres y famia
Hortencia Simon-Lacle y famia
Miriam Rosel-Koolman y famia
Gina y Maribel Nuboer y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan na Aruba, Curacao, y Hulanda.
Ayudantenan durante su enfermedad: Orbey, Verquis, Alexander Chan y broeder
Angelo, Veronica, Isabel, Shadira.
Dr. Cas : Dr. Cayama, Dr. Rivera

Ex-Coleganan di Fatima College, Comer y Compernan, Miembronan di Koor Fatima
Dakota.

Demas famianan y amigonan na Aruba, Curacao y Hulanda, Jacobs, Olivir, Oviedo,
Lacle, Oduber, Kock, de Miranda, Brete, Maduro, Nuñez, Herrera, Hypolite, Koolman,
Mateo, Flores, Croes, Valentijn, Reyes, Petit, Moen, Persad, Dindial, Marselia, Marugg,
Rojer, Duizenberg, Otaff Demas bisinanan Inocencia, Stede, Palm

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2’or pa 4’or di atardi na Royal
Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni 2017
di 7’or pa 9’or di anochi.

“Serca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama”
Salmo 131

Agredecido pa su amor pa cu mi famia
Ami Youssef Lacle, mi esposa Yeksenia Lacle y mi yiunan
Arnelis y Shariff ta participa fayecimento di nos omo:



Edward Johannes Jacobs

Mihor conoci como Eddy, meneer Eddy”
*23-06-1953 - †26-06-2017

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2’or
pa 4’or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo
pa Santana catolico na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di
juni 2017
di 7’or pa 9’or di anochi.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Sobrinonan y sobresobrinonan ta participa
fayecimento di nos omo stima:

Edward Johannes Jacobs

Cariñosamente jama :
Omo Eddy
Tio Eddy, Ompi



Sobrino(a)nan:

†Edmundo Geerman, su vuida Lilian Geerman-Bolanos y famia
Mareline Oviedo
Edmundo Oviedo na Hulanda
Mikel Oviedo y famia

Omayra Figaroa-Jacobs y famia
Soraida Jacobs y famia
Anthony Jacobs y famia
Etiquiano (Yuni) Kock y famia
Sandra Kock y famia

Xiomara Oviedo y famia
Xylitza Solognier-Oviedo y famia
Carlos Muños
Wilmer Oviedo y partner
Richard Felipe Oviedo y famia
Otmar Thielman y famia
Jemmie Brete y famia

Ryan Lacle y famia
Youssef Lacle y famia

Mary-Liisa Croes-Jacobs y famia
Giovanni Jacobs y esposa
Marco Antonio Jacobs y famia
Jonathan Oduber
Joshua Jacobs
†Elgin Jacobs

Manera sobrino(a)nan:
Luzneyla Tromp
Nereline Wever-Tromp y yiu
Nelly-Ann Tromp

Orlandito Arends y famia
Yanais Arends
Mirla Alegria-Wernet y esposo
Jeanine Maduro-Wernet y famia

David Simon y yiunan
Valerie Perez-Simon y famia
Edward Simon y yiunan

Jessica Croes y yiunan

Alvaro Muños na Hulanda
Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 1 di juli 2017 di 2’or pa
4’or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana
catolico na Sta.Cruz.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 29 di juni
2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Cu profundo tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima

SEÑOR, ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde; E ta hibami canto di awanan keto.

(Salmo 23:1-2)



Sr. Thomas Victor Dijkhoff
Tom

*29 december 1936 † 26 juni 2017

Su esposa: Sra. Sixta Dijkhoff-Maduro

Su yunan: Wernher Dijkhoff y Maria Dijkhoff-Pita
Inge Dijkhoff y Maureen Kelly

Su nietonan: Rebecca Dijkhoff y Rigberto Werleman,
Wernher Alexander Dijkhoff y Samantha Hasham

Su bisanieto: Rizzio Werleman

Su rumannan: Martin Dijkhoff y familia, Lita Gonzalez-Dijkhoff y familia, Emma Dijkhoff-Dijkhoff y familia, †Tony Dijkhoff y familia, Benny Dijkhoff y familia, Maggy Dijkhoff y familia, Vicky Bonariba-Dijkhoff y familia, Frans Dijkhoff y familia, †Juancho Dijkhoff y familia y Aurora Dijkhoff y familia

Su Cuñanan: †Reina Maduro-Maduro y familia, †Tommy Maduro y familia, Ida Dijkhoff-Maduro y familia, Margot Henriquez-Maduro y familia, Lilia Maduro

Sobrin(a)nan: Ricky Quant y familia, Junior Dijkhoff y familia, Ella Gonzalez y familia, Magali Werleman Gonzalez y familia, Ro Gonzalez y familia, Harold Dijkhoff y familia, †Halme Dijkhoff, Odette Dijkhoff, Odile Dijkhoff y familia, Rocky Dijkhoff y familia, Gina Dijkhoff y familia, Anthony Dijkhoff y familia, Alex Dijkhoff y familia, Mayra Legito y familia, Finley Bonariba y familia, Jeremy Bonariba y familia, Diandra Dijkhoff y familia, Derchlien Vrolijk-Dijkhoff y familia, Gunther Dijkhoff, Garvey Tromp y familia, Juliana Dijkhoff, Davina Habibe, Zena Habibe, Zia Habibe, Frits Maduro, Milene Maduro y familia, Eugene Maduro y familia, Xiomara Ruiz-Maduro y familia, Anthony Maduro y familia, Marcia Hart-Dijkhoff y familia, Gabriela Kock-Dijkhoff y familia, Franklin Dijkhoff y familia, Carl Dijkhoff y familia, Maurits Dijkhoff y familia, Madeleine Henriquez y familia y Robert Henriquez y familia

Su primo(a)nan stima: Franklin Kelly, Gilda Kelly y Thelma Kelly

Demas primonan y primanan. Y demas famianan: Dijkhoff, Kelly, Semerel, Maduro, Williams, Gonzalez, Statie, Coronel, Bonariba, Paskel, Guistino, Habibe, Loreto-Pita, Araujo-Loreto, Quant, Vrolijk, Werleman, Violines, Tromp, Croes, Franco, Giel, Wong, Harms, Ruiz, De Cuba, Hart, Kock, Gomez, Feliciano, Werleman, Guerra, Romano, Bermudez, Banfield, Boekhoudt, Romero, Flanegien, Webb, famianan na Corsow, Merca, Republica Dominicana y Hulanda

Su Ex Coleganan di Kadaster, Bisiñanan di G.M. de Bruynewijk, Broeders di ESN 113, TMC 305, RCC ESN, Johnito Weaver, Mikey Ridderstap y demas amigo- y conocinan. Danki na Stanley Brown y Najeska Christina cu a compaña familia te na final.

Diabierna 30 di juni di 1:00pm - 3:30pm Tin oportunidad pa duna condolencia
3:30pm - 4:00pm Ceremonia di despedida

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 - Oranjestad

En bes di manda krans of flor lo aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation.
Lo tin un box disponibel pa e bunta gesto aki.

Concierto Dominical “Donny Lacle” cancela ta tuma laga diadomingo awo dia 2 di juli 2017

ORANJESTAD (AAN) --- Diasabra a sali den medionan di comunicacion cu probablemente e concierto cu nos mester a cancela dia 25, ta tuma laga diadomingo awo,

dia 2 di juli den Café Musical na biblioteca na Playa. Pa motibo cu nos a hala e fecha algun musico no por presenta mas. Pero nos a logra hinca un programa varia den otro.

Oracion pa awe:

Bin Spirito Santo, confirma un bes mas, cu ta pa obra di Dios su misericordia, nos a cuminsa un bida nobo den Señor. Amen



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Cacique Macuarima School



Hesus a bisa: “Ami ta e resurreccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maské e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca”. Juan 11:25-26

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos, cabesante, maestronan y alumnonan di Cacique Macuarima School ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, nos colega y juffrouw stima,

Srijatie Dijah Poernama Druiventak-Sarijoen
carinosamente yama “Juffrouw Srie”.

Nos kier a invita tur alumno, mayornan, ex coleganan, ex alumnonan pa despedi di juffrouw Srie, diabierna 30 juni 2017 pa 10 or di mainta. Lo tin un ceremonia chikito na Cacique Macuarima School. Diabierna anochi familia ta tuma condolencia na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi. Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na su familia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu juffrouw Srie sosega na paz

Recordando un año di Fayecimento di nos defunto Stima



“Hose Jacob Carrasquero”

Ta dificil pa accepta cu bo no ta banda di nos mas
Recuerdo nan bunita bo a laga atras bo amor semper lo keda nos guia,
aunque bo no ta den nos presencia mas, bo lo keda pa semper den nos mente y curason graba.
Drumi dushi den brasa di Papa Dios.
Nos ta invita tur familia amigo y conoci nan pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra 01 di Juli 2017 pa 7’or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera

Di parti su Esposa y Yiu nan.

Anuar Muyale lo duna un presentacion riba un instrumento di supla cu ta poco conoci. Y lo conta un tiki di esaki. Cua instrument? Bin mira y bin scucha!

Despues ta sigui Jonathan Ortega cu algun luna pasa a haci un cos y laga tur hende cu gana pa mas. Jonathan, un estudiante cu a haya un scholarship di Fundacion pa Hoben Talento Musical, a keda admiti na Conservatorio di Fontey Hogeschool y ta biaha pa Hulanda aki algun siman.

Atelier Figaroa-Flores, un grupo cu a keda forma pa e ocasion aki, bou guia di Linda Figaroa ta consistie di studiantenan di diferente edad, cu lo trece un berdadero variacion di musica.

Los 3 y amigo(nan) lo clausura. Nan ta un grupo conoci caba den nos conciertonan y hopi gusta y ademas semper cla pa presenta. Y manera ya ta un tradicion, bisti bo sapato pa bo por balia riba nan ritmo.

E concierto aki lo bira algo special. Pues, reserva bo diadomingo mainta. E concierto ta di 11 or mainta pa 1 or merdia; entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa tur presente por haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia diferente di nos hoben talentonan musical den nan studio.

Sinti bo Bon Bini!

Dos caso di ladronicia reporta

ORANJESTAD, (AAN); ---General Mayor de Bruinewijk presencia di polis a wordo rekeri na un adres debi cu ladronicia a tuma lugar. Polis cu presenta a atende esun cu a reporta di inicial F. cu a declara cu desconocinan a forza y habri bentana di baño pa drenta cas. Keha ta tuma. Na un otro cas situa den Savaneta tambe ladron a drenta via bentana di sala. A somenta Playstation, Nikon Camara, 2 HP Laptop, Rugtas “Jansport”, Iphone, Ipad, renchi plata. Recherche tecnico a wordo poni na altura.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba

Stichting kinderhuis Imeldahof
ta anuncia fayecimento di

Sr. Thomas Victor Dijkhoff
mihor conoci como "Tom"

Na bida, Tata di nos Presidente di Bestuur
Sr. Wernher Dijkhoff

Miembro nan di bestuur, personal y mucha nan di
Stichtingkinderhuis Imelda hof

Ta extende palabra nan di profundo c ondolencia na
henter famia y ta desea hopi forza den e dia nan dificil
aki.

Cu Sr. Thomas sosega na Paz.



*Laga e muchanan bini serca mi. No kita nan
di bini pasobra Reino di Dios ta pertenece na
esnan manera nan.*

San Marco (10:13-16)

Nota di Pesame

*Cu profundo tristesa staf, personal y alumnonan
di*

*Maria Goretti College y Ayo Kleuterschool a
tuma nota di fayecimento di e angelito*

Jesus Adiel Valverde

**17 juni 2017 - † 21 juni 2017*

*Na bida yiu di nos werkster
Sra Cristina Valverde*

*Nos ta desea Sra Christina y demas famia hopi
forsa den e momento nan dificil aki.*

*Cu e angelito Jesus Adiel, por drumi dushi den
brasa di señor.*



Directie Economische Zaken, Handel en Industrie

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
extende
palabra di profundo condolencia na famia di

Thomas "Tom" Dijkhoff

Suegro di nos director Sra. Maria Dijkhoff-Pita
Alavez ta participa cu oportunidad pa duna condolencia ta
dia 30 di Juni 2017,
entre 1:00 pm 3:00 pm, na Royal Funeral Home &
Crematory.

Cu "Tom" sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oportunidad pa renoba promesanan matrimonial na Parokia di Santa Cruz

ORANJESTAD(AAN)--- cooperacion cu Reverendo
Grupo di Oracion Carismatico Pastor Jairo Maduro, ta orga-
Catolico 'Rosea di Dios' den niza un celebracion special pa



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Gradicimento y Invitacion

Na number di su yiu, nietonan, rumannan y
demas famia nos ta gradici di curason tur esnan
cu di un manera of otro a muestra nan atencion y
duna nos sosten durante fayecimento y entiero
di nos defunto stima



Sra. Joan Frigerio-Boom

Mihor conoci como: Denden of Mama Jen

Un danki special na San Pedro Paviljoen afd. Azalia pa nan
atencion duna na nos ser stima y na Manuel Da Silva pa su
atencion y sosten. Gradicimento na the Olive Tree Funeral Home
pa nan tremendo servicio y na tur cu a jama y manda mensahe di
condolencia. Boso palabranan tabata un gran Consuelo pa nos

Un oracion ta haci asina hopi y e ta conforma, duna forza y Fé

Dios ta nos refugio y fortaleza, un bon Amigo den
tempu di angustia. Salmo 46:1

Hoofden Overleg Openbaar Onderwijs tin e tristo deber
di anuncia fayecimento di;

Meneer Edward Johannes Jacobs

ruman di colega Joseline Jacobs cabesante di
Emmaschool.

Nos ta desea hopi forza na henter famia den e
momentonan dificil aki.

parokianonan di Santa Cruz.
Esaki lo ta un Santo Sacrificio
Solemn cu ta tuma lugar Diar-
anson, 26 di Juli 2017, na oca-
sion di Fiesta di San Joaquin
y Santa Ana, Mayornan di nos
dushi Mama Maria.

Parehanan cu a haci e Sacra-
mento di Matrimonio y cu ta
biba na Santa Cruz y ta desea
di renoba nan promesanan
matrimonial, por haci esaki
durante e celebracion riba e
fecha menciona. E Santo Sac-
rificio di Misa ta cuminsa pa
7or anochi, pero ta pidi tur
parehanan cu inscribi, pa nan
yega na misa pa un cuarto
pa siete anochi of promer.
Despues di misa ta sigui un
brindis chikito pa tur pre-
sente.

Por haya formulario pa in-
scribi na portanan di misa of
cerca Miembronan di grupo
'Rosea di Dios' of na oficina
di misa. Ta pidi cariñosamente
pa inscribi promer cu
7 di Juli 2017. 15 aña pasa
tambe a haci un celebracion
similar y 160 pareha di Santa
Cruz a participa. E aña aki,
'Rosea di Dios' lo celebra 40
año di existencia y pesey mes
ta nan deseo pa ripiti e bunita
fiesta aki.

Esnan cu ta desea mas infor-
macion por yama Leoncia
Vrolijk na 564-4626 of Fran-
ces Werleman na 593-4969.
Famia ta fundeshi di nos Fe;
e ta e Iglesia Domestica cu
ta cuminsa cu e union di un
pareha den e Sacramento di
Matrimonio. Bin renoba boso
votonan matrimonial y asina
duna honor y gloria na Santi-
sima Trinidad.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino,
Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na
familiaresnan di:

Thomas Victor Dijkhoff

Na bida Tata di nos colega Inge Dijkhoff

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club,
Aruba Surf Club pa pasa duna condolencia

Fecha: Diabierna June 30, 2017

Ora: 1:00 PM pa 3:00 PM

Lugar: Royal Funeral Home & crematory

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido
Hopi forza den e dianan dificil aki
Cu "Tom" sosega na paz.



Cu inmenso tristesa Instituto Medico San Nicolas (ImSan) ta anuncia cu a fayece

sra. Edith Joseph-Duncan

mama di sr. Avro Joseph empleado di ImSan na departamento di Beveiliging.

ImSan ta extende su mas profundo condolencia na sr. Avro Joseph y demas familia y ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu tata todo poderoso tume den su reino.

*Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan*

**SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su
mas profundo condolencia na colega
Wernher Dijkhoff y famia
cu fayecimento di su tata**

Sr. Thomas Victor Dijkhoff

**Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Dijkhoff sosega den paz di Señor.**

**ir. Edwin M. Jacobs
Director**

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

“Mas yo andaré en mi integridad;
Redimeme, y ten misericordia de mi.
Mi pie ha estado en rectitud;
En las congregaciones bendeciré a Jehova.” Salmo 26; 11-12

Elvia Lucia Marin Arredondo-Florez
“Doña Lucia”



La perdida de nuestro ser querido esun peso grande para cargar. Vuestra presencia y muestra del sentido de pesame fue un gran Consuelo para nos otros en los momentos dificiles. Queremos dar le las gracias a Dr. Vis y su asistente. Gracias tambien va para enfermera Nathaly v/d Linden y sus colegas. Para Wit Gele Kruis, Fundacion Centro Familiar SB, Alejandra Marin Alvarez y Estafania Marin Alvarez. Un agradecimiento en especial va para Iglesia Cunucu de Dios y Grupo Unidos en Jesus. Gracias por habernos apoyado en un momento tan dificil. Su presencia será siempre recordada por nuestra familia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Kinsasha v.d. Blik candidato nobo

Partido ReD cu reunion anual di miembronan diadomingo

ORANJESTAD(AAN)--- Se- di directiva di ReD, Sr. Rudy gun comunicado di secretario Lampe, cu orguyo ReD ta pre-



senta sra. Kinsasha van der Blik como candidato nobo y tur por conoce su persona diadomingo awor. Diadomingo awor 2 di juli ta tuma lugar e reunion anual di miembronan di ReD na ATIA Building di 13.00 te cu 17.00 y pa 17.00 lo tin un sorpresa pa tur cu ta presente. Tur miembro y simpatizante ta keda cordialmente invita pa asisti na e reunion. E caso den corte di PDR ta muestra con importante ta pa partidonan politico cumpli cu nan statutan y ley di partidonan politico. Esey ta distingui ReD, tur aña ReD tin su reunion di miembronan manera e statuten ta stipula y invitacion personal a sali pa tur miembro conform e tempo stipula pa e statuten.

Den e reunion di diadomingo lo presenta e relato financiero di e organizacion politico y directiva ta presenta tambe e programa politico di eleccion 2017. “Pesey e no a bay online e weekend pasa manera anuncia, sino nos a warda pa presenta esaki prome na nos miembronan y mesora despues lo e ta disponibel online. Tambe lo cera conoci cu tur nos candidatonan, aunke ainda falta mas pa bin despues di 2 di juli.” Pesey lo bay tin un reunion extraordinario di nos miembronan dia 30 di juli for di 1 or merdia pa 5 or atardi unda lo presenta pa aprobacion e lista definitivo di ReD pa eleccion 2017 y na mesun momento tur candidato lo firma dilanti nos miembronan como testigo e Gentlemen's Agreement cu ta stipula cu ta esun cu mas voto lo bay Parlamento independiente di e secuencia di e lista.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Monica J. Manosalva Carreño

Gradicimiento na tur hende en especial tur su coleganan y ex-coleganan pa nan atenshon y presencia den e momentonan dificil.



Danki for di profundo di nos curason.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor Tata di misericordia, habri Bo brasanen yen di ternura pa nos querido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta yega na porta di Bo cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor. Lag'e sinta hunto cu bo na mesa di fiesta eterno. Amen. Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Sra. Viuda. Cleotilda Agata
Krozendijk-Krozendijk
Mihor conoci como Mama Tida, Cotty y Chichi
*16-03-1924 - †28-06-2017



Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion St.Cruz diamars 4 juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 3 juli 2017 for 7'or pa 9'or di anochi.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Perde control den birada y bay dal den borchì



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta den e birada skerpi di Marawiel pa Sero Cristal a sucede un accidente caminda auto a dal contra un borchì di direccin.

A constata cu e chauffeur di

e Hyundai i10 color blanco cu number V-5575, a perde control bahando for di pariba y e auto a bay den banda y asina bay impacta riba e borchì trafico.

REST IN PEACE MR. THOMAS VICTOR DIJKHOFF



The Kiwanis family on aruba is deeply saddened by the passing away of Mr. Thomas Victor Dijkhoff, brother of President of Kiwanis Club of Aruba, Mrs. Aurora dijkhoff.

We know that our Heavenly Father has a special place for Thomas in His Kingdom.

We take this opportunity to extend our deepest sympathies to his wife Mrs Sixta Dijkhoff, his children Wernher and Inge, to our President Mrs. Aurora Dijkhoff and all other family members.

All Fellow Kiwanians are invited to be present at Royal Funeral Home on Friday June 30, 2017 from 1pm - 3:30pm to say the last goodbye.



Kiwanis
CLUB OF ARUBA



Kiwanis
CLUB OF PALM BEACH ARUBA



Kiwanis
CLUB OF YOUNG PROFESSIONALS ARUBA



Cu tristesa ta participa fayecimento

Thomas (Tom) Victor Dijkhoff

Ruman mayor di Directora di
Triple Z Publications VBA, Aurora Dijkhoff

Cu Tom su bunita recuerdonan perdura pa semper
pa tur esunnan cu a conoce

ZZZ

TRIPLE Z PUBLICATIONS VBA

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”

A fayece inesperadamente :

**Lizbeth Mireya del Valle Atencio
Frias Gomez**

Mihor conoci como “Mireya”
*12-04-1971 - †21-06-2017



Na number di su:

Esposo : Deiber Rafael Atencio Frias

Tata: Antonio Gomez

Mama: †Teresa Gomez Faneyte

Yiunan: Helen y Giovanny
Helaine y Ricardo
Helleny y Darwin

Padrino : Elio Rodriguez

Madrina : Lia Cicilia

Tata di su yiunan: Oslin Lopez y famia

Nietonan : Jay-den Hoek
Jay-vienne Hoek
Jay-lenne Hoek

Rumannan : Albertico y famia
Rudolfo y famia
Judith y famia
†Carlota y famia
Cenon y famia
Justo y famia
Melvin y famia
Andresito y famia
Jesusito y famia
Antony y famia

Ihanan, ahijadonan, tanta y omonan, subrino y
subrinanan, prima y primonan, swa y cuñanan, comer y
compennan, amigo y amiganan y conocirnan.

Demas famia : Gomez, Faneyte, Lopez, Arends, Paula,
Centeno, Marchena, Quandus, Geerman, Colina,
Kingsale, Croes, Hoek, Janga, Frans, Thiel, Kock,
Wiersma, Willems, Dorothal, Dabian, Penja, Rudel,
Dania, Peterson, Angela, Agunbero, Flanegin, Maduro,
Maria, Vrolijk, Werleman, Cicilia.

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home
dialuna 3 di Juli 2017 di 2’or pa 4’or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro famia y conocer



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

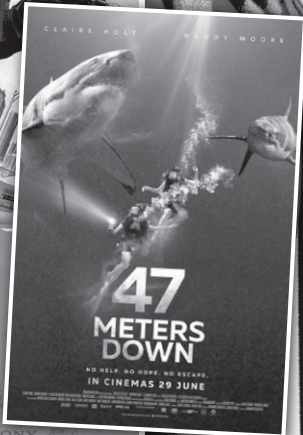
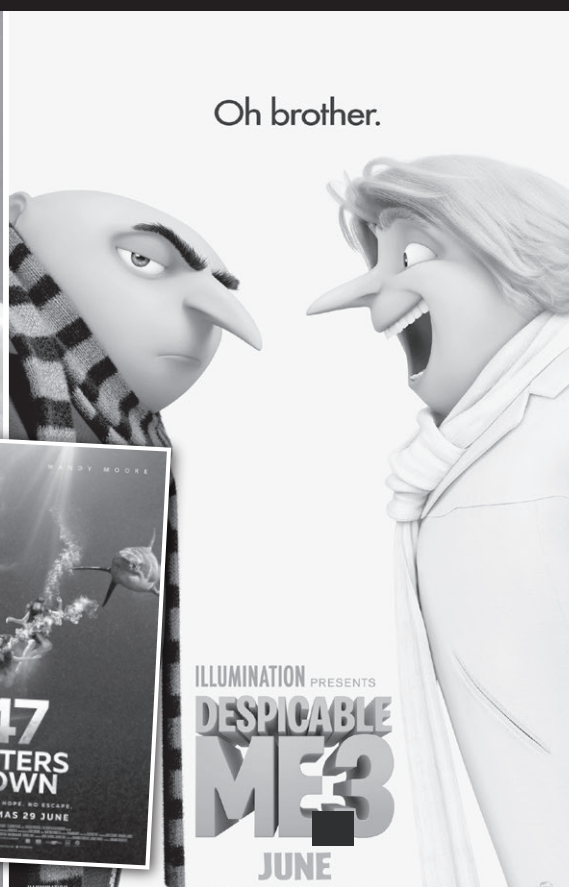
MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket	WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket	MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 29 - July 5

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DESPICABLE ME 3 daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 NEW PG late:	DESPICABLE ME 3 daily: 4:45 7:00 matinee: 2:00 NEW PG late:
DESPICABLE ME 3 daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 NEW PG late:	DESPICABLE ME 3 daily: 4:30 6:45 matinee: 2:15 NEW PG late:
47 METERS DOWN daily: 4:30 6:30 8:45 matinee: 12:00 2:15 NEW PG-13 late:	47 METERS DOWN daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:45 NEW PG-13 late: 11:45
BABY DRIVER daily: 6:45 9:15 matinee: NEW R late: 11:45	BABY DRIVER daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 NEW R late: 11:30
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT daily: 4:00 7:30 matinee: 12:15 PG-13 late: 11:00	TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT daily: 5:30 8:45 matinee: 2:00 PG-13 late: 12:00
CARS 3 daily: 4:00 matinee: 12:00 2:30 G late:	CARS 3 daily: 4:45 7:15 matinee: 2:15 G late:
ALL EYEZ ON ME daily: 6:30 9:30 matinee: R late:	ALL EYEZ ON ME daily: 9:45 matinee: R late:
THE MUMMY daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 PG-13 late:	THE MUMMY daily: 9:15 matinee: 11:45 PG-13 late:
WONDER WOMAN daily: 5:00 8:15 matinee: 12:45 PG-13 late: 11:30	WONDER WOMAN daily: 9:00 matinee: PG-13 late: 12:00

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Remitido

Te cu awor Obispo Mgr. Secco no a pone ni un pia riba e tereno bendiciona na Koyari

Ta con Obispo Secco ta bisa publikamente, cu e no ta kere den e aparicionnan na Koyari y tambe ta bisa, pa ningun hende no bay y mientras cu Obispo mes no a pone ni un pia ariba e tereno bendiciona?

Nunca Obispo Secco no a preocupa y no a manda ningun guia spiritual pa yuda y pa conseha Vidente Valerie. Hopi hende a keda decepciona y den duda, di loke Obispo Secco a expresa via prensa y den misa. Nunca Obispo Secco y pastooran no a tuma e aparicionnan di Mama Maria na serio. Pakico mester tin tanto rabia asina y di conspira pa kibira Vidente Valerie, den rechasamento, di no kier tende nada, den revela secretonan pa otro, di no tin ningun respet pa Vidente Valerie y di haci mofa y ofensa na e imagen di La Birgen di Gracia di Aruba, di no ta serio di loke Vidente Valerie ta papia etc..

Ta con un wardador di carmenan por ta asina jen di rabia? Un wardador di carmenan

mester ta humilde, cla pa yuda, cla pa comprende y cla pa consola. Si un wardador di carmenan cu tin rabia y odio den su curason, anto ta con e por duna amor na otro? Pasobra ta core e ta core cu tur e carmenan for di otro y nan ta bay den otro cura. Na otro paisnan na unda cu tin aparicionnan di Mama Maria, e pastooran y e obisponan tin hopi respet pa e Videntenan cu ta hayando aparicionnan y mensahenan, pero aki na Aruba no tin respet pa Vidente Valerie. Pakico Obispo Secco y e pastooran ta tende solamente di esnan cu no ta kere, di esnan cu tin rabia y di esnan cu ta lanta falso testimonio y ta jena otronan cu mentira y falsedad contra di e milagernan na Koyari?

Pakico Obispo Secco y e pastooran no ta tende of no ta papia tambe cu esnan cu si ta kere, di esnan cu a haja un milager, sea sanacion, combercion etc.. Pakico Obispo Secco y e pastooran a perhudica Vidente Valerie asina tanto?

No ta nos tur cu ta yiunan di Dios tin diferente trabaonan y diferente misionnan pa cumpli aki na mundo, pa e Gloria di Dios?

Vidente Valerie no tin culpa cu Cristo Hesus a escolhe e pa e bira un Profeta pa mundo, pa e por ricibi Cristo Hesus Su mensahenan y mensahenan di Mama Maria. Dios ta bibo y Dios kier papia cu Su pueblo na mundo, Dios kier manda Su mensahenan profetico di spiertamento, di preparacion, di loke ta sosodiendo actualmente, di e purificacion cu ta na porta y Dios kier muestra Su amor pa henter humanidad. Cristo Hesus tabata tin mester di un Profeta aki na Aruba. Cristo Hesus tambe por a escohe Obispo Secco of un pastoor pa bira un Profeta, pa ricibi Dios Su mensahenan pa mundo. Pero Cristo Hesus ta escohe esun cu E kier escohe y esey no ta pa Obispo of pa un pastoor dicidi esey. Obispo Secco y e pastooran mester por respecta e mision y e trabao

di un Profeta, cu Valerie a ricibi pa e Gloria di Dios.

Na aña 2000, Cristo Hesus a escohe e tereno na Koyari, pa e bira un tereno di aparicion, di milagernan, di oracion y tambe pa e ta un lugar di refugio durante temponan di calamidad, di desasternan y di refugio den temponan di purificacion. Cristo Hesus a pone su Angelnan, Arcangelnan y Angelnan di Trono ariba e tereno na Koyari, en total 15. Nan mision ta di proteha e lugar bendiciona na Koyari, di companja hendenan den nan oracionnan y principalmente pa yuda Vidente Valerie den su mision. Unabes cu bo ta ariba e tereno, lo bo sinti nan presencia angelical.

Obispo Secco y e pastooran no mester tin miedo of berguensa pa bini ariba e tereno na Koyari pa aparicion di Mam Maria y di companja Vidente Valerie den e aparicion. Mi ta puntra, ta algo grandi mester sosode aki na Aruba, pa hendenan por kere den e milager? Un wardador di car-

nenan mester ta humilde y e mester atende su carmenan cu amor y no core nan cu rabia, pasobra esey no ta bon den bista di Cristo Hesus. Mester haci reparacionnan y drecha publikamente tur local cu a worde danja y perhudica.

Cristo Hesus ta humilde y cu jen di amor pa cada un di nos. Asina tambe e representantenan di Iglesia, mester ta humilde y cu jen di amor pa esnan cu ta cerca nan. Pasoobra tur loke cu ta scondi, lo sali na claridad. Otro aña e grupo di oracion, The Voice of Jesus, ta bay haci 20 aña trahando cu alma y curpa y di curason. Tin pastooran cu si ta cu Vidente Valerie y tin pastooran cu no ta cu Vidente Valerie, pero nos ta resa pa nan y cu Spirito Santo lo ilumina nan un dia. Pasoobra nada ta imposibel y union ta haci forsa.

Grupo di Oracion Catolico The Voice of Jesus.

Diasabra awor ta celebra Dia di Madeira



ORANJESTAD (AAN): Nan ta preparando pa Dia di Madeira.

E isla di Madeira ta locual kienmen palo na Portuges ta un isla den Ocean Atlantico mas o menos 700 km west di continente Africano & mas o menos 1000 km leu for di zuidwest di e costa di Portugal.

Hunto cu Porto Santo, Ilhas Desertas & Ilhas Selvagens ta forma e archipelago & autonomo regional Madeira di Portugal. Isla di Azores tambe tin e mesun status cu Madeira. E ciudad mas grandi di Madeira & alaves ta e capital ta Funchal.

Madeira tin un clima masha suave, e temperature ta keda mas tanto entre 16° pa 22°C.

E isla ta hopi popular cerca nature-lovers cu ta gusta cana den naturalesa. E isla a worde forma door di un compleho volcanic. E piek mash alto ta Pico Ruivo (1862m). E specialidad mas conoci & produci di Madeira ta su biña cu ta hiba e mesun number cu e isla, banda di e biña Madeira ta hopi conoci tambe pa espada (e pisca preto of Aphanopus carbo).

E flornan exotico cu ta crece den naturalesa ta un icono di Madeira, cu ta worde yama tambe e isla di flor.

Madeira su infraestructura di naturalesa ta conoci pa su levada's: canalnan di irrigacion (bo por yam'e asina) cu ta core ariba full e isla saliendofor di e seronan masha alto. E awa ta sali/core for di e seronan den Norte di e isla y ta keda bin abou via

levada's na e parti mas sur, mas seco di e isla.

Madeira ta un isla Portuges situa den e parti Noord di e Oceano Atlantico, oost/zuid di Portugal. Desde aña 1976, e ta un di e door region autonomo di pais Portugal (e otro ta Azores). Nan ta un region ultraperiferico di Union Europea.

Madeira ta un isla forma door di un compleho volcanic. Na Aruba mayoria Portuges ta procedente di e isla di Madeira. Y como Madeira ta un isla autonomo cu ta pertenece na Madre Patria Portugal,

MADEIRENSE BIBA NA ARUBA

Mayoria di Portuges nan cu a imigra 50 aña pasa a sali for di Isla di Madeira, pueblo di Calheta, Canhas, Ponta Do Sol, San Martin, Santo Antonio, Porto Moniz, Funchal, Ribeira Brava, Arco Da Caleheta, Punta Do Pargo, San Jorge, pa bin busca un mihor porvenir pa nan mes y nan famianan cu nan a laga atras.

E no tabata facil pa nan a laga nan casa, yiunan y otro famia nan atras & yega na un lugar totalmente nobo & desconoci, Pa nan a "sinti" toch un tiki di nan dia Nacional n'e Pais nobo cu nan ta bibando.

Portugues nan den aña nan '65, '70 y '80 tabata haci trabao nan di Jardineria, Bende Ice Cream riba bicicleta, haci caminda nan limpi, traha na aeropuerto den parti maleta nan. Nan a traha trabao nan duro den e solo & calor, trabao nan pisa pero ni e solo, ni e calor no a stroba nan di

sigui traha pasobra nan tabata determina pa trece nan famia cu nan na Aruba & pa tin un mihor futuro pa nan mes & famia. E tipo di trabao no tabata importante pa nan pasobra nan tabata hende honesto, digno & dedica.

Y e fruta di e cosechador (trahador) honesto, digno & dedica nan ey nos por wak back den e comunidad Arubiano. Nos descendiente nan di Portuges a haya oportunidad di bay school & studia akin an & afor. Awe Danki na nos antepasado nan nos ta wak descendientenan di Portuges Madeirense den tur funcion na Aruba, nos tin Portuges nan cu ta traha como: educador, negociante, abogado, taxista, jardineria, floresteria, funtionan importante den diferene compania nan local, hasta reina di Carnaval & mas.

Comunidad Madeirense ta sinti hopi orguyoso di forma parti di e isla di Aruba ya nan tambe ta forma parti desarojo & economia di Aruba.

CRISTIANO RONALDO:

Madeirense su gran orguyoso ta Cristiano Ronaldo dos Santos Aveiro naci February 5, 1985 na e Isla di Madeira, San Antonio. Cristiano su careda como futbolista a cuminsa ora la hunga pa e team di Nacional y e tempo ey tabata tin 12 aña e tabata un di e gran hugador hopi club nan portugues tabata interesa den su talento como futbolista, e por a scohe pa Sporting of Benfica pero el a prefera pa hunga cu Sporting

paso tabata e team preferi di su Mama, na Madeira y rond mundo Portuges ta hopi orguyoso di Cristiano pa tin bon halto e nomber di Portugal y Madeira

CELEBRACION NACIONAL DI MADEIRANA CLUB PRIMAVERA

E dia Nacional di Madeira. Pa es ocasion aki nos F.S.C.P. Club Portuges mihor conoci como Club Primavera lo celebra esaki Diasabra awor 1 July 2017 Celebracion dia Nacional di Madeira cumisando for di 7or di anochi.

Parti di Show Cultural nos tin un Grupo Folclorico Primavera, cu lo presenta baile nan tipico Madeirense e grupo lo acompaña cu e Banda Musical Primavera.

Grupo di Baile Juevenil, Pre Juevenil y Infantil

E anochi aki lo saca e grandioso resultado di Rifa cu Directiva a organiza pa recuada fondo pa mantencion di e Club. Ainda tin e oportunidad pa yuda den e fundrasing aki únicamente 5 Florin pa ticket y bo tin option di gana 10 premio.

Sin laga afor nos ta bay tin e famos Bazaar a Portuguesa, e cushina sin laga afor esun di mas delicioso cu nos Bacalao a Portuguesa y famoso Espetada Portuguesa E Tipipoc Madeirense Portuges acompaña cu su Bolo do Caco

Directiva di Fundação Social Cultural Portuguesa ta invita henter comunidad Portuges Madeirense y en especial pueblo di Aruba pa bin celebra Dia di Madeira entrada ta completamente gratis.

Jasmira T.E. Wiersma ta obtene su Master of Science in Finance



ORANJESTAD(AAN)--- Cu gran alegria, orguyo pero semper gradecido na Dios a ricibi e grato noticia for di Hulanda, cu ariba 27 di juni 2017, Jasmira Thaïssa Emmyline Wiersma a defende cu exito su tesis 'Is the impact of Corporate Social Responsibility on Corporate Financial Performance heterogeneous across industries?' na Rijksuniversiteit Groningen. Na mei di 2016 Jasmira a obtene caba su Bachelor of Science in Business & Economics na the University of Curaçao. Awor na juni 2017 cu apenas 21 aña Jasmira ta logra gradua suma cum laude atrobe y ta obtene e titulo di Master of Science in Finance. Despues di a solicita y pasa cu exito e proceso, Jasmira entrante september 2017 lo ocupa un PhD Position na Rijksuniversiteit Groningen pa conduci un investigacion y duna les.

Cu Dios mes sigui guia Jasmira den su futuro carera, ta e mihor deseonan di su mayornan Jessy y Randolph Wiersma, ruman Jesra, su welo na bida Ale, tantanan Julissa y Thalia, primanan Kea'lah y Kyriah, famianan Wiersma, Sneek, Tromp, Croes, Krozendijk, Steenen, Coffie y tur demas famia y conocirnan.



pa biba mihor

RIBA TUR ELECTRONICS!

10%

**CASH
- OR -
CREDIT**

DI DESCUENTO
SPECIAL VALIDO DEN TUR NOS TIENDANAN!



pa biba mihor

Celebra

RE-APERTURA

**DI NOS TIENDA FULL RENOBNA NA
AVENIDA MILIO CROES
NA DAKOTA**

CREDIET TE CU

**24
LUNA**



Follow nos riba
Facebook

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Credit prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

**CORDA!
TUR DIA TA UN OTRO
SPECIAL!!!**

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com